

國立台東大學兒童文學研究所

碩士論文

指導教授：林文寶先生



有顏色的故事：  
一個有讀者參與創作的研究

研究生：洪雅齡 撰

中華民國九十八年七月

國立台東大學

學位論文考試委員審定書

系所別：兒童文學研究所

本班 洪 雅 齡 君

所提之論文 有顏色的故事——一個有讀者參與創作的研究

業經本委員會通過合於

☒ 碩士學位論文  
☐ 博士學位論文

條件

論文學位考試委員會：

李麗霞

(學位考試委員會主席)

楊世芳

林文慶

(指導教授)

論文學位考試日期：九十八年七月九日

國立台東大學

- 附註：1. 本表一式二份經學位考試委員會簽後，送交系所辦公室及註冊組或進修部存查。  
2. 本表為日夜學制通用，請依個人學制分送教務處或進修部辦理。

## 博碩士論文授權書

本授權書所授權之論文為本人在 國立臺東大學 兒童文學研究所 系(所)  
組 97 學年度第 2 學期取得 碩 士學位之論文。  
論文名稱：有顏色的故事：一個有讀者參與創作的研究

本人具有著作財產權之論文全文資料，授權予下列單位：

| 同意                                  | 不同意                      | 單 位                    |
|-------------------------------------|--------------------------|------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 國家圖書館                  |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 本人畢業學校圖書館              |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 與本人畢業學校圖書館簽訂合作協議之資料庫業者 |

得不限地域、時間與次數以微縮、光碟或其他各種數位化方式重製後散布發行或  
上載網站，藉由網路傳輸，提供讀者基於個人非營利性質之線上檢索、閱覽、下  
載或列印。

☒同意 ☐不同意 本人畢業學校圖書館基於學術傳播之目的，在上述範圍內得再授  
權第三人進行資料重製。

本論文為本人向經濟部智慧財產局申請專利(未申請者本條款請不予理會)的附件之一，申請  
文號為：\_\_\_\_\_，請將全文資料延後半年再公開。

### 公開時程

| 立即公開 | 一年後公開                               | 二年後公開 | 三年後公開 |
|------|-------------------------------------|-------|-------|
|      | <input checked="" type="checkbox"/> |       |       |

上述授權內容均無須訂立讓與及授權契約書。依本授權之發行權為非專屬性發行  
權利。依本授權所為之收錄、重製、發行及學術研發利用均為無償。上述同意與  
不同意之欄位若未勾選，本人同意視同授權。

指導教授姓名：林文宏 (親筆簽名)

研究生簽名：洪雅齡 (親筆正楷)

學 號：9500116 (務必填寫)

日 期：中華民國 98 年 7 月 31 日

1.本授權書(得自 <http://www.lib.nttu.edu.tw/theses/> 下載)請以黑筆撰寫並影印裝訂於書名頁之次頁。

2.依據 91 學年度第一學期一次教務會議決議:研究生畢業論文「至少需授權學校圖書館數位化，並至遲

# 博碩士論文電子檔案上網授權書

(提供授權人裝訂於紙本論文書名頁之次頁用)

本授權書所授權之論文為授權人在 國立臺東大學 兒童文學研究所 \_\_\_\_\_ 組 97 學年度第 二 學期取得 碩士 學位之論文。

論文題目： 有顏色的故事：一個有讀者參與創作的研究 有顏色的故事：一個有讀者參與創作的研究

指導教授： 林文寶

茲同意將授權人擁有著作權之上列論文全文（含摘要），非專屬、無償授權國家圖書館及本人畢業學校圖書館，不限地域、時間與次數，以微縮、光碟或其他各種數位化方式將上列論文重製，並得將數位化之上列論文及論文電子檔以上載網路方式，提供讀者基於個人非營利性質之線上檢索、閱覽、下載或列印。

• 讀者基非營利性質之線上檢索、閱覽、下載或列印上列論文，應依著作權法相關規定辦理。

授權人： 洪雅齡

簽 名：

洪雅齡

中華民國 98 年 07 月 22 日



## 言身寸

一件事的完成真的要謝謝很多人的「牽成」。

兩年前暫停工作，順應著體內那喜歡冒險的血液，來到台東，不論是碩一時居住的知本校區或碩二時出沒的台東校本部，海都在離你不遠處，沿著海岸線騎自行車、站在質感不同的灘上踏浪、躺在藍藍的大海裡。

海，教我學習用另一種遼闊的胸懷過生活。

而這種遼闊的胸襟，在兩年的兒文所家庭式生活中，也不斷被增強茁壯，喜歡所上老師們對待學生時那種近乎家人的生活方式；論文寫作期間，不定期的纏著指導教授阿寶老師，對於我常發出「怎麼辦」的疑問，老師總能讓我放下心來，「把目光放遠」，我從中學到對完成一件事情該有的態度，終身受用。而另一位口委楊老師，則在我問完一個感到困惑的問題後，再補上一個更奇怪的問題，新問題有時就是舊問題的解答，讓我越來越愛問問題。

在研究所期間，所遇到一同求學的伙伴，人人都好比一種的植物，彼此姿態各異；等待時機成熟，人人都是我小說故事裡的角色。謝謝愚蠢國的同伴，在這裡我找到了跟我天真頻率一樣的同伴，森林賞鳥、海邊晒月，歡樂無限。

還有一起討論作品的 JIMMY、王子、毓書、文敏，沙龍般的毒舌討論會，記錄一段美好的創作時光，現在唯獨擔憂此時光何處可尋（或許要靠網路了）。

另外，一定要提到對別人比對自己好的室友丹丹，碩二能平安度過每一天，真要感謝你，你一定要好好愛自己。

也謝謝遠在彰化的家人，爸爸媽媽和妹妹，放任的給予我全部的自由，返家後你們一定會發現我長大了。

最後，感謝上天讓我在教書的第一年就遇到一群有趣的孩子，有緣完成這個研究，兩年研究所生活，對一個教學者來說，我在這當中得到反省的機會，對一個想從事創作的人來說，我有了再前進的動力。

謝謝大家的牽成。

我要繼續向前走了！

蛋老師

2009/7

# 有顏色的故事：一個有讀者參與創作的研究

洪雅齡

國立台東大學兒童文學研究所

## 摘要

本研究主要在記錄並分析研究者自身在創作成形後，透過與讀者共讀的過程，發現作品不再只是作品，而是充滿多面向的文本。

《有顏色的故事》為研究者在西元 2004～2005 年採用色彩學中的混色原理與色彩心理學為知識背景的童話創作，全書共分八個故事，字數約在三萬字。

創作歷程共分三期，第一期為作者收集相關資料後進入角色的選擇與塑造、人稱選擇與情節經營的歷程，第二期為作品完成初稿後，作者的身份轉變為閱讀引導者，邀請班級學生二十三人共讀，此過程橫跨「語文」、「綜合」、「藝術與人文」三大領域，並以戲劇活動作為閱讀課程的收尾活動，此時原本單一的作品，因為有讀者加入，其作品面相轉為充滿多元化的文本。第三期則是經由讀者參與回饋，作者瞭解讀者所見與作者所想之間的落差，藉此得以重新審視自己的創作，進而修正創作。

**關鍵詞：**童話、創作、閱讀教學

# **Stories with Colors**

## **— A Study on Reader-Involved Story Writing**

**Hung Ya-Ling**

### **Abstract**

The current study records and analyzes how Hung Ya-Ling, the author of this study and the writer of *Stories with Colors*, realized that through the process of co-reading with readers, a work becomes a text of multiple dimensions instead of just a piece of work.

From 2004 to 2005, the author of the current study wrote eight stories of around 30 thousand words, ending up as *Stories with Colors*, using color mixing principle of color theory and color psychology as her knowledge background.

The writing process is divided into three phases. First, the author gathered relative information and background knowledge for choosing and building characters and plot. Secondly, after the first draft was done, the author invited 23 students to co-read the stories, and she herself as the lead reader. This process contains the Language Learning Area, the Integrative Activities Learning Area, and the Arts and Humanities Learning Area, and drama activity as a closure, creating multiple dimensions of the original text because of readers' participation. Last but not least, through readers' feedback, the author discovered the difference between what readers actually got and her presupposition, allowing her to reexamine and revise the work.

**Key words:** Children's story, Literature Creation, Reading Teaching

# 目次

|                      |     |
|----------------------|-----|
| 第壹章 緒論 .....         | 1   |
| 第一節 研究背景與動機.....     | 1   |
| 第二節 研究問題與目的.....     | 3   |
| 第三節 文獻探討.....        | 5   |
| 第四節 研究方法及進行步驟.....   | 10  |
| 第五節 研究範圍與限制.....     | 12  |
| 第貳章 我的創作 .....       | 13  |
| 第一節 初衷.....          | 13  |
| 第二節 色彩何在.....        | 20  |
| 第三節 正式書寫.....        | 35  |
| 第四節 小結.....          | 52  |
| 第參章 一起讀故事 .....      | 55  |
| 第一節 我的讀者.....        | 55  |
| 第二節 閱讀教學設計與進行流程..... | 60  |
| 第三節 資料分析.....        | 75  |
| 第四節 小結.....          | 84  |
| 第肆章 回到創作 .....       | 85  |
| 第一節 讀者的回饋.....       | 85  |
| 第二節 修正我的創作.....      | 94  |
| 第三節 小結.....          | 98  |
| 第伍章 結論 .....         | 100 |
| 第一節 我的發現.....        | 100 |
| 第二節 建議.....          | 104 |
| 參考資料 .....           | 105 |
| 附錄 .....             | 108 |
| 附錄一 閱讀單.....         | 108 |
| 附錄二 小均的創作.....       | 118 |

## 表目次

|                              |    |
|------------------------------|----|
| 表 貳-1 修正後的故事演出 .....         | 19 |
| 表 貳-2 顏色對照表 .....            | 24 |
| 表 貳-3 故事角色在章節中的運用 .....      | 31 |
| 表 貳-4 對於敘事觀點分類相互關係表 .....    | 38 |
| 表 貳-5 敘事觀點的轉換 .....          | 40 |
| 表 貳-6 第一個故事的情節分析表 .....      | 45 |
| 表 貳-7 第一個故事的情節強度表 .....      | 45 |
| 表 貳-8 第二個故事的情節分析表 .....      | 45 |
| 表 貳-9 第二個故事的情節強度表 .....      | 46 |
| 表 貳-10 第三個故事的情節分析表 .....     | 46 |
| 表 貳-11 第三個故事的情節強度表 .....     | 46 |
| 表 貳-12 第四個故事的情節分析表 .....     | 47 |
| 表 貳-13 第四個故事的情節強度表 .....     | 48 |
| 表 貳-14 第五個故事的情節分析表 .....     | 48 |
| 表 貳-15 第五個故事的情節強度表 .....     | 49 |
| 表 貳-16 第六個故事的情節分析表 .....     | 49 |
| 表 貳-17 第七個故事的情節分析表 .....     | 49 |
| 表 貳-18 第七個故事的情節強度表 .....     | 50 |
| 表 貳-19 第八個故事的情節分析表 .....     | 50 |
| 表 貳-20 第八個故事的情節強度表 .....     | 51 |
| 表 參-1 閱讀課程流程表 .....          | 61 |
| 表 肆-1 我想當故事中的_____ .....     | 86 |
| 表 肆-2 我想邀請故事中的_____當鄰居 ..... | 87 |
| 表 肆-3 角色扮演的選項統計 .....        | 88 |
| 表 肆-4 學生王子對各則故事的回饋 .....     | 90 |
| 表 肆-5 學生小伊對各則故事的回饋 .....     | 91 |
| 表 肆-6 學生小綺對各則故事的回饋 .....     | 91 |
| 表 肆-7 學生小均對各則故事的回饋 .....     | 92 |

## 圖目次

|                           |    |
|---------------------------|----|
| 圖 貳-1 我的演員 .....          | 17 |
| 圖 貳-2 兩種三原色 .....         | 21 |
| 圖 貳-3 色料的反射 .....         | 22 |
| 圖 貳-4 伊登色相環 .....         | 22 |
| 圖 貳-5 二次色的色環 .....        | 23 |
| 圖 貳-6 故事中顏色的色調分屬 .....    | 29 |
| 圖 參-1 故事身份證中的小組操作實況 ..... | 62 |
| 圖 參-2 三個冷冷藍的樣子 .....      | 64 |
| 圖 參-3 哈特家的樣子 .....        | 65 |
| 圖 參-4 演出時的情況 .....        | 66 |
| 圖 參-5 暖暖黃和熱熱紅的樣子 .....    | 78 |
| 圖 參-6 學生眼中的角色是有性別的 .....  | 78 |



# 第壹章 緒論

## 第一節 研究背景與動機

創作是她一生的志業。

藝術教育是她大學時的主修。

與學生相處是她不討厭的工作。

藝術與人文是她最喜歡的科目。

閱讀活動是她每學期安排的課程。

我的大學時期學的是美勞教育<sup>1</sup>，課程中講究實作的訓練，與之前講究知識累積的大量文字閱讀不同。從國中高中時期的升學取向而高度發展的左腦終於得以休息，改讓我的潛藏本能腦（右腦）獲得啓發，這帶來了一個改造的契機，同時在這四年中，從小就愛作夢的我還跑到語文教育系去選修許多與兒童文學相關的課程，投入故事創作，從那時起創作和我綁上了牢不可分的結，在這當中我察覺到故事寫作來自於左右腦的平衡運用，右腦管轄的創意以及左腦控制的邏輯，若兩者間可達平衡，那麼好故事就會出現。

擔任小學教師的第二年，我的學生由三年級升上四年級，剛好這一年有機會獲得文化建設委員會舉辦之培土計畫<sup>2</sup>兒童與少年文學類的補助，給予一年半的

---

<sup>1</sup> 研究者大學時期就讀國立新竹師範學院（為現今新竹教育大學前身）美勞教育學系，修業期為西元 1998～2002 年。

<sup>2</sup> 全名為「文建會培土計畫－鼓勵新進作家創作計畫」（類別：兒童及少年文學），執行期為民國九十三年十月起至九十四年十一月三十日止。

時間來創作童話與少年小說。在這當中，我的童話創作與色彩學相關，靈感來自我的課堂實驗，在小學三年級的藝術與人文課程中開始教授基礎色彩學，當時我把色彩學的混色原理，放進一個故事，搭配操作道具的運用；發現若透過「暖暖黃、熱熱紅、冷冷藍」這些角色，要理解顏色的變化好像也不是什麼難事，有了故事讓學生更能融入顏色的世界，我把這個情況放在心上。於是在我的寫作計畫中，羅織故事線搭上混色原理，而角色的設定融合了色彩心理學，帶出各種情緒反應與個性特質，撰寫出作品《有顏色的故事》，在寫作期間，身為作者的我不斷預設我的學生讀到時的反應，在為期約三個月的寫作過程中，我發現這竟是另一種書寫的趣味。

當《有顏色的故事》這部作品完成後，我把它放在學生四年級下學期的閱讀課程中，這些學生是我正式當老師以來相遇的第一屆學生，這部作品是我送給他們的禮物。我們計畫花一個學期的時間閱讀這篇長約三萬多字，分為八個章節的童話故事；我感覺到自己是幸運的，能邀請學生來做我的第一批讀者，我們每星期固定時間討論，在文字與色彩中，築起整個課程，在這當中我也試著想理解學生在文字敘述（文）與畫面想像（圖）之間是如何轉換？學期最終以戲劇活動作為句點。

我審視自己的創作與教學，統整之後，在大面向與小細節中試圖釐清這一次創作與教學的設計，並評估實際功效，最後我希望自己能根據讀者反應，重新修改自己的作品，完成這次有讀者參與的創作。

## 第二節 研究問題與目的

陳正治在《童話寫作研究》一書中曾經提到童話的價值有六，分別是：一、給予兒童快樂。二、陶冶兒童性情。三、啟發兒童思想。四、增進兒童知識。五、促進兒童想像力。六、提高兒童語文能力。(26) 當中的第四項是「增進兒童知識」，而知識是泛指對各種事物的認識，跟「學問」的意義相近。童話作品的重點不在介紹知識，但其中自然含有知識。(32) 陳正治先生認為童話中應含有能增進兒童知識的價值，對我來說，當我打算寫一個關於顏色的童話故事時，除了滿足我營造心中的幻象世界外，我把增進兒童知識這件事視為第二重要，打算藉由童話故事，傳達色彩學及色彩心理學，但我要求自己堅守「故事不該被太多目的所束縛」的原則，我的創作不是那種加糖衣的健素糖，不用故事來包裝知識，而是一杯好喝的果汁，營養跟美味是交融在一起的。

吳敏而在〈知識性的閱讀〉(2002)<sup>3</sup>一文中提到教學生閱讀就是教他們釣魚，大魚小魚裡藏著教師和教科書沒有機會提供的知識，消化之後就是獲得教育的養份。傳統的教學是由教師解釋教科書裡的文章，或是向學生提問，檢核他們是否讀得懂教科書的內容，然後把內容全部都記起來，這是餵他們吃魚的方法。

(1) 這段話對初任教職的我來說，無疑是一種提醒：千萬別照本宣科，要教他們學會釣魚的方式釣起知識，所以訓練學生自我閱讀即是我打算採行的方式。閱讀是一建構的過程，建構，亦即基模要一層層紮實疊起；該怎麼疊？這就是我的任務了。

當創作搭上教學，我試著要去解決以下的問題：

1. 若想將藝術與人文領域中關於「色彩學」的知識融入到創作中，該如何經營規劃，並避免創作流為死板的教科書？
2. 我的學生四年級了，他們的閱讀量增加了，我想選擇一份文本介於

---

<sup>3</sup>《知識性閱讀》一文是作者在實習期間參與吳敏而教授的閱讀研習活動所獲得，文章並未正式出版，但可於 <http://ceag.phc.edu.tw/~lang/l/ch/read/a.doc> 下載。

繪本與小說之間；我想做個實驗：將自己的創作當作學生閱讀的文本，課程該如何規劃？且在與學生分享時，我如何知道他們對故事的理解程度？

3. 當讀者與作者一同閱讀故事之後，作者觀察到讀者反應、接收到讀者的回饋，他該如何運用這些發現，讓作品可以更好？

根據上述考慮，我訂出自己的三項研究目的：

1. 創作出一本和藝術與人文領域中「色彩學」相結合的文本。
2. 將創作放入教學，讓教學橫跨語文與藝術人文雙領域。
3. 檢視此過程，是否達成以上目標，並根據讀者的反應修正作品。



### 第三節 文獻探討

#### 壹、童話創作相關研究

##### (一) 專書

目前國內所能找到童話類寫作研究專書是陳正治的《童話寫作研究》、蔡尙志的《童話創作的原理與技巧》與廖卓成的《童話析論》。

陳氏的《童話寫作研究》全書共分九章，在童話創作上，作者提供幾個重要的方向以及寫作技巧解說，第一章是緒論，探討童話的定義；第二章開始，分章別類探討童話的主題（第二章）、童話的題材（第三章）、童話的語言（第四章）、童話的人物特性與刻畫（第五章）、童話的結構（第六章）、童話的敘事觀點（第七章）、童話的構思（第八章）；從靈感到故事寫作，這本書提供的是一種循序漸進的入門基礎，讓想從事童話創作的人，能有寬廣而不侷限的思考方向。

蔡氏的《童話創作的原理與技巧》則以「題材」、「主題」、「人物」、「情節」四方面探討創作的原理及技巧，在每一層論述中，皆引用經典童話為例，使讀者明瞭「童話」創作及欣賞的關鍵所在，是一本深入淺出的理論專書。

廖氏的《童話析論》則以敘事學的觀點來評析童話，分就「主題及其形式、敘述視角、敘事聲音及其介入、情節、人物、超自然設計、改寫、欣賞和批評」等面向來評論童話，論點涉及多種議題，像是傳統童話創作論述中較少見到的女性議題，而這些論述可提供創作者做為創作前的備忘錄。

國外部分，透過網路書店 Amazon 可以查到多本屬於培養兒童文學寫作技巧的專書，文類則不限定在童話，以我收集到有引進台灣的《How to write and illustrate children's book and get them published》這本書為例，書中除了探討故事結構與用語之外，還包含對當代社會議題的關注以及作者該注意的社

會責任，像是檢查制度、刻板印象……等，不只是教創作的書，也是談創作背後瑣碎事物的書，足以讓創作者有另一種方向的新思維。

## （二）論文

與童話創作相關論文，經透過博碩士論文網搜尋，所找到的「童話創作」皆是以學生為創作者的教學論文，無以成人自己童話創作為主的論文研究。

# 貳、閱讀教學相關研究

## （一）專書

自九年一貫教育政策實施以來，「改善學生的閱讀力」是教育部語文教育的重要目標，坊間關於閱讀教學的書籍亦不勝枚舉，以「閱讀教學」為關鍵字，發現所尋找到的書可分為兩類：一類是理論專書，另一類是類似活動手冊的書籍。

理論專書中有像是 Ken Goodman 以全語言建構為依據的《談閱讀》，此書將閱讀各種層次的語言（口語語言、書寫語言）所用到的策略，經由實驗實證說明使讀者明瞭閱讀不同物件所使用的閱讀歷程並不盡相同，語言的使用、語言的理解是影響閱讀的關鍵因素，對於需要理解學生閱讀過程的老師來說，不無幫助，對創作者而言，了解讀者的閱讀歷程，可助於創作上的字句斟酌；另外還有艾登·錢伯斯以閱讀現象學為方向的《打造兒童閱讀環境》與《說來聽聽：兒童、閱讀與討論》兩本書，錢伯斯的第一本書重點著重在如何替兒童打造一個隨手得書的環境，從硬體、軟體到經營方式，以小篇章來說明；第二本《說來聽聽》以閱讀現象學為基礎，認為一部文學作品，除了文本之外，必須包括讀者反應，才能算是完整；全書內容主要在探討文本閱讀與讀者討論之間的關係，並在全書後半提供具體方向，讓從事閱讀教學的人能夠練習「讀書又能說讀書」的方式。全書共分為十六個章節，因我的教學活動是根據這本書中所指的精神作規劃，對我來說

是一本相當受用的書，現將重點節錄於後：

第二～第四章主要在闡述閱讀後的討論是一種自然而然的行為，他是三種分享（分享熱情、分享困惑、分享關連性，或稱發現可依循的模式），而此討論的表述方式有四種（說給自己聽、說給別人聽、大家一起來發言、最後可以聊出新的點子。）

第五章與第六章在討論文學評論的意義，在於能夠深入文本，重組文本與讀者之間的意義，以及說明兒童就是天生的評論家。

從第七章到第八章，作者將經營閱讀討論時的諸多概念一一引述，像是老師在閱讀討論時的定位，應該盡量避免說太多，影響學生的討論方向並且少用「為什麼」這種帶著質詢又範圍過廣的用語，而是多用「我想聽聽你怎麼說」這類具邀請的問句。在書中的第 71 頁，就提供幾種當學生追問教師意見時，教師需鼓勵學生繼續討論，卻又不直接拒絕的實用回答技巧，像是：1 我待會再告訴你，現在我想聽聽你怎麼說。2. 我的確打算談一談自己的看法，但剛才詹姆士的發言挺有意思的，我想多做瞭解，省得一會兒又忘了問他。3. 我很樂意告訴你，還有沒有人想發言啊？莎拉，我想你有話要說吧！4. 當然好啦！可是有一件事我老是弄不懂，我倒是想問問看你是怎麼想的。

第十一章提到教材選擇，「該讀什麼」其實是一種權力的角力，其中老師主導是最常見的模式，作者提醒在「說來聽聽」的閱讀討論是極為費時的，無法每天進行，所以選擇讀物的方向和活動安排可以影響閱讀活動的成敗；想吸引學生的閱讀，在讀物的挑選上，必須要能符合孩子的胃口。另外，「說來聽聽」這種閱讀方式是團體活動，不是制式化，平日私底下就應該營造這種討論氣氛。最後尊重學生的品味也是相當重要的，考慮學生先前的閱讀經驗，將學生的需求納入考量。也有一種新方式是老師們集體條列書單，透過集思廣益列出客觀的書單。以上這些方法是無時程的，但為了確保每次閱讀經驗都能互相結合，做「閱讀記錄」是相當重要且必要的。

第十二章是文本的閱讀方式，如果是在課堂上閱讀，因為書籍的數量限制，最好採取的方式共同閱讀，可以是大聲朗讀（特別適用於圖畫書、詩、短篇小說或由數章組成的書），只是「聽完」和「讀完」是兩種不同的方式，會影響討論時的方向，或者也可採用個別閱讀。如果是採用課外閱讀，則需要挑選令學生期待的作品；又或許經由討論過程會激發某些學生對文本一讀再讀的慾望。

第十三章開始作者將「說來聽聽」閱讀討論的重點，詳加介紹，老師可以依序發問四個問題：1.你喜歡這本書哪些地方？2.有沒有什麼地方不喜歡的呢？3.有沒有什麼章節讓你覺得想不通？4.你有沒有注意到一些固定模式、重複出現在書裡出現呢？這四個問題主要是在蒐集資料，不需要花太久的時間，將學生的作答寫出來，接著讓學生從關於這四個主要問題的回答裡，找出彼此相關的主題，以被連結最多的主題，作為第一個討論問題。在討論的過程，老師可以請學生從個人喜惡先說，接著談閱讀過程中所遇到的困惑處，最後在討論文本內的模式。在這一連串的討論中，老師要把握 1.利用各種策略，像是提出「你是怎麼知道？」這種問題，隨時把讀者拉回軌道，以為文本為依歸。2.隨時準備提出概論性問題。3.也要能提出特定的問題。4.視情況需要，將讀者意見作整理。

第十四章提供指標性問題讓大家參考，「說來聽聽」閱讀過程中，將問題的架構分為三個層次，有基本問題、概論性問題和特定問題。其中基本問題可算是討論的入門，分為三個方向：喜歡的地方、不喜歡的地方、想不通的；有固定模式的，這基本問題可讓學生發表自己的感覺，熟悉討論方式的學生甚至會很喜歡直接略過喜好問題，直攻困惑與尋找文本模式；至於概論性問題則是基本問題的再延伸，更深層討論文本內涵，讀者可以討論關於文字應用的方式甚至故事裡的許多隱喻，作者引用羅蘭巴特的說法：「閱讀（聆聽）一段故事，不僅僅只是逐字看過，它更是從一個層次進入另一個層次的過程。」來為概論性問題作方向指引。而特定問題則是希望讀者能在文本討論中，自行發掘一本書的特質，例如提問：有沒有哪種書中明明沒有提到，但少了這號人物，故事就沒有辦法展開的情形？

《說來聽聽》一書著重在閱讀活動的營造與進行，希望尋回兒童能夠閱讀並說出自己看法的能力，書中對於類似讀書會的討論方式有詳盡介紹，其中特別值得注意的是，本書以實際的師生對話和口語記錄引出老師在主持這類討論活動時如何收放問題是很重要的，是兼具理論與實用的一本書，對於我在安排班級閱讀討論課程時，相當有助益。

而《閱讀教學：理論與實踐》則是一本先從探討閱讀認知、閱讀方法到藉此來編選教材；作者梁榮源將理論與實踐相結合，探索閱讀教學的規律。裡頭有許多講求務實的閱讀微技，是本可當工具書使用的閱讀教學手冊。

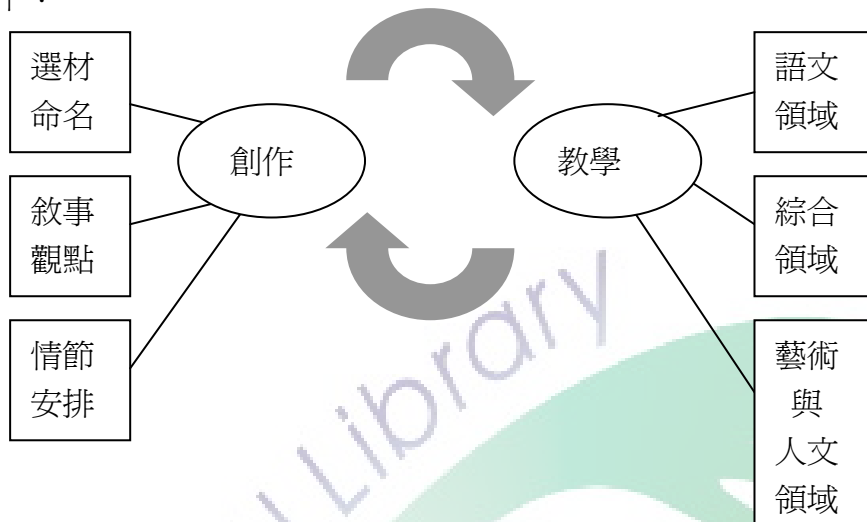
另一類是教師們的實地教學經驗，附有活動實施方式與閱讀學習單之類的實作書，其文類範圍很寬，從繪本到小說都有，閱讀方式也很多元從經典閱讀到讀書會，都有人嘗試過，例如：王淑芬的《搶救閱讀 55 招》、沈蕙芳的《讀書會難不倒你》，講求實務經驗，甚至附有學習單，供操作者使用。

## （二）論文

與閱讀教學方面的相關論文，在國家圖書館碩博士論文網以「童話、閱讀教學」兩組關鍵字可以得出 151 筆資料，顯示此一區塊，已有多人投入耕耘，經過分析，其研究泰半是在校任教的老師採取行動研究之方式進行閱讀教學研究，關鍵字中的「童話」意指使用童話故事、童話繪本作為教學材料，而閱讀教學方式有些是以某一特定議題或主題為主，像是梁桐仙（2006）的《生命教育創造思考教學策略之行動研究--以小學生關懷老人方案為例》，有些則以閱讀各式各樣童話進行閱讀能力改善的研究，例如蔡佳霖（2007）的《童話閱讀之情意教學研究》，還有一些是閱讀搭配寫作，目的在希望提升創造力的研究，像是陳欣怡（2006）的《以深度改寫經典童話提升國小學童創造力之實驗研究》。不過，在這些論文中，未發現有研究者以自寫自創作品作為閱讀教材的相關研究。

## 第四節 研究方法及進行步驟

本論文研究的進行步驟分兩階段，兩者互為援用，先是研究者進行創作，之後透過與讀者閱讀分享，讓研究者根據讀者的反應與回饋，再做作品修正。圖示如下：



本研究試圖將作者創作與閱讀教學結合。

作者創作部分參考色彩學理論，特別是其中的「混色原理」以及色彩心理學中有關「色彩與情緒」部分，另外也使用陳正治先生的《童話寫作研究》一書中的童話創作之建議，做為創作時的自我審核。本童話共分八章，架構如下：

- |                  |
|------------------|
| 第一個故事 哈特家的新伙伴    |
| 第二個故事 冷冷國 怪人 新朋友 |
| 第三個故事 熱熱紅的日記     |
| 第四個故事 給造雨精靈的禮物   |
| 第五個故事 白與黑        |
| 第六個故事 橙橙橘的日記     |
| 第七個故事 意見不合的朋友們   |
| 尾聲故事結束了嗎？        |

閱讀教學部分選擇使用艾登·錢伯斯的《說來聽聽：兒童、閱讀與討論》一

書、教育部在九十年全國兒童閱讀計劃中委託吳敏而等人所著之《童書三百焦點手冊》與王淑芬《搶救閱讀 55 招》作為閱讀活動編寫之參考，同時並輔以藝術與人文領域的相關活動。

以研究者創作之作品進行閱讀教學活動時，將採用觀察法，透過觀察與記錄，瞭解學生對作品的接受情形；並採取資料收集與分析，以課堂反思筆記、學生生活日記、學習單作為分析依據，歸類出具體回饋，提供作品修改的新方向。



## 第五節 研究範圍與限制

所創作的童話與色彩相關，在色彩定義部分，因色彩是光線透過視覺處理後所得出的抽象定義，自牛頓（Isaac Newton）分析色光以來，其命名體系發展至今相當龐雜，在創作時無法兼顧所有，所以本論文中創作部分所依循的色彩分類方式是以伊登（Johannes Itten）的十二色相環為依據，此色相環是當前最普遍使用於兒童藝術與人文領域中色彩的定義方式。

在閱讀教學部分，參與閱讀的學生為四年級，是研究者所任教的班級，共有二十三位學生，研究者的這篇童話作品中所採用的讀者回饋反應皆來自於此，並無加入同年級其他班級的反應，採樣的數量偏少。

研究者在此研究中因同時兼具創作者與教學者兩種角色，在將自己的作品放入教學時，不免將自己的主觀意識帶入其中，在現象觀察與分析上，不夠客觀。另外，對讀者而言，因為故事作者即是讀者的老師，在閱讀回饋中，讚美回饋可能遠大於批評指教，其原因可能與作品本身的品質無關，而是學生與老師那種上對下的關係，出於尊敬與畏懼，學生不敢全然說真話。

## 第貳章 我的創作

本章主要闡述作者在創作「有顏色的故事」一書的歷程，第一節初衷主要討論創作背景與動機；第二節色彩何在，談的是角色的選擇、命名以及故事雛形的設定；第三節正式書寫，主述故事行文時的人稱選擇與情節設計；第四節為小結。

### 第一節 初衷

佛語裡頭有云：「種如是因，收如是果。」將這話放到創作過程中，去尋找創作的「如是因」，瞭解創作的動機，成了本研究的一開始的重心。然而創作是否都真有動機？在《文學創作的理論與教學》一書中，作者董崇選談及創作動機大約可以分為兩大類，一種是無動機，一種是有動機：

我認為古今中外有關文學創作動機的談論，可分為兩大類：一、無動機論：認為文學創作其實是一種自動自發的行為，因此並無動機可言。二、有動機論：認為文學創作確實都事因為某種動機，都是因為達成某種目的。接著有動機論又可分為兩種：一種是為己說：認為創作文學乃是為了一己之需要，為了達成一己之某種目標。二是為人說：認為創作文學乃大公無私的行為，嘗試為了大眾別人的需要，為了世界人類的共同旨趣而為的。(87)

但追尋作品的創作動機，我發現不管是為自己、為他人、為工作，或是喊出為藝術而藝術，終究有為誰而試的目標，這是有動機的，因此若說創作全然無動機，恐怕站不住腳，但創作又全然都是有動機嗎？創作有動機論中認為一開始就有目的，不是為己就是為人，但在實際的創作經驗可以發現當靈光突然乍現，創作者接收的剎那間，這一切都是無機的，直到作者開始有意識要將這些靈感轉化為實際行動的衝動，動機出現，意圖也就明顯了。這樣看來初始的靈感產生到後

來孕育出的創作衝動，可發現文學創作的動機往往是複雜的，董崇選對此又有一番解釋，他認為：

文學創作的動機往往不是純粹為己或純粹為人的。最大多數的場合是：創作者一方面在自我抒情與消憂娛樂中希冀得到一點名利，一方面又企圖在傳道解惑中幫助他人得到一點人生的啟示。(103)

這樣的說法使人對創作的起始賦予一種既務實又崇高之感，我回溯自己的創作經驗，回思創作動機的形成，亦是無動機、有動機相互交雜；若將一篇創作的形成，以一株植物成長的方式來說明，一顆種子降臨土壤，有可能是無意，是隨風或動物的傳播而來；亦可能有意，像有目的性的刻意栽種。然而並不是每顆種子都有機會發芽，也不是每一個動機都有機會可以發展成創作，生長的环境適不適合，牽涉到種子能否開始生根發芽，就像是在創作上，雖然有了靈感有了動機，但創作者是否準備足夠的能量來投入創作，創作者的背景能否補給所需的養分供應創作時的需要，這都是影響創作產生的要素，而這些又牽涉到創作者的生長環境，因為每一位創作者的成長背景各異，同樣的品種的種子掉落在不同的位置，所育出的植物都有各自不同的姿態，足見創作的繽紛性，因此研究我的這次創作經驗，追本溯源，可以從最早的時期來看我的背景養成，觀察當中蟄伏著的創作能量。

回顧一切，要從童年說起。

我的母親是位裁縫師，從我有印象以來，她的工作桌、櫃子總有各式各樣的布匹，我和妹妹會在那布堆中打滾，布匹在變成衣服之前都是我和妹妹的玩具，或披或掛或綁，拿到合意的就是遊戲的開始，今天可能是童話裡的小紅帽，明天卻變成歌仔戲裡的當家花旦，那時媽媽還會在一邊說：「你這塊花花的布上面有紫色，你只要在找一塊全紫色配在上面，就變成整套。」我們沒有細問為什麼，但總是照著做，媽媽是我最早的美術老師，我從她那裡學到配色的技巧，知道類似色是協調的配色。

等到大一點進了學校後，幼稚園老師一句：「這孩子用色很大膽」，讓媽媽送我去學畫畫，從黃蠟筆和藍蠟筆反覆混合塗抹的過程中，發現有像綠色的顏色出現，稍長開始使用水彩後，發現一管管的顏料混合後就像變魔術一般，新的顏色一直出現，我也喜歡瞞著大人們，自己偷偷玩調顏料果汁的遊戲，我慢慢瞭解如果紅色顏料多一點，藍色顏料少一點，就會調出一杯葡萄果汁，跟一起玩耍的伙伴開始了扮演的遊戲。如果說色彩能讓人生多采多姿，那再加上些許遊戲讓我註定喜歡上這繽紛的世界。

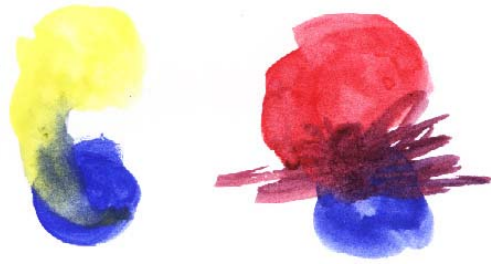
這樣的學習經驗讓我教授繪畫的基礎知識時，喜歡把知識性的物件放在遊戲或故事中，所以當我碰上學生要開始學習水彩，練習混色時，很自然的我最先想到就是故事，原始版的色彩故事很簡單，是個口說的故事，以下的這個故事是我留在教學檔案裡最原始版本，裡頭所配的插圖是我為了讓自己更快抓住故事的情節所做的提示：

### 暖暖國和冷冷國

暖暖國裡住著兩位好朋友：暖暖紅和暖暖黃，暖暖紅熱情如火，暖暖黃像溫暖的陽光，喜歡到處流動旅行，但是暖暖紅害怕寂寞，他拜託暖暖黃留下來陪他，可是暖暖黃是這麼的愛旅行，於是他想了一個辦法，他跟暖暖紅說：「你把你的手借給我，我來替咱們暖暖國多變一個人出來。」暖暖紅不太相信的伸出一隻手來，跟暖暖黃握在一起。慢慢的一個帶著鮮豔顏色的人從兩人雙手中流了出來，「咦！真的有個人出現耶！他的顏色好像橘子喔！」「就叫他橙橙橘吧！」從這時候開始暖暖王國變大了，裡面住了三個人。

這一天暖暖黃一大找就收好行李（帶著一大包黃亮亮的陽光），

出門去做他最愛的事：旅行。走著走著他來到一個很冷清的地方，上面一個大標誌「冷冷國」，「冷冷國？住的到底是誰呢？」一腳才剛踩進去，就聽到一聲大吼：「你是誰？」暖暖黃嚇得跌倒在地，他抬起頭來一看，



看到像顏色像深海一樣藍的一個人，正站在他面前，「好恐怖喔！」正當他想站起來時，這個怪人抓著他的手不放，「你別動！我正在看影子。」暖暖黃順著他的眼睛看過去，兩個影子疊在一起，影子是像青草一樣的綠色，但當他偷偷移動一下手時，影子也移動了，影子變成老葉子的綠色。於是暖暖黃覺得太神奇了，他把他的手從左邊移到右邊，又從右邊移到左邊，這時候怪人開口了：「你到底是誰？怎麼會變魔術呢？」暖暖黃趕快從地上跳起來自我介紹，他開心的說：「我叫暖暖黃，從暖暖國來的，我們那裡還住著暖暖紅、暖暖橘。你叫什麼名字阿？你們國家就你一個人嗎？」暖暖黃嘰哩呱啦說了一串。「我叫冷冷藍，這個國家就我一個人住。」「唉呦！！！一個人住多無聊啊！你等著，我回去叫暖暖紅他們來，大家來認識認識！多人一起說話才有趣嘛！」

在暖暖國裡，暖暖紅聽了暖暖黃的比手劃腳的說明後，馬上跟著暖暖黃一起來到冷冷國，暖暖紅一看到冷冷藍馬上發揮自己熱情的本性：「哇！好酷的顏色。」接著就把手伸過去：「咦？葡萄紫。好特別的顏色。」暖暖紅忍不住握的更大力：「哇！！！變成茄子的顏色。」暖暖紅、暖暖黃很高興能遇到冷冷藍，三人高興的把手放在一起：「哇！變樹幹的顏色了呢！」「看來我們三個以後沒事就可以串串門子。」

原始的故事版本情節單純，目的是爲了介紹水彩顏料中的三原色「黃、紅、藍」在色彩上的分屬有冷暖色之別，之後再延伸到混色後所會出現的第二次色「橘、綠、紫」、以及集體混合之後所造成的黑褐色（原本應該是黑色，但因顏料色差的關係，要得到純黑是不可能的）。但當我第一次講給小孩聽時，我是邊操作水彩邊說，

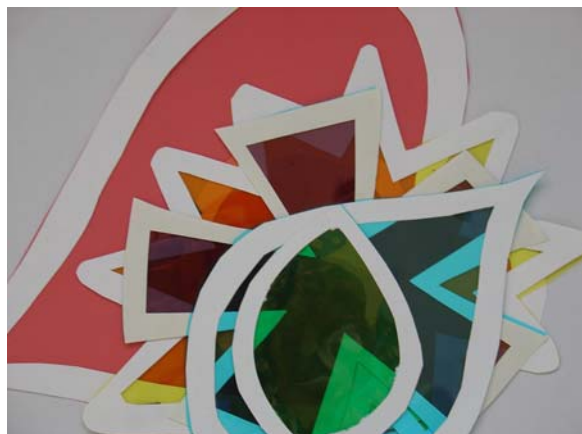


圖 貳-1 我的演員

故事結束後，我覺得教學目的太明顯使我的故事聽起來就像說明，這些角色沒有自己的聲音，而且一邊操作水彩顏料，一邊說故事，發現兩者會互相干擾；另外，我也感覺故事中的角色應該要更多，於是重新修訂故事，讓第二次色除了「橙橙橘」外，又變出「綠油精」、「紫葡萄」兩個角色。我重新設計一次說故事的方式，告訴自己應該要有一些演員來協助自己說故事，剛好那時大學同學在做模型時留下一些有色的透光膠片<sup>4</sup>，我拿來做混色嘗試，效果竟很好，於是我就做了一組連我自己都喜歡玩的道具（圖 貳-1）來當演員，打算在演示過後，還可以當玩具讓學生操作使用。

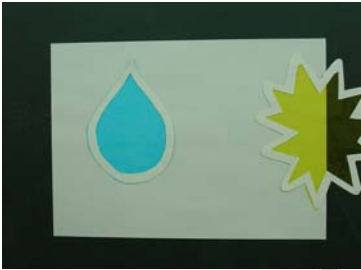
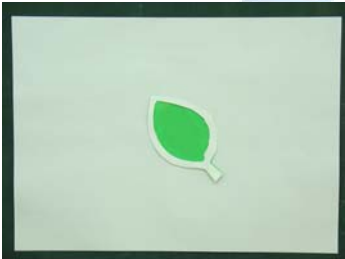
我請學生圍在我身邊，說起我的顏色故事（表 貳-1），因爲不斷有新顏色變化出現，學生後來也獲邀加入故事，協助變色，大約二十分鐘的時間，故事結束，一個小女孩意猶未盡的問：「好好聽，還有嗎？」我的心裡著實驚喜，因爲我也感覺自己講得不夠過癮，還想再說，我望著黑板上的有色膠片，覺得自己可以變出更多故事，故事也可以講得更長一些，可以鑲嵌進更多色彩學的知識；正巧，文化建設委員會在辦理第一屆培育台灣本土作家的培土計畫，有一組爲兒童及青少年文學類，我將這個與色彩相關的故事構想做延伸，擬定好企畫書，申請爲期兩年的計畫案，計畫案在民國九十三年十月順利通過後，即開始進行寫作計畫。

<sup>4</sup>此種透明塑膠片也有人根據英文 Celluloid 音譯，稱之爲賽璐璐

現在想來，除了原始的那則口說故事所引起的動機外，那股引發創作的衝動也是不可少的，我細想自己創作的初衷，發現當創作的種子飄然降落於土地時，就好比創作者找到創作的靈感，這時若能再有一股衝動，就能帶來種子萌芽的契機，我思考自己的創作，而我最原始的創作動機，是源於一則口說的故事，那時一直覺得這個靈感可以再發揮，後來得知有計畫案的徵件，一股衝動之下，開始了整個創作計畫。



表 貳-1 修正後的故事演出

|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                                                                   | 2                                                                                   | 3                                                                                     |
|    |    |    |
| 上左為冷冷國有冷冷藍，上右為暖暖國，住著暖暖黃和熱熱紅。                                                        | 暖暖黃與熱熱紅擁抱                                                                           | 變出橙橙橘                                                                                 |
| 4                                                                                   | 5                                                                                   | 6                                                                                     |
|   |   |   |
| 暖暖黃跑到冷冷國                                                                            | 暖暖黃上前熱情擁抱                                                                           | 小綠出現                                                                                  |
| 7                                                                                   | 8                                                                                   | 9                                                                                     |
|  |  |  |
| 小綠選擇一個人住                                                                            | 暖暖黃回暖暖國                                                                             | 暖暖黃告訴暖暖國裡的其他人                                                                         |
| 10                                                                                  | 11                                                                                  | 12                                                                                    |
|  |  |  |
| 熱熱紅也跑到冷冷國                                                                           | 兩人擁抱後變出紫葡萄                                                                          | 紫葡萄選擇跟冷冷藍住在一起，於是顏色三國成立                                                                |

## 第二節 色彩何在

### 壹、選材

創作一個有關顏色的故事，讓顏色成為我故事中的主要角色，一開始我面臨「選擇」的問題。該選擇哪些顏色來放入故事中，這回到顏色中的三原色，三原色有哪幾種？這是一個關於色彩學的問題。

在色彩學中，有三種不同來源的三原色，分別是光的三原色、印刷業的色料三原色、還有畫家在繪畫上使用的顏料三原色。第一種光的三原色指的是紅色（Red）、綠色（Green）和藍色（Blue）三種色光，亦有用每種顏色第一字所縮寫稱此為 RGB 色彩，第二種是印刷用的色料三原色，所指的顏色是藍色（Cyan 偏綠的藍）、黃色（Yellow）、紫紅色（Magenta），如果再加上黑色（Black），各取其字母第一字（只有黑色是取 K），稱此為 CMYK 色彩，這是印刷上的專用色。而第三種是在繪畫上使用的顏料三原色，在《繪畫色彩學》一書開宗明義的第一句話是：對畫家而言，一切色彩理論，可以用這句話作總結：「只要以黃色、藍色和紫紅（或深紅）色混合在一起，你就能畫出大自然所有的顏色。」（8）而在基礎色彩學中的顏色變化，便是以這「黃、藍、紅」三色作為基礎色來延伸。

為何會有這三種不同的三原色呢？這需由物理學來解釋。英國物理學家牛頓（Newton）在十七世紀末期發現當一束太陽光（白光的一種）穿過三稜鏡，三稜鏡會將太陽光分為七種顏色，這證明太陽光是由彩虹的七種顏色混合組成，他把展開的色光稱為光譜，光譜中的每一種顏色的頻率都不同。牛頓也證明，若把這分離的七個顏色，再通過一次稜鏡，會結合為白光，這說明白色其實不是一種顏色，而是所有色光的結合；相對的，黑色也不是顏色，它只是缺乏光。

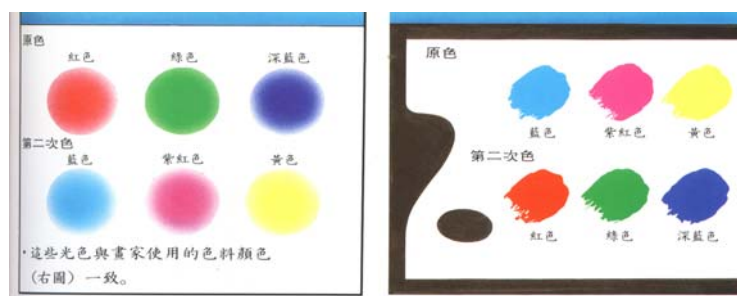
而我們雙眼視物之所以能感覺到色彩，是產生自物品反射光線的方式；綠色植物的葉子看起來之所以會是綠色，是因為葉綠素的細胞會吸收大多數頻率的

光，反射綠色的光，因而呈現出綠色，但有趣的是，大多數的黃色花朵，除了反射黃光，也反射紅光和綠光，《觀念物理》一書中以黃色水仙為例，說明黃色花朵所反射的光的頻率帶很寬，但這讓人疑惑，為何黃花會反射紅光和綠光，但我們看的時候卻不覺得有看見紅光和綠光呢？這與光的混色有關，之前提過光的三原色是紅、綠、藍，當這三原色進行兩兩相互混色時，會產生三種第二次色，分別是紅綠混合變出的「黃」、綠混合藍所產生的「青（這是偏綠的藍，在英文中稱為 Cyan）」以及紅加藍變成「紫紅色」，所以當白光射向黃花，由白光分出的七種色光當中，會反射的除了黃光還有紅光和綠光，但因為紅光及綠光已經混合成為黃色，因此黃花看起來還是黃花。

若再深入討論，將色料的三原色（Cyan 偏綠的藍、紫紅色、黃色）拿來兩兩相混，會發現黃加藍混合出「綠」、青加紫紅混合出「藍」、黃加紫紅則變成「紅」，這三個色料的第二次色

圖 貳-2 兩種三原色

「綠」、「藍」、「紅」與光的三原色相符。這樣的說明看似複雜，但若以這張（圖 貳-2）<sup>5</sup>來自繪畫色彩學的圖片來表示，就顯得容易多了。



光的三原色

顏料的三原色

對色光來說，混色的過程是

一種加法混色，光線越混越明亮，就像紅光配上綠光會得到黃光。但色料的混色則是減法混色，這是因為顏料和染料是由很細的色素顆粒組成，這些顆粒會先吸收某些頻率的光，並反射其他頻率的光，藉此來產生顏色。色素會吸收相當大範圍頻率的光，同樣也會反射大範圍頻率的光，因此就這層意義來說，色素反射的是混合色。這裡由一幅圖可以看出色料中，藍色加黃色會變成綠色的原因（圖 貳-3）<sup>6</sup>。當光照射在藍色物品上，光裡的紅、橙、黃都會被吸收，而反射綠、藍、

<sup>5</sup>出自《繪畫色彩學》一書中第 21 頁

<sup>6</sup>出自《觀念物理學》一書中第 96 頁

紫；若投射在黃色物品上，藍光跟紫光會被吸收，而反射紅、橙、黃、綠，但當藍色和黃色顏料混合時，原本在藍色顏料中會反射的藍、紫光會被黃色色素吸收，剩下綠色；而黃色顏料中會反射的紅、橙、黃則會被藍色色素吸收，這樣

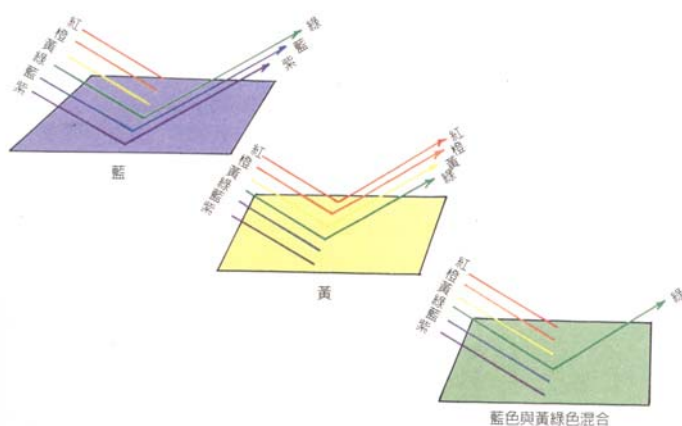


圖 貳-3 色料的反射

相互消長的結果，就只剩下綠光可以被反射，因此混合藍、黃兩種色素，可以得到綠色是這個原因。綜合以上色彩學的基礎理論，我們可以知道顏料混色所得到的結果無法像色光混色中那般純粹，顏料的色是複雜充滿變數的。

也因為我們在顏料上無法複製出一模一樣の色光，因此畫家、科學家（在以前畫家常具有化學家身份）努力要去尋找大自然中與色光相近的類似色，原料的來源可能來自礦物，像是鎘黃中的鎘，就是礦物，或來自動植物。這些顏料可能會因為原料中的成分變化而與色光有些微差距，所以要調出與色光一模一樣的顏色這機率是微乎其微，在印刷上所得到的三原色「青、黃、洋紅」亦是經過無數次的試驗，證明他們會反射純光的波長，因此只要再加上一個純黑，幾乎所有顏色都能出現。不過在實際繪畫上，我們所用來調色的三原色與印刷所用的有不同，印刷中所指的青、黃、洋紅顏料在繪圖顏料中並無相對應的顏色，我們在繪畫的混色使用與其是有差距的，意指我們在繪圖上所使用的顏料與印刷顏料調配是不同的專業領域，這點相當重要的。

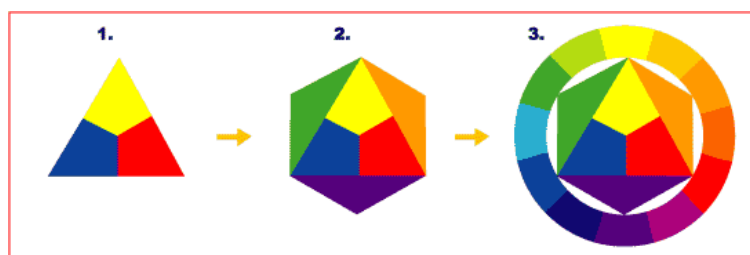


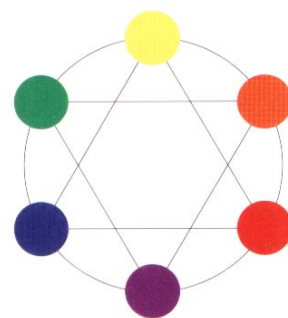
圖 貳-4 伊登色相環

而繪畫上三原色的選擇與混合造色過程，已有相當多色彩學家投入研究，其中我最喜歡的是伊登（Johannes

Itten)，他的十二色相環是我跟學生解釋色彩變化時，最好用的工具之一，我也曾看見許多老師分給學生白色的色相環，學生在一格一格練習混色；這個圖為什麼好用呢？最主要是因為一切都有邏輯可循。在這個色環中，任何一個顏色而言，都是一個純色，在它左右的是類似色，站它對面的是對比色（補色）；而且混色的過程也可以通過色相環來說明，黃、紅、藍三色的三角形是原色（圖貳-4中的小圖1），混色後出現的第二次色包裹上去就變成六邊形（圖貳-4中的小圖2），再來六邊型，頂點與頂點相混色就會產生一個新的顏色，最後形成一個擁有十二色的色相環（圖貳-4中的小圖3）。我曾經試做一個色相環，當時邊做邊讚美伊登：「真厲害！」這個色相環對我而就如同有魔法一般，隨著這規則，任何人都可以製造出十二個顏色，甚至可以更多。只是在我的故事中，我只有使用到六個色，也就是到第二次色出現；故事中色相環混色的概念是故事的軸心線。

此外當我在選擇顏色做為故事的角色時，我告訴自己必須先去定義我所選擇的顏色，當初故事是說給小孩聽的，我所選擇的顏色來源是他們常用來畫畫顏料，我希望自己的故事與他們混色的經驗是重疊可對照的，因此故事中的三大主角，也是顏料的三原色「黃、紅、藍」。這三種顏色一開始就存在於故事中，故事中其他顏色是因為這三個顏色才能被變化出來

（白、黑不算），根據色相環（圖貳-5）<sup>7</sup>，我將混色變出來的顏色處理到第二次色「橙、綠、紫」，另外再加入三種色料原色混合之後變出的褐色，這我在之前有解釋過，根據色料的減法混色，本來應該是要得到黑色，但有玩過混色遊戲的孩子多半都有經驗，會發



圖貳-5 二次色的色環

現若將等比例的黃、紅、藍混合，所得到的顏色較接近深褐色，我會跟學生解釋這是用來畫樹幹最暗的地方，是深褐色，而不是純黑，那是因為繪畫顏料無法做到如印刷顏料般的純色。在混色部分，黃、紅、藍、橙、綠、紫、深褐是我選用

<sup>7</sup>引用自《像藝術家一樣彩色思考》一書第30頁

的顏色角色。當然只有這樣選擇出需要的顏色角色並不夠，我現在所指出的這些顏色其實是色光，有清楚的科學數據分析，黃色光有自己的顏色分析，但顏料中並無完全相同的顏色，我需要將所選擇的顏色與學生所使用的顏料做對應，以確定故事裡頭所出現的顏色可以在孩子的顏料盒中找到，也說明我和學生所指的顏色是大家共同認知的。首先我先確定水彩盤中的三管顏料「淡鎘黃」、「茜紅」、「群藍」是我所選定的三原色代表，經過實際的兩兩混色，會得出三種第二次色（橙、綠、紅），小孩的水彩盒裡的顏色通常超過十二色，我要先把故事裡頭的顏色與他們繪畫所用的顏色做對應，好讓我的故事中所指的顏色是孩子們都認識瞭解的，以下是我所做的設定：

表 貳-2 顏色對照表

| 故事中出现<br>的顏色 | 色料中的顏色                    | 學生所用的顏色<br>以 Pentel 飛龍牌水彩為例 |
|--------------|---------------------------|-----------------------------|
| 黃            | 淡鎘黃 (cadmium yellow pale) | 黃 (permanent yellow)        |
| 紅            | 茜紅 (alizarin crimson)     | 紅 (red)                     |
| 藍            | 群青 (ultramarine)          | 群青 (ultramarine)            |
| 橙            | 鎘橙 (cadmium orange)       | 朱 (vermilion)               |
| 綠            | 永固綠 (permanent green)     | 綠 (viridian)                |
| 紫            | 鈷紫 (cobalt violet)        | 紫 (purple)                  |

在此或許有人會疑惑，不是只要準備第一次色「黃、紅、藍」就製造出其它的顏色了嗎，會什麼還要找出第二次色在學生水彩顏料的對照色，這些顏色不是他們應該可以自己調出來嗎？這其實是我考慮實用的問題，在畫圖時，我們甚少會從三原色調出所需顏色，一是費工耗時，會減緩上色的速度，二是準確問題，之前有提過色料的顏色並無法像色光那般純然，經由減法混色得到的顏色是越來越暗，所以當學生需要用到橙色時，會請他們直接拿橙色的水彩。但實際上學生還是需要知道混色的知識，以便當他們需要調出黃橙色時，會知道橙色是一比例的黃加上一比例的紅，若再加上一些黃，它就會變成更偏黃色的黃橙色，才能調出更多顏色。

另外我也選擇納入「白色」和「黑色」兩個顏色，這兩個顏色在孩子們的混

色實驗中，是用來調整明度<sup>8</sup>（lightness）的重要顏色，因為在顏料混色的過程，孩子會知道紅加了白能變成溫柔的粉紅色，顏色是變亮的，而紅加黑則會得到深紅色，甚至到最後完全不是紅，顏色是變暗的，這兩色在孩子的色彩學習經驗中，地位舉足輕重。白色和黑色兩色的特性是我會納入故事中的。

有了素材，我再來面臨了型塑角色的問題。

## 貳、命名

我發現自己的寫作在不知多久前已養成了先替角色命名才開始正式寫作的習慣；在進入正式書寫之前，會有一段焦慮期，在這段時期我主要是將收集到的資料做分類做延伸，這個過程應該是扼殺最多腦細胞的時候，你可以想像腦中原有許多靈感分子，一個個拿出來要做排列組合，有時候放了這個，卻發現擠掉另外那個，因為他們相互衝突，無法擺在一起。不過這個過程也是最開心的，因為各種故事的可能都是在這個階段試想的，我不會去找讀者說給他們聽，聽他們的反應，在這段時期所試想的這些故事是屬於我自己的，由我決定哪一個獲得勝出的機會；一旦當我從試想的故事中挑選出我所需要的故事時，即是替角色命名的開始，在我的心中，總覺得有了名字，角色的形象才會具體，會這麼重視名字大概是受論語當中孔子說的「必也正名乎」所影響。有時名字就像靈光一般，在腦海中突然閃過，我會趕緊寫下來，這是平常就養成收集名字的習慣，但這次創作的故事是關於顏色，雖然伊登色相環上，列有十二個基本色，但如果去採購顏料時會發現，顏料的色號總是高達好幾百號，顏色的名稱更是從古至今累積的數量相當驚人，會產生這樣的情況在林書堯的《色彩認識論》一書中，有精彩的描述：

從各種美術遺跡所顯示出來的現實看，人類對色彩命名的起源，始於是感覺的模倣，色彩的模倣約可分為外模倣與內模倣，外模倣比較寫實，

---

<sup>8</sup> 明度屬於顏色三要素中的一項，用以顯示顏色的明亮程度。另外還有色相和彩度兩項要素，前者色相是依照每一種色彩的屬性來稱呼顏色，像是紅色、黃色、藍色，後者彩度指的是色彩的鮮豔程度。

趨向一般日常生活的表現：內模倣傾向寫意很多屬於巫術性，以初期宗教性質的表現為多。色彩的應用從原始藝術一直到能用文字，經過一段相當長的時間。色名的成立，到目前為止尚無詳細的考據，不過不管怎樣在色彩命名的歷史上，形式與意義兩者的事實都同樣的重要，色彩裡邊是有文字性的淵源。(73)

由此段文字可知，色彩的命名與文化發展是有密切的結合關係，每個時代都有自己對色彩的稱呼方式，在命名的過程中可能與過去相關，也可能符合當代趨勢，而這當中的區分，在《色彩認識論》一書中，作者將色彩的命名分為三種：

色彩的外模倣也可分為，美感性的模倣和實用性的變化模倣兩種。兩者都採擇式感覺的色彩特徵，以寫實美或所發覺的來歷為命的，前者如：桃紅色、玫瑰紅、翡翠色、葡萄色、孔雀藍等等，大部分來自自然美的感受，以美感意象為傳達手段，能依感情移入援例或應情者，為這一種命名法則的最大特色。後者像：茜色、藤黃色、韓藍、蓼藍、赭石、銀色、鉛白、中國白、埃及青、Sheel Green 等等，很多遵照事物的寫實，遵從命名的來歷，以該色原始物質的特質為推廣手段，有可靠的客觀價值。色彩的命名約可分為三類：①一般性命名法，②習慣性命名法③流行性命名法。一般性命名法，色名平凡稱呼簡單而流傳普遍，不受時空因素干擾。……習慣性命名法歷史悠久，資格相當古老。……這一類命名有直接來自自然界也有間接從社會或藝術現象演變而來。……如因植物果實得名的顏色：葡萄色、栗子色、橘黃色、綠豆色、檸檬色。(74)

……現在大家所使用的色彩名稱，大部分都是目前流行性的命名。

一部份襲用了古代色名，另一部分則為時令所新創下的名詞。(76)

從以上這段說明我們可以瞭解顏色命名如此多元複雜的原因，當色彩的名稱由一般性命名法產生時，如紅、黃、藍這類，是屬於不受時代與環境因素影響而

可長久使用的命名，但這些名稱因為過於普遍，若用在創作中，其效果太過平板，但若是使用由習慣性命名法和流行性命名法所得出的顏色名稱，有時會過於玄奧。這讓需要替角色取名的我有更多思考的空間，究竟我是要用大家已經熟悉的色彩名還是取個時髦一點的名字呢？我的童話創作是關於色彩變化，我在命名上應該選擇孩子可以理解的命名，不去挑選與他們知識背景相差太多以致需要加倍想像的名字（像是土耳其藍），所以我將黃、紅、藍、橙、綠、紫的色名作為名字裡的基本成分，為的是讓讀者一目了然，能快速產生連結，馬上聯想到所指的顏色，然而單只有這樣實在太單薄，太貧乏，我想角色的名字帶著更多訊息，甚至能對個性做出暗示；以前學色彩心理學時，我們會在課堂上討論對顏色的感覺，有一次談到紫色，有人很喜歡紫色，覺得深紫色是神秘高貴的顏色，但也有人討厭深紫色，原因是渾濁而不純淨看來刺眼。當時我們試著在色彩心理學裡去剖析原因，我們回溯到紫色的使用歷史：在從前的東方和西方因為紫色顏料製作困難，所以紫色被視為高貴的顏色，用在皇親貴族身上，另外紫色是由紅、藍兩色混合而成，兩種分屬暖冷不同色系的顏色，合成帶有強烈對比的紫色，容易帶來不安的感覺。喜歡紫色的人，一般來說，是屬於精神性較高的人，思考細膩，冷靜判斷，但一旦產生負面情緒，隱藏在紅色的憤怒感與藍色的孤獨感就會一起出現。色彩心理學對於色彩內在與人個性的相關分析，提供更深層的解析，而我想將從色彩心理學中所累積的瞭解，運用到命名和角色型塑上，如此一來，黃、紅、藍、橙、綠、紫等的角色名字就不會只有單一個字，而是帶了色彩內在暗示在其中，當然這些個性的暗示，在故事中會以具體的行為、話語來詮釋。

以下結合色彩學知識，我將角色命名說明如下：

紅色，這個角色在命名上我選擇加上「熱熱」兩字，成為熱熱紅。

紅色在冷暖色系的分類上，被分類在暖色系，也是暖色系中給人感覺最熱情、最積極、具壓迫、有危險的顏色，我將這個特性轉成角色的個性，放在故事中，型塑出熱熱紅這個角色，熱熱紅與暖暖黃一起住在哈特（Hot）家，熱熱紅

的個性熱情如火，喜歡照顧別人，討厭寂寞，也因為這樣造成室友暖暖黃很大的壓力。

黃色，這個角色在命名上我選擇加上「暖暖」兩字，成為暖暖黃。

黃色，在冷暖色系的分類上，被分類在暖色系，給人的感覺是像光線般，自由四射，充滿希望，甚至有人會覺得這是一個有幽默感、帶給人歡笑的顏色。在我的故事中暖暖黃就形容自己像陽光一樣，喜歡到處去旅行，對於交朋友這件事更是熱衷，他取名為暖暖黃，希望讀者能念的時候就感覺有股暖意。

藍色，這個角色在命名上我選擇加上「冷冷」兩字，成為冷冷藍。

藍色，在冷暖色系的分類上，被分類在冷色系，他也是這個色系中最主要的顏色，藍色傳遞給人清涼與冷靜的感覺，甚至還帶有冷酷的味道；在我的故事中，冷冷藍是孤僻不善表現感情的，對任何事情的反應都較為冷淡，他的角色略帶反派的個性，也因為這個特點，讓我可以安排他在故事的初期是個人獨居，無法跟他人相處，直到有其他顏色來訪。

當三原色紅、黃、藍都已應用色彩心理學取了符合個性「熱熱紅、暖暖黃、冷冷藍」的名字後，再來會出現的第二次色「橙、綠、紫」，我則希望賣點關子，不要讓讀者一眼就猜出角色的個性，所以我不打算放太多暗示在名字上。

橙色，這個角色在命名上，加上和橙色息息相關的「橘」，並重複「橙」這個字，成為橙橙橘。

橙色，在冷暖色系的分類上，被分類在暖色系，他是紅色混合黃色後會得到的結果，橙色傳遞給人一種溫暖、高興的感覺，他帶有紅色的熱情但卻不過於強烈，也帶有黃色的明亮但卻不過於太刺眼。橙色的暖調讓他成為許多家庭喜歡用的顏色。在我的故事中，橙橙橘是熱熱紅的好室友，個性很活潑，愛出點子。在暖暖黃離家旅行時，兩人在暖暖國是相依為命。

綠色，這個角色的命名，原本是預計使用「綠油精」，預計讀者應該可以馬上明瞭，但後來則稱他為「小綠」，會有這變化，與語言的諧音相關。

綠色，給人平靜的感覺，自然、健康的感覺，我抓住這個心理感覺，在故事裡頭鑲嵌入「無憂無慮」與「過濾煩惱」等詞，讓小綠（慮、濾）自然被帶進故事中，而小綠在故事中，當他被暖暖黃和冷冷藍創造出來時，他沒有打算跟任何人住在一起，而是自己一個人住。

紫色，這個角色在命名上，被稱為阿紫，主要是為了運用諧音。當角色自己講出「啊知」時，被聽成阿紫。

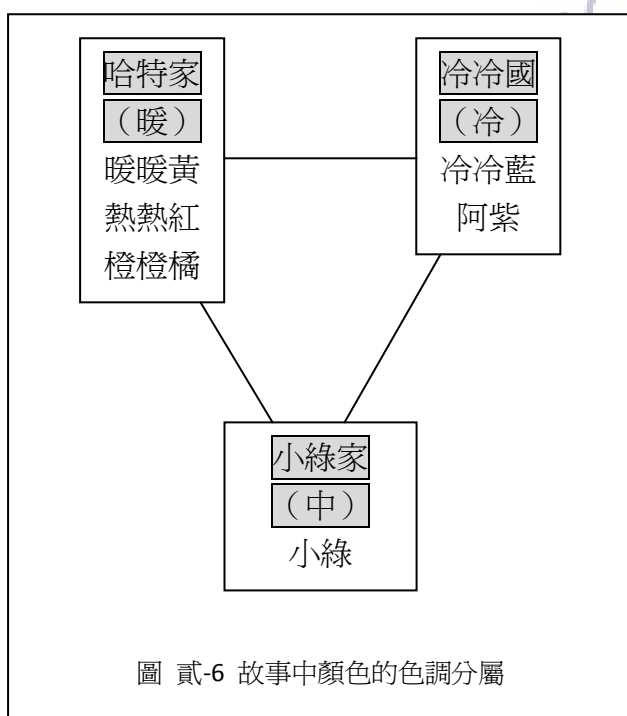
紫色，文前有敘述過這是矛盾的顏色，高貴卻神經質，同時含有暖色的熱情和冷色的冷酷。在我的故事中，我不打算特意強調紫色的神秘，想把對紫色的感覺直接交給讀者自己去生成，當熱熱紅和冷冷藍創造出阿紫時，阿紫是比較喜歡

冷冷藍的，他在故事中選擇跟冷冷藍一起住，也聽從冷冷藍的話。

在此需要另外提出說明的是，在這個故事中，三原色中的「紅、黃」與第二次色中的「橙」被歸類在暖暖國。而冷冷國則住有「冷冷藍」及阿紫。至於小綠則不屬於暖暖國或冷冷國，他是自己一國，屬於中間色。他們彼此之間的關係可以參看左表 貳-6。對於冷暖色與中性色之間的界定，到第二次色

（橙、綠、紫）之後界線就模糊了，其

主要判定方法是觀察此顏色所含的三原色含量，如果紅、黃色若較多，那此顏色偏暖，像橙色因為是由暖色的紅、黃所主成，就是標準的暖色調。相反的，若含較多藍色，則偏冷色調。《繪畫色彩學》中提到，若將暖色系與冷色系的顏色互相做比較，便會注意到淡綠色和藍紫色，在兩種色系中都有。它們是中間色，既可暖也可冷，得依畫中其他色彩的影響而定。（104）而根據學生學習繪畫時的習



慣，所調和出的綠色通常是等量黃與等量藍，均衡的顏色常被用來畫綠樹、草地，在畫面中提供一種平衡感，屬於中間色。而紫色雖然也算是中間色的一員，但它在使用上，常會有偏紅（紫紅色）或偏藍（藍紫色）的情況，較容易跟隨著所依附的顏色走；而真正用在畫面中有神秘感的紫色，其實多半是藍色的成分較多，所以我把紫色放在冷冷國裡以符合學生實際的操作經驗。

還有一個中性色「褐色」，是所有顏色混合後的結果，低彩度、低明度讓這個顏色看起來不起眼，但若仔細觀察許多畫作，會發現這個平凡的中間色是不可獲缺的，他能讓畫面穩住平衡，以免過度跳躍。在故事中，他的出現源於一群顏色的混戰，為了紀念這次戰爭並且引以為警惕，它被命名「褐色」，意思是「要和平的顏色」；而這個顏色也是唯一未有具體形象的顏色，我並未讓它幻化成人。

而算是無色彩的白色，給人的感覺是光、純潔的象徵。另一個也是無色彩的黑色則給人黑暗、尊貴的象徵。在我的故事中，白與黑兩色是在同一國度的，白色命名為亮亮白，黑色取名為暗暗黑，藉由暖暖黃遇到兩種顏色時所產生的變化：太靠近亮亮白我會看不清楚我自己，如果我太靠近暗暗黑則會完全看不到自己。(59) 以及暗暗黑自己說明：「我們跟任何人都可以做朋友，只是大家一進到我的環境，就常常會看不見自己本來的樣子，所以我們就把自己的房子整理成可以讓人休息的地方，在這裡你可以什麼也不想，忘記你自己。」(60)<sup>9</sup>來顯示這兩種顏色的特性。

以上是關於故事中顏色角色的命名，在這七個顏色的命名中，並不刻意去處理性別的分屬問題，裡頭的顏色角色依據色彩心理學裡頭所探討的顏色特質所設計，每一個都帶有不同的特性，或許熱情、冷酷、浪漫、拘謹，或許有屬於陽性或陰性，但這些特質不分性別，可男可女，我希望任憑讀者心領神會。

---

<sup>9</sup> 這兩段話皆出自於研究者創作之《有顏色的故事》一書中〈第五個故事 白與黑〉

## 參、故事粗胚

而角色塑造大抵完成後，配合色相環混色的概念，我開始進行情節的規劃。在之前有提到：「色相環混色的概念是故事的主要軸心」，我參考之前說給孩子聽的故事並加入新角色，安排出故事的故事線，全部由八個故事串成，由八個小故事，串成這篇大故事，故事線呈現主要目的依序為：

- ①黃、紅兩色代表暖色系，率先出場，接著有了同屬暖色系的橙。
- ②冷色系的藍色登場，碰上暖色系的黃色，產生綠色，屬於中性色。
- ③暖色熱熱紅碰上藍色，出現紫色，屬於冷色系。
- ④有了這六個顏色，放入彩虹的概念。
- ⑤介紹能提高明度的白色。
- ⑥六種顏色混合出濁色「褐色」。
- ⑦介紹能降低明度的黑色。
- ⑧如果顏色都消失，重新玩配色的遊戲。

與上述的故事線相呼應，我訂出章節名稱，與每一章中會出現的角色，為故事書寫預作功課，以下是原始章節角色運用情況：

表 貳-3 故事角色在章節中的運用

| 與上述故事<br>線相對照 | 章 | 章節名稱          | 出現角色                                       |
|---------------|---|---------------|--------------------------------------------|
| ①             | 1 | 哈特家的新伙伴       | 暖暖黃、熱熱紅、橙橙橘                                |
| ②             | 2 | 綠油精的誕生        | 暖暖黃、冷冷藍、綠油精                                |
| ③             | 3 | 阿紫            | 暖暖黃、熱熱紅、橙橙橘、阿紫                             |
| ④             | 4 | 彩虹王國          | 暖暖黃、造雨神                                    |
| ⑤             | 5 | 亮亮白           | 暖暖黃、亮亮白                                    |
| ⑥             | 6 | 意見不和的王國（褐色出現） | 熱熱紅、冷冷藍、橙橙橘、綠油精、阿紫<br>以上五色混在一起。<br>暖暖黃、亮亮白 |
| ⑦             | 7 | 暗暗黑           | 暖暖黃、亮亮白、暗暗黑                                |
| ⑧             | 8 | 大遊戲場：沒有顏色的世界  | 全體                                         |

除了這份簡要的章節概要外，因應計畫案的需要，每一章節都做有故事大

意，將故事大致的情節以一兩百字寫出，這與我之前創作的方式不甚相同，以往我也會列出大致的故事線，列出像是綱要提示一般的重點詞，故事內容那時還是放在腦中醞釀，不會把它先用寫大意的的方法寫出來，不過爲了申請計畫需要，我必須嘗試這樣做，這也是我第一次這樣做。寫重點詞時我只要抓住大致結構，但寫大意時，反而要注意相當多的細節，因爲故事並未完整成形，很多地方是渾沌朦朧的，因此花了許多時間在這上面，當時其實很擔心自己會有白做工的情況發生，但當我開始書寫真正的故事內文時，卻發現因爲許多小細節都已經想過了，因此在書寫上竟是相當順利，只要將大意裡所敘述的再排列出來即可，這感覺就像我完成了房子的結構並畫好完整設計圖，等到創作時，只要按照設計圖一一完成，就可以完成作品，當然在書寫的過程，也是會發現當時所設想的大意不夠好，有修改空間，因此就做了修改。

以下就是依原本故事架構，寫出八章（八個小故事）的故事大意：

第一章：童話故事的開始是從**暖暖黃**開始，他與**熱熱紅**一起住在哈特國，熱愛旅行的他，卻常被熱情如火的**熱熱紅**留下來，這兩個性興趣完全不同的人，是好朋友，但再好的好朋友總是另一個人，兩個人的個性很不同，暖暖黃爲了旅行，也為了不讓人**熱熱紅**難過，暖暖黃他得想個方法，偷溜的十種想法在他腦海中形成：1.溜走 2.帶**熱熱紅**一起去……10.再邀請一位朋友來住！——咦？這是個好點子！但是去哪裡找朋友呢？他施展了身體的魔法帶了新伙伴「**橙橙橘**」。

第二章：出門旅行的暖暖黃，高興的到了一個新的國家，他遇到了一位的新朋友，大驚小怪的暖暖黃和冷若冰霜的**冷冷藍**，兩人的相識就像是個鬼故事。也因為這樣誤打誤撞，出現了一位新朋友**綠油精**。新朋友的產生震撼了對人冷淡的**冷冷藍**，也讓愛交朋友的暖暖黃樂翻了，兩個人都想把綠油精留下來，爲了這件事，這兩個好不容易認識的新朋友，吵得天翻地覆，吵到最後，被夾在中間的綠油精受不了！他決定自己一個人住，就住在**熱暖國**和**冷冷國**的中間。

第三章：暖暖黃在旅行中遇到這兩位朋友，他興沖沖趕忙回去告訴**熱熱紅**和**橙橙橘**，暖暖黃比手劃腳的說著他的神奇經歷，有趣的故事吸引了**熱熱紅**和**橙橙橘**想去一探究竟的好奇心。當哈特國的成員浩浩蕩蕩的來到穿過**綠油精**的家，來到**冷冷國**，這回**熱熱紅**熱情的送給**冷冷藍**一個大擁抱，一股清柔的煙從他們身上慢慢跑出來，慢慢換化

成人形，大家好奇的問他你叫什麼名字？他搔了搔頭說：「啊知？」  
「喔！原來你叫**阿紫**啊。」輕輕柔柔的阿紫，成了大家的好朋友，就在大家要幫阿紫找一個住的地方時，熱熱紅說話了，她建議阿紫留在冷冷國跟冷冷藍一起。沒想到冷冷藍居然一口同意，而阿紫也開心的答應。

第四章：在結交了一位又一位的新朋友後，愛旅行的暖暖黃充滿期待的往下走，他遇到造雨神，他正站在雲朵製造機旁一邊搖著桿子，一邊倒入冰水，暖暖黃熱心的說要幫忙，造雨神開心的說：「好啊！我已經覺得這個工作越來越無聊了！」兩個人邊工作邊聊天，暖暖黃知道造雨神是個負責任的神，他怕世界萬物沒有水可以用，所以總是盡責的做好工作，只是這樣的工作每天重複，樂趣一點一滴沒有了。暖暖黃突然有個好主意，他召集了他認識朋友，請每位捐一點顏色給他，他趁造雨神不注意時把這些顏色分批倒進正在運作中的雲朵製造機，一朵朵不同顏色的雲出現在天上，等到天空下起雨時，這些美麗的雲，又一層一層的疊在一起，成了一條美麗的七彩繽紛的帶子；造雨神的生活從此很有趣呢！

第五、六章：暖暖黃繼續他的旅行，卻在旅行到白色王國時看到一份新聞報導：哈特國和冷冷國大戰三天，讓他嚇了一大跳，再仔細看報導：原因居然是兩顆橘子。暖暖黃和新認識的朋友**亮亮白**趕回去時，就看到一群顏色（熱熱紅、橙橙橘、冷冷藍、阿紫、綠油精）已經打在一起了！一種稠稠濃濃的顏色從他們之間流了出來，暖暖黃無法形容那種顏色，好髒好髒，能把所有的顏色都遮住，暖暖黃嚇得一直尖叫，亮亮白則冷靜的看著這群扭打在一起的顏色，就在他們打得筋疲力盡時，亮亮白提著一桶水從上頭倒下，把這群顏色淋成落湯雞，也露出一點本來的顏色，停止打架的顏色們互相看著對方的狼狽模樣，嚇得說不出話來，亮亮白這時候說話了：「再吵下去，就永遠變不回原來的顏色了！」顏色們很後悔，但又不知道該怎麼辦，亮亮白很酷的回答：「吵架的記憶必須永遠被留，做作為提醒，這個你們打架留下的顏色，就叫『要和平的顏色—**褐色**』。另外我可以利用我自己的法力，用乾淨的白色幫你們蓋住這次的吵架的結果，好好重新開始吧！」

第七章：暖暖黃非常謝謝亮亮白的幫忙，他除了告訴大家，這個經驗一定要永遠記住，也邀請亮亮白一起去旅行，旅行到一個暗暗的國家，一走進就看不清楚彼此，再走進去暖暖黃已經伸手不見五指，而亮亮白則是變得灰灰暗暗，沒有那麼白了！就在兩人都摸不著頭緒時，一個聲音從身旁響起：「你們進到我**暗暗黑**的國度要做什麼？」這是暗暗黑的黑色王國，暖暖黃和亮亮白好奇的問：「你想不想交

新的朋友呢？」暗暗黑則平靜的說：「我試過，也發現我跟任何顏色都可以作朋友，只是大家一進到我的國家就常常會看不到自己本來的顏色，所以我這裡是提供休息的地方，讓你好好休息，可以什麼也不想。」暖暖黃和白亮亮喜歡這位朋友的個性，暗暗黑也多了兩個朋友，三人一起躺在那裡舒服的休息。

第八章：隔天一起來，暖暖黃和白亮亮精神抖擻的到下一個地方去旅行，兩個人來到一個完全沒有顏色的地方，每一樣東西都透明而空蕩蕩的站在那裡，暖暖黃好奇的摘下樹上的一片葉子，指尖捏著葉柄，朝太陽光，一件神奇的事情發生了！暖暖黃身上的黃色顏料慢慢流到葉子上，白亮亮順手拿起桌上的一杯玻璃杯，嗅了嗅杯子裡面。「嗯！是牛奶的味道！」白色傳到牛奶上，牛奶是乾淨的白色。兩人興奮的東摸摸西碰碰，然後開心的回去告訴其他的朋友，一群朋友浩浩蕩蕩的來到這個暖暖黃和白亮亮口中的天堂，這個沒有顏色的地方變成了一處好玩的遊戲場，大家彷彿在玩遊戲，住住這裡，換換那裡，大家住了一星後，覺得這個地方實在太棒了！決定大家一起搬家搬到這裡，每天都可以玩著變色遊戲，這樣大家就好像住在了一本會變色的著色本中。(尾聲)故事結束了嗎？當然沒有啊！因為有人看到暖暖黃又溜出去了！大概又旅行去了！

## 第三節 正式書寫

### 壹、敘事觀點

有了角色命名、清楚角色個性、擬定章節架構後，開始故事內文寫作。

第一個故事是哈特家的新伙伴，在故事書寫的開始，我面臨一個問題是用誰的角度來說故事，亦即是採用何種敘事觀點。從開始從事兒童文學創作，因作品篇幅大多短小，最多不超過四千多字，我會依據文類來選擇敘事觀點，像是兒童散文，常用第一人稱的觀點，以「我」來發聲。因為是說自己的故事，用第一人稱寫起來最順手，但若是童話、小說之類，我多半是採用全知觀點，這種方法對初試寫作的我來說，總覺得很安心，因為作者可以掌握所有的事件，把故事好好說完即可。而這部《有顏色的故事》所寫的故事大意是以第三人稱全知的觀點去書寫，為的是將故事大概快速呈現。然而到了正式書寫，雖然有八個小故事，但這八個故事實際上是環環相扣，篇幅隸屬中篇，預估會達到三萬字，究竟該選用什麼樣的敘事觀點呢？是我習慣用在童話上的全知觀點，還是嘗試用第一人稱，抑或嘗試一種我未曾使用過的方式。

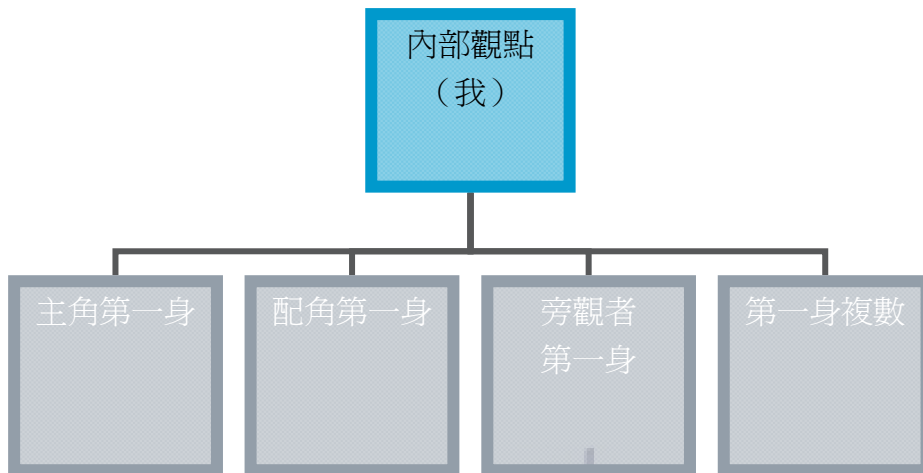
面對這問題，我先去釐清敘事觀點究竟有哪幾種？而這問題在多本與童話或與敘事相關的專論書籍中都有提出說明，如陳正治的《童話寫作研究》第七章 童話的敘事觀點；廖卓成的《童話析論》〈第三章 敘述視角〉，文中介紹三家不同的敘述視角分類法，其中法國敘事學家熱奈特（Genette）的視角分類清楚明瞭，幾近含括各種情況，我將以他的分類方法來說明自己在創作時的選擇。

以下先介紹各家對於敘事觀點的分類法。

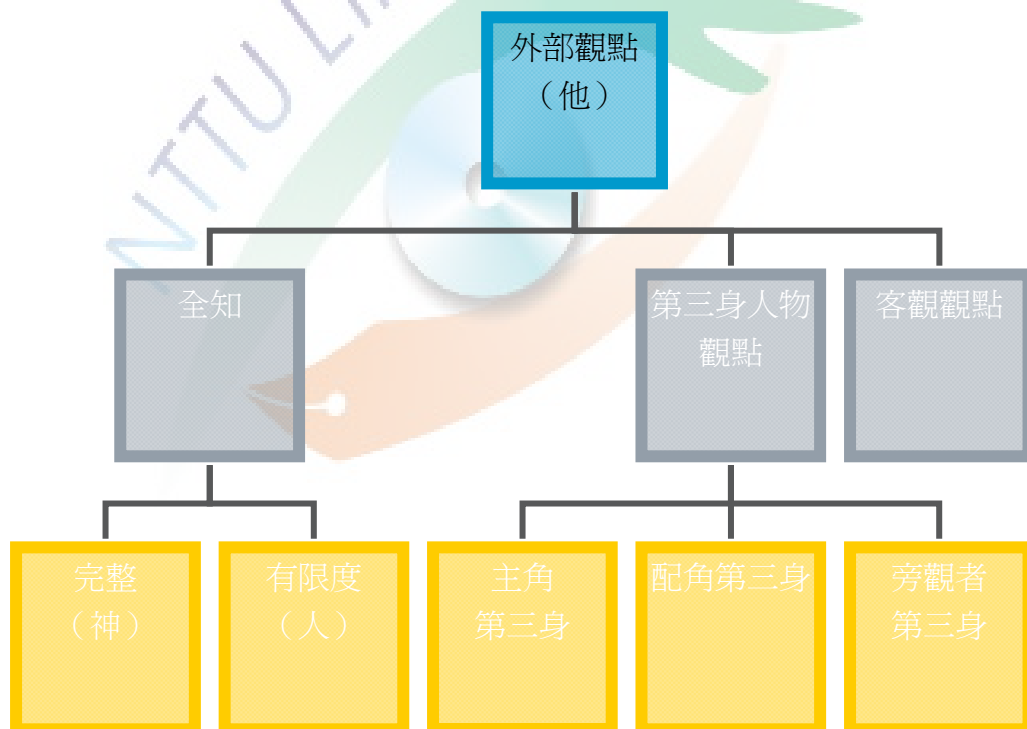
陳正治在將《童話寫作研究》一書中專章探討童話的敘事觀點分為內部觀點（我）與外部觀點（他）。內部觀點指的是文本的敘事都採用第一人稱觀點，外部觀點則是文本的敘事都採用第三人稱，而內外兩種觀點又可細分，我將它們類

舉如下：

內部觀點可分為：



外部觀點可分為：



而廖卓成也引用美國學者呂肯絲 (Lukens) 在《兒童文學批評手冊》中關於敘事觀點的分類，呂肯絲認為敘事觀點的分類取決於由誰來說故事，她將敘事觀點分為四類：

1. 第一人稱敘事觀點：從「我」的觀點來敘述故事，讀者變身為故事中的「我」，讀者與故事中的「我」所聞所見所知是相同的。而這個「我」可能是主角，也有可能用次要角色來擔任。
2. 全知觀點(omniscient)：以第三人稱做敘事，知道故事中所有事情，能敘述任何細節。
3. 有限的全知觀點(limited omniscient)：以第三人稱講故事，但只集中在故事主角或其他人物上的想法、感受、以及過去的事。
4. 客觀或戲劇式敘事觀點(objective or dramatic)：是以第三人稱呈現，但只呈現客觀事實，不解釋內心想法及感受。

熱奈特對於敘事角度的分類在胡亞敏所著的《敘事學》一書中，整理得很詳盡，以下說明結合了胡亞敏的整理資料與王融文翻譯熱奈特《敘事話語 新敘事話語》的譯作，將熱奈特所指的三種敘事方式簡列如下：

1. **非聚焦型**（亦稱零聚焦、無聚焦、零度聚焦）：敘述者或人物可以從所有的角度觀察被敘述的故事，並且可以任意從一個位置移向另一個位置。即是 Todorow 所謂的敘事者 > 人物，亦指敘事者是站在一個全知的觀點。
2. **內聚焦型**：敘述者 = 人物，其中又根據聚焦的穩定程度，可分為三種類型：
  - (1.) 固定聚焦型：被敘述的事件通過單一人物的意識現出，他的特點是視角自始至終來自同一個人物。
  - (2.) 不定內聚焦型：採用幾個人物的視角來呈現不同的事件，這種焦點移動與非聚焦型視角不同，它在某一特定範圍內必須限定在單一人物身上。換句話說，作品由相關的幾個運用內聚焦視角部分組成。
  - (3.) 多重內聚焦型：同樣的事件被敘述多次，每次根據不同人物各自的位置現出。也就是說，讓不同人物從各自角度觀察同一事件，以產生互相補充或衝突的敘述。

3. **外聚焦型**：在外聚焦型的視角中，敘事者嚴格地從外部呈現每一件事，只提供人物的行動、外表及客觀環境，而不告訴人物的動機、目的、思維和情感（胡亞敏 32）。也因為這種方式排斥提供人物內心活動的信息可能，因此在這類作品中，人物往往顯得神秘、朦朧或不可接近。……像一台攝影機，攝入各種情景，但卻沒有對這些畫面做出解釋和說明（胡亞敏 33）。在這種情況中，敘事者＜人物。

以下將以熱奈特的分類方式為主，另結合陳正治與 LUKENS 這兩家的分類做簡單的相互關係表如下：

表 貳-4 對於敘事觀點分類相互關係表

| 熱奈特    |        | 陳正治                                                         | LUKENS                              |
|--------|--------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 一、非聚焦型 |        | (外)全知觀點                                                     | 全知觀點                                |
| 二、內聚焦型 | 固定聚焦型  | (內)主角第一身<br>(內)配角第一身<br>(內)旁觀者第一身<br>(內)第一身複數<br>(外)第三身人物觀點 | ●第一人稱敘事觀點<br>●有限制的全知觀點<br>(以第三人稱來說) |
|        | 不定內聚焦型 |                                                             |                                     |
|        | 多重內聚焦型 |                                                             |                                     |
| 三、外聚焦型 |        | (外)客觀觀點                                                     | 客觀式或戲劇式                             |

在知曉有哪些敘述類型後；回到我的創作，我選擇將敘事聲音都採取第一人稱，用「我」來說故事，第一個故事是哈特家的新伙伴，我選擇扮演個性愛旅行的暖暖黃，用暖暖黃的口吻來說話。陳正治曾經提到使用第一人稱的好處：「童話作品採用角色的自我敘述，由於沒有作者居中干擾，因此讀者讀來會覺得自然、親切、直接、緊湊。」（陳正治 200），Lukens 則認為使用第一人稱敘事觀點，其優點是有真實感，呈現自傳式的真實。（廖卓成 39）而在熱奈特的分類中，第一人稱的敘述方式是屬於內聚焦形中的固定聚焦形，敘述者＝人物，特點是能充分敞開人物的內心世界，淋漓盡致地表現人物內心衝突和漫無邊際的思緒。（胡

亞敏 27) 而我選用第一人稱做為敘述的聲音，是因「我」較可親，而且我也想嘗試八個小故事中都用「我」這個第一人稱觀點來敘述，我化身成其中，想像自己該如何扮演好這些角色。在開始書寫後，也發現自己相當入戲，在寫作過程中，因為使用第一人稱，我覺得自己彷彿變成故事裡的角色，活在故事場景中，對話寫起來更是有趣，以往用全知觀點在寫作，因為清楚每個角色的重要性，寫起來的感覺是節制的，每一句話每一個動作都有其目的；而在故事中以第一人稱扮演角色，則彷彿少了限制，多了自由，甚至感覺到角色會自己塑造自己，說他們想說的，做他們想做的，好幾次當我（作者）寫出一段對話後，回頭再度審視會有種驚喜之感：「這段話怎麼這麼妙？不像我平常會說耶！」這並非老王賣瓜自賣自誇，而是當時確切的感受。像是在第一個故事中，暖暖黃和熱熱紅玩捉迷藏，暖暖黃在躲藏時，想到自己的心事：

「17、18、19、20！暖暖黃，我要來捉你了！」我聽到熱熱紅的跑出屋外的聲音；我縮著身體躲著，心裡想著：「如果這個遊戲能多幾個人來玩，一定會更熱鬧；也許我可以拿這個當作旅行的藉口。『旅行？』我怎麼又想到旅行的事，這樣熱熱紅一定會哭，可是要我一直待在家裡，我也想哭了。」想著想著，卻無能為力，只感覺暖烘烘的陽光，把腦子曬得熱昏昏，心裡亂糟糟，眼淚忍不住從眼角流出來。

「嘿！捉到你了！你好笨喔！怎麼躲在這塊布裡面，陽光一照，我就看到你的影子了！」熱熱紅開心的掀開這條旅行大布巾，興奮的抓著我的手臂，卻發現我在哭，「咦？你怎麼在哭？我抓太大力了嗎？」她嚇得趕緊鬆手，我馬上解釋：「不是啦！熱熱紅，你覺不覺得我們需要朋友？」熱熱紅呆了呆，說：「你不就是我的朋友？我不就是你的朋友？我們不是朋友嗎？」

「我不是這個意思，我是說第三個朋友。」

「第三個朋友，在哪兒啊？」(8)

我在寫這段的時候，心中浮現的是個躲在角落裡的小孩，表情挺委屈，接著這個角色就開始自己說自己想說的話。而當作者的影子在作品中模糊至近乎不見時，這種故事能自然而然進行的感覺，相當玄妙。這是我第一次這樣自在的扮演角色，穿梭在故事之中，我覺得自己找到一個突破以往寫作習慣的方式。

只是在這樣使用第一人稱做為敘事聲音的過程中，我也做了一項實驗：原本通篇都要以暖暖黃的口吻來經營故事，只有故事終章由作者第三人稱介入，但在第三個故事和第六個故事中，我依然採取第一人稱的敘事觀點，但是我的身份在第三個故事是熱熱紅，所以在第三個故事中，全篇是以熱熱紅的口吻說話與觀看，在第六個故事中則是以橙橙橘的口吻說話，會需要這樣轉化視角，是因應故事需要，就像是熱奈特在「不定內聚焦型」中所說明的「可以採用幾個人物的視角來呈現不同事件。」這讓我在書寫故事時，能善用故事時間軸線，因為故事的一開始，暖暖黃在故事中到處旅行，當他旅行到另一個國家，說其他地方的故事時，暖暖國的親友們則需要自己出來說自己的故事，他們彼此之間是可以巧妙配合的。

以下我將每一個故事所採用的敘事聲音與敘述視角列表（如表 貳-6），其中因為故事的架構在正式書寫之後有做轉變，我將新的章節名稱放在第一欄，將舊的章節名稱放在最後一欄，做為對照時的參考。而採用敘事視角轉換的寫法對兒童閱讀來說是否能夠理解，則是我之後會做的實驗。

表 貳-5 敘事觀點的轉換

| 章 | 新的章節名稱     | 敘事聲音    | 敘述視角 | 舊的章節名稱  |
|---|------------|---------|------|---------|
| 1 | 哈特家的新伙伴    | 第一人稱「我」 | 暖暖黃  | 哈特家的新伙伴 |
| 2 | 冷冷國 怪人 新朋友 | 第一人稱「我」 | 暖暖黃  | 綠油精的誕生  |
| 3 | 第六位朋友阿紫    | 第一人稱「我」 | 熱熱紅  | 阿紫      |
| 4 | 給造雨精靈的禮物   | 第一人稱「我」 | 暖暖黃  | 彩虹王國    |
| 5 | 白與黑        | 第一人稱「我」 | 暖暖黃  | 亮亮白     |
| 6 | 戰爭爆發了      | 第一人稱「我」 | 橙橙橘  | 意見不和的王國 |

|   |            |         |              |              |
|---|------------|---------|--------------|--------------|
| 7 | 這真的只是個誤會   | 第一人稱「我」 | 暖暖黃          | 暗暗黑          |
| 8 | 尾聲：故事結束了嗎？ | 作者      | 作者<br>(全知觀點) | 大遊戲場：沒有顏色的世界 |

## 貳、情節設計

我記得大學時候修習李麗霞老師的童話課，在討論童話的結構時，有一句印象很深刻的話「故事是一個又一個的事件。」這句話對初嘗試創作的我來說，就如黑夜中的一盞燈，在寫作的過程中，我就像是在串珍珠一般，將一顆顆帶有訊息的故事珍珠，沿著敘事的線，串集起來；這成了我習慣用的方法，在每一次創作的開始，我會先在筆記本上先寫下我預設的事件發展，每顆珍珠代表一個事件，每個事件中包著情節的發展；蔡尙志在《兒童故事寫作研究》一書中說明情節的組成：

最先由許多小單位的「細節」組成「場面」；或大或小、或多或少的場面在組成情節的各個「基本部分」；最後，由各個「基本部分」組成了完整的情節。其中的細節是文學作品中描寫人物行為、事件發展、背景環境和自然景物等的最小組成單位，通常包括生活細節與情態細節。「場面」是一個事件的局勢或情況。……在故事作者有意識地佈局下，將相互有關的進一步組合在一起，形成開端、發展、高潮、結局的系統關係。於是故事的整個情節就營造起來了（157-6）。

而英國小說家佛斯特（Edward Morgan Forster）認為情節最重要的就是有因果關係，就像是珠鏈上的每顆珍珠的串連順序是有意義的，；而廖卓成則在《童話析論》一書談到：衝突加上敘事次序就是情節，而情節是童話的重要一環，透過衝突的設計，產生懸疑感，是吸引人閱讀的主要因素（139），他也認為談到情節就會談到裡頭的懸疑、衝突的設計與解決、伏筆以及情節安排是否合理。陳正治在《童話寫作研究》一書中，雖然並無明顯討論「情節」的章節，但在第六章

童話的結構中，則有類似於蔡尚志的情節分類法，將童話的結構分為開頭、中段、結尾三部分，每一部份都有著他們著重要表現的地方，開頭部分的主要任務是向讀者解少本篇故事所要認識的一切初步事實，以及喚起讀者的好奇心。中段部分，重點在生動的處理故事人物在開頭裡提出來的努力目標或難題。結尾部分是故事的結束，任務在清楚交代故事的結果。陳正治將童話類型的結構依結構線的變化，分出單線、雙線、多線結構，這樣的分類方式堪稱明瞭易懂；我嘗試跟著蔡、陳兩人的方法來安排故事的情節，初稿的情節就是這樣產生的。

但在這次實際書寫的過程，我在故事寫到一半時就感覺情節發展竟都與原先預設的不同，甚至還出現方向大轉彎。這與我的之前的創作經驗不相同，仔細思索下，我發現以往創作的故事多為短篇，在情節掌握上，較能掌控，但這次的是由八個故事組成的三萬字童話，儘管已經設定好人物，預設好情節，但故事似乎還是想走出他自己的路，特別是故事進行到一半時，儘管我還是故事的主筆人，但這些出場的角色卻彷彿另外有他們自己的打算，這樣的情況讓我想起美國小說家史蒂芬·金曾在《史蒂芬·金談寫作》一書提出：「故事是自己創作出來的，作家的工作是給故事一個成長的空間（當然還要去寫下他們）。」（187）史蒂芬·金認為故事就像地底的化石，是早就存在那裡的，作者要做的就是挖掘出來。在他的寫作概念中，認為故事或小說是由三部分組成：敘事、描述、對白三方面組成。至於「情節」屬於其中的哪一部份，對史蒂芬金·來說，則根本不重要的，因為他從來不是先擬定情節，因為他不相信情節，這有兩個原因：第一，我們「生活」大體上是沒有情節的，就算你把我們所有曾做過之合理的預防錯失和小心計畫都進來也沒有；第二我相信情節的安排與真實創作的自發性是無法共存的。（186-7）

史蒂芬·金是不做預先做情節安排的，因為情節是無法安排；但對我來說，我一直都是習慣在寫作前安排大致情節，也相信情節安排的重要性，因為我覺得自己就像是故事的導演，應該要掌握住大方向結構，只是在這次的創作中，我發

現故事竟不按照我預期的軌道前進，而是像脫韁野馬另闢天地。我在前面探討敘事觀點那一小節中描述我自己以第一人稱觀點進入故事去扮演的角色時，竟感覺角色會擺脫作者的束縛，悠遊自在的創造出自己的故事。而在持續寫作這部作品的過程中，我進而發現我所型塑的角色已經活出自己想要走的路，左右了故事情節的設計。

剛開始，我依照先前角色設定，透過對話、行為、內心世界的描述塑造出角色的模樣，全書靈魂角色「暖暖黃」因此具備了樂觀開朗、熱愛旅行、喜歡交朋友的個性，而前四個故事都還按照我的預設的故事線前進，情節與預期相差不多，但到了第五個故事開始，暖暖黃在我的筆下自由流竄，原本的情節故事是只安排他遇到亮亮白，但在寫作的過程中，我彷彿聽到他說：「我想要同時遇到白和黑，這樣可以有兩間屋子，中間有根管子，溜下去，就到另一個人的家。」我聽從了暖暖黃的建議：「這個故事你這麼寫會更好」，於是這一個故事就變成白與黑同時出現，也真的兩間房子中間有根管子可以互通。結果故事完成後，我回頭看角色們自己走出來的路，反而更令我喜歡。在這部三萬字的作品中我發現本來由我所創作的角色到作品裡頭就開始了自己的生命，經營自己的故事，不讓我這個作者參與太多；而我這個作者雖然在寫作時讓角色自由去經營情節，但我在遣詞用字以及句子的組成上，是帶著強烈的作者自覺，我用以前在學校說故事給小孩聽的方式來進行。以前故事每每講到一個重要的轉折處時，我會喜歡賣關子，有時是顧左右而言他，有時是停頓，學生會問：「然後呢？」「然後呢？」代表一個故事要開始轉折、要進入高潮，這中間有種節奏感，節奏抓得準確，故事就能說得精彩。抓住了節奏，再來的肢體動作，除了口說的描述外，動作的呈現讓聽故事的人更容易進入故事的情境，所謂「唱做俱佳」，我想大概就是要抵達這兩種境界吧！把這樣的經驗放回創作中，在行文的過程，我能感覺角色所需要賣的關子，這成了伏筆的設計，在轉折處所需要的各種情緒，這成了衝突設計的關鍵。這些角色在我的腦海中演出，我邊寫邊假裝我正在說這個故事給孩子聽，猜測孩

子們什麼時候會問出：「然後呢？」而原來會使用的肢體動作，則加強於人物動作、場景營造的描寫上，就這樣，好像說故事一般，我完成了整部作品。像是暖暖黃跑到冷冷藍的國度時，因為不清楚狀況而與冷冷藍有一番驚險的相遇，我運用平日說故事的方式，利用場景來營造氣氛，而角色的話語則透過對話內容以及對話聲調的描寫來營造出角色個性，讓情節更為逼真合理，如以下這段是以聲音大小來模擬情緒，故事中描述暖暖黃在害怕時的話語與動作：「『可是這三個字明明就叫做令令或』我的聲音越來越小，又看見大個子一步一步朝我走過來，嚇得我一步一步往後退。」(12) 從敘述中可以看出聲音慢慢漸弱，身子漸縮的害怕樣子，因此整段配合起來，則可達到預期的效果：

「你是誰？居然坐在我家的門牌上。」令人快要結冰的聲音從上方傳來，我忍不住顫抖了一下，抬頭一看，一個大個兒正盯著我的腳，我隨著他的目光往下一看，我的腳正踩在一塊破破爛爛的木頭上，趕緊移動雙腳，这才發現那塊木板上寫著三個大字「令令或」。

「令令或？這是人名還是咒語？」

「是誰怎麼沒有水準？把我們國家的名字記錯了？」

「可是這三個字明明就叫做令令或。」我的聲音越來越小，又看見大個子一步一步朝我走過來，嚇得我一步一步往後退。(12)

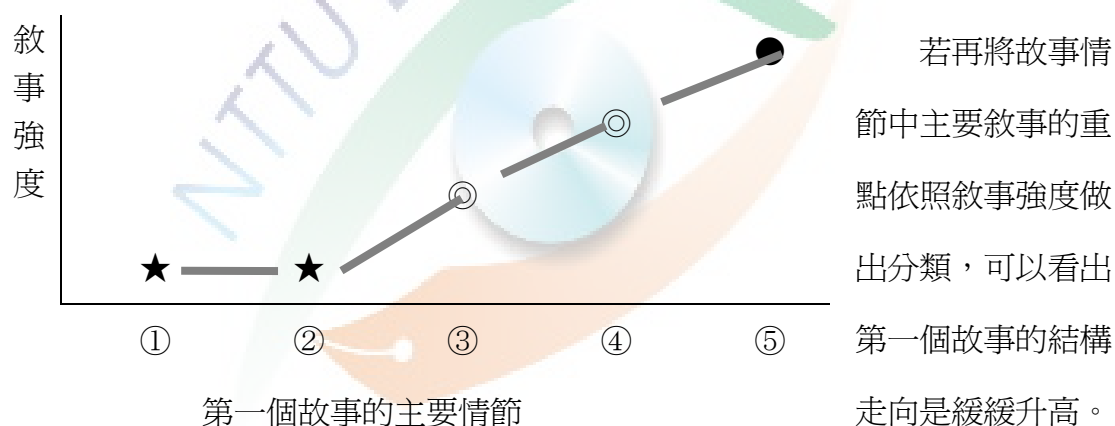
在完成故事後再度審視故事，發現在此刻分析情節就成了有趣的事。我集合廖卓成與蔡尚志、陳正治的看法，將我作品中的八篇故事都依情節列表分析，並討論情節當中伏筆所能造成的懸疑與衝突的設計。第一個表是情節分析表，分析主要情節與敘事上的重點，其中「敘述上的重點」一欄中，★為敘述上主要鋪陳的主題，伏筆以◎做記號標示，衝突點以●做記號標示。第二個表是情節強度表，將情節強度分成四度，將故事主要情節做分析，藉由曲線圖，看出故事的情節線。

第一個故事：哈特家的新伙伴

表 貳-6 第一個故事的情節分析表

| 地點  | 主要情節            | 敘述上的重點                             |
|-----|-----------------|------------------------------------|
| 哈特家 | ①熱熱紅把賴床的暖暖黃叫起床。 | ★暖暖黃和熱熱紅的個性差異。                     |
|     | ②熱熱紅為暖暖黃做豐盛的早餐。 | ★熱熱紅的廚藝。                           |
|     | ③一起去河邊洗衣服。      | ◎出現一條暖暖黃有一次離家出走時用的黃包巾，暖暖黃陷入回憶。     |
|     | ④玩抓迷藏。          | ◎熱熱紅看見暖暖黃在哭。                       |
|     | ⑤暖暖黃想辦法。        | ●暖暖黃想出辦法，他要用雙人共舞的方式變出一位新朋友，讓他陪熱熱紅。 |

表 貳-7 第一個故事的情節強度表



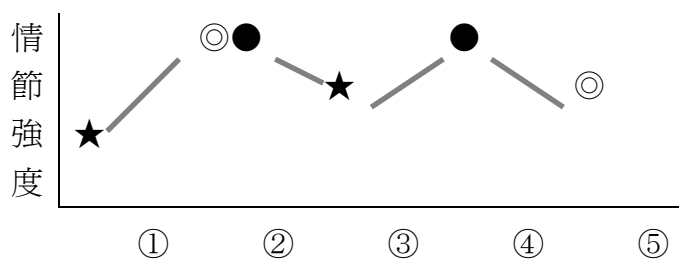
## 第二個故事：冷冷國・怪人・新朋友

表 貳-8 第二個故事的情節分析表

| 地點  | 主要情節            | 敘述上的重點         |
|-----|-----------------|----------------|
| 冷冷國 | ①暖暖黃寄回暖暖國的明信片。  | ★明信片           |
|     | ②遇到冷冷藍。         | ◎●令令或→冷冷藍      |
|     | ③暖暖黃和冷冷藍握手變出小綠。 | ●小綠出現<br>★小綠取名 |
|     | ④小綠選擇跟誰住。       | ●暖暖黃和冷冷藍爭著要和   |

|  |  |                  |
|--|--|------------------|
|  |  | 小綠一起住，最後小綠選擇自己住。 |
|--|--|------------------|

表 貳-9 第二個故事的情節強度表



若再將故事情節中主要敘事的重點依照敘事強度做出分類，可以看出第二個故事的結構走向是雙衝突式的。

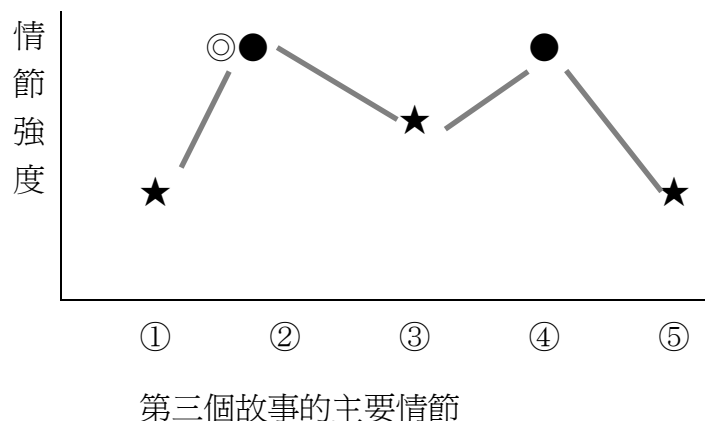
第二個故事的主要情節

### 第三個故事：熱熱紅的日記

表 貳-10 第三個故事的情節分析表

| 地點  | 主要情節                                     | 敘述上的重點                     |
|-----|------------------------------------------|----------------------------|
| 哈特家 | ①熱熱紅和橙橙橘收到暖暖黃寄回來的照片。                     | ★呼應前一個故事尾端暖暖黃所拍的照片         |
| 冷冷國 | ②熱熱紅和橙橙橘一起去找暖暖黃。在冷冷國遇到與冷冷藍，熱熱紅上前擁抱，產生阿紫。 | ◎●擁抱產生啊知→阿紫(因諧音而命名)        |
|     | ③冷冷藍認識阿紫，熱熱紅再度展現廚藝為大家做飯。                 | ★熱熱紅的廚藝。                   |
|     | ④阿紫要跟誰住？                                 | ●阿紫竟然是選擇跟冷冷藍，因為他擔心冷冷藍只有一個人 |
|     | ⑤四個人一起在海邊喝下午茶。                           | ★暖暖國與冷冷國國民的不同個性            |

表 貳-11 第三個故事的情節強度表



若再將故事情節中主要敘事的重點依照敘事強度做出分類，可以看出第三個故事的結構走向與第二個故事是相似的。

#### 第四個故事：給造雨精靈的禮物

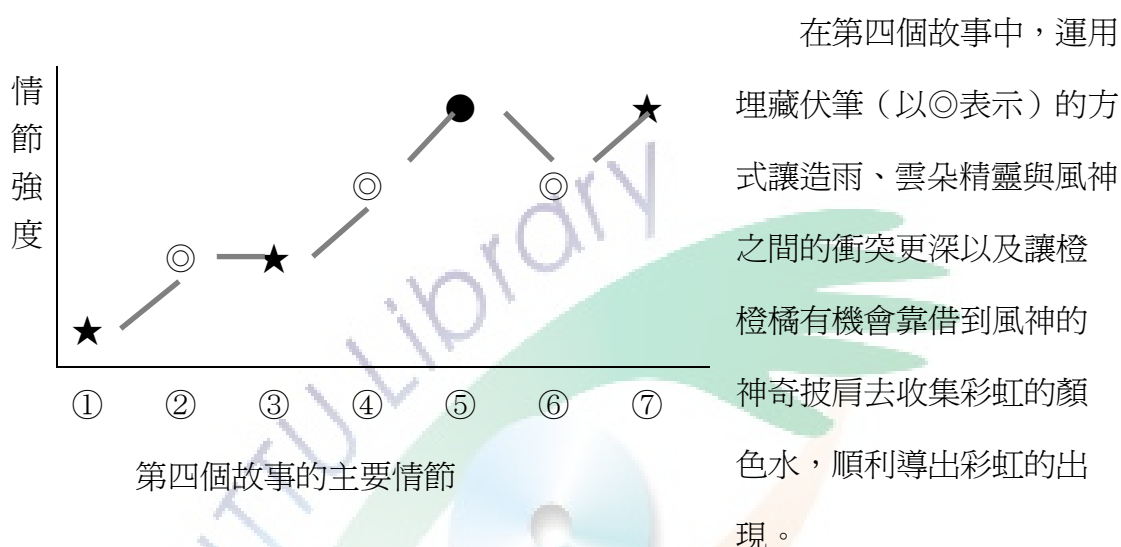
表 貳-12 第四個故事的情節分析表

| 地點  | 主要情節                | 敘述上的重點                                |
|-----|---------------------|---------------------------------------|
| 哈特家 | ①暖暖黃安頓完小綠後返家。       | ★家裡沒人，只有暖暖黃寄回的明信片                     |
|     | ②暖暖黃遇到造雨精靈。         | ◎造雨精靈對職業的倦怠                           |
|     | ③暖暖黃遇到雲朵精靈。         | ◎造雨精靈對職業的倦怠<br>★造雨機器、造雲機器的使用          |
|     | ④暖暖黃遇到風神。           | ◎擁有呼風喚雨的能力                            |
|     | ⑤熱熱紅和橙橙橘返家，大家一起吃晚餐。 | ●造雨精靈表示對職業的厭倦，風神媽媽很生氣。                |
|     | ⑥哈特家想辦法。            | ◎橙橙橘向風神借了哪裡都能去的披肩，並秘密安排大家可以做的事。       |
|     | ⑦彩虹出現。              | ★原來他們是去收集顏料水，放入雨水製造機，就能出現彩虹，風神一家超級感動。 |

這個故事原本著重在暖暖黃與造雨神相遇的經過，造雨神的設定原為成人，但在書寫時，卻覺得暖暖黃比較想要遇見的是小孩，於是改變原先設計，將造雨神改為造雨精靈，並加入他的姊姊雲朵，這兩個小孩協助操作爸爸發明的降雨機器，但卻都有深深的職業倦怠，而風神是他們的母親，嚴格禁止他們倦勤，在這

樣的設計下，衝突很容易就爆發出來，進而影響橙橙橘想辦法要讓他們工作有趣一些，而有了製造彩虹的故事。彩虹的顏色出現六色，就是故事中的顏色角色，分別有紅、橙、黃、綠、藍、紫，而靛色則不包括其中，這樣的設計有欠妥當，但當時並未想到更好的解決方式，因此還是先將彩虹列為只有六色。

表 貳-13 第四個故事的情節強度表



### 第五個故事：白與黑

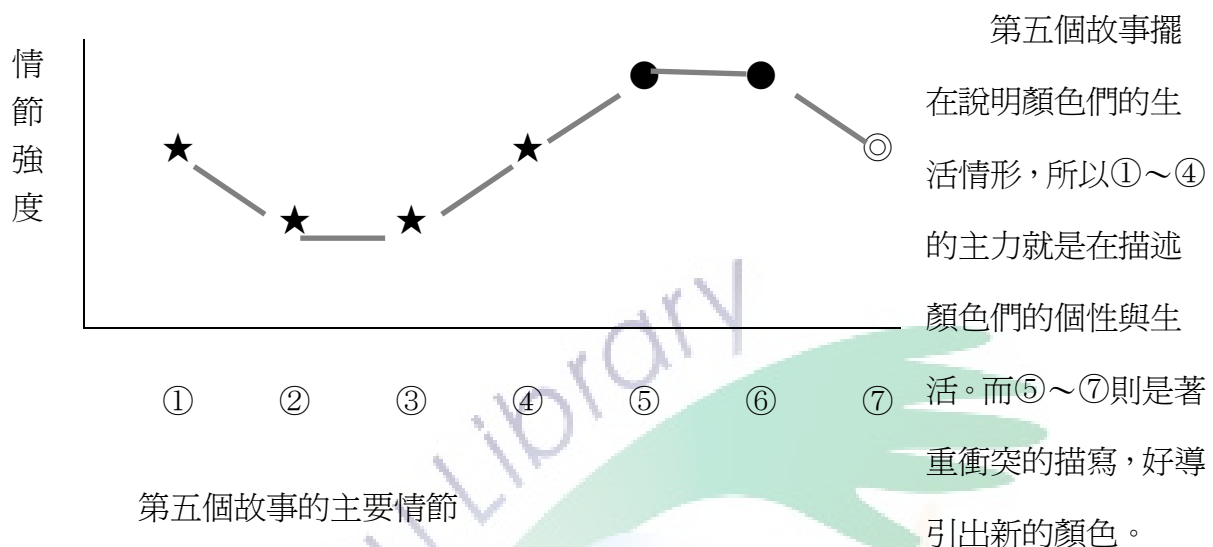
表 貳-14 第五個故事的情節分析表

| 地點     | 主要情節                   | 敘述上的重點      |
|--------|------------------------|-------------|
| 哈特家    | ①報紙報導冷冷國災情與小綠家風災       | ★新聞報導的使用    |
| 小綠家    | ②暖暖黃到小綠家善後             | ★小綠的個性      |
| 冷冷國    | ③暖暖黃在到冷冷國去幫忙，橙橙橘已經在那裡。 | ★冷冷藍和阿紫的個性  |
| 路上     | ④暖暖黃看到彩虹，跑去追彩虹。        | ★多采多姿的風景    |
| 亮亮白    | ⑤奇異的屋子                 | ●暖暖黃下墜兩層樓高  |
| 和暗暗黑的家 | ⑥三人出場                  | ●亮亮白、暗暗黑、博士 |
|        | ⑦暖暖黃看到黑白日報             | ◎報紙預告有戰爭    |

這一個故事在原始架構中，命名為「亮亮白」，原本只有白色出場，但因為在前一個故事中已經出現造雨精靈、雲朵精靈、風神以及雖存在但未出場的風神

丈夫博士，我能感覺博士的一角塑造到他已經想跳出來成為能說話的角色，剛好這一個故事只有談白色似乎太過單薄，於是變成白與黑住一起，博士則住他們家附近，這三個人雖然個性都不相同，但都給可以託付任務、交代心事的穩定感。

表 貳-15 第五個故事的情節強度表



#### 第六個故事：橙橙橘的日記

表 貳-16 第六個故事的情節分析表

| 地點  | 主要情節      | 敘述上的重點                              |
|-----|-----------|-------------------------------------|
| 哈特家 | 藍紫主動上門尋仇。 | ◎哈特家戰況激烈，但戰爭的真正原因沒有人清楚。<br>●顏色炸彈滿天飛 |

這個故事最短，只有一千零二十三個字。但它卻是下一篇故事的重要伏筆。重點著重在戰爭的描寫。

#### 第七個故事：這真的只是誤會

表 貳-17 第七個故事的情節分析表

| 地點  | 主要情節        | 敘述上的重點                 |
|-----|-------------|------------------------|
| 哈特家 | ①暖暖黃回家只看見大戰 | ◎亮亮白和暗暗黑要他別勸架，只要去提水就好。 |

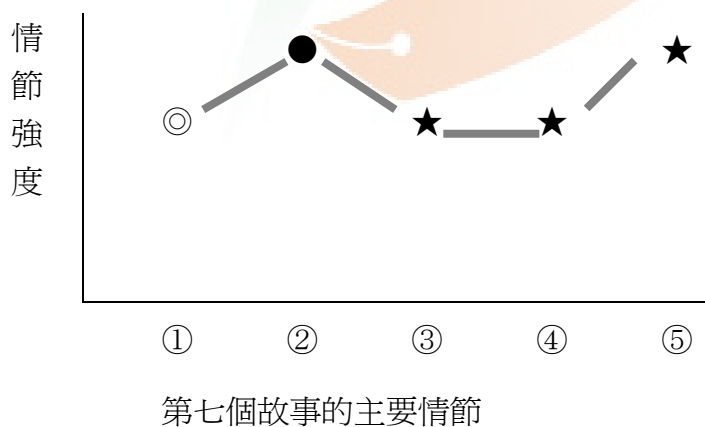
|                              |                       |
|------------------------------|-----------------------|
| ②暖暖黃、亮亮白、暗暗黑一起幫忙提水洗淨爭吵中的每個人。 | ●找出吵架的原因：邀請卡上的玄機      |
| ③大家釋懷，留下那渾濁顏色當紀念。            | ★和平的顏色：褐色             |
| ④宴會開始                        | ★各式各樣的食物              |
| ⑤煙火秀                         | ★從炸彈來的靈感<br>★煙火是夜晚的彩虹 |

哈特家的誠摯邀請～  
就是明天，哈特家舉辦小聚餐，是熱熱紅所精心準備，如果你不來，那就可惜了！另外這是小型餐會，不用帶東西只需好心情來。誠心希望明天能見到你們。  
別忘準時：在中午十二點前到，大大的驚喜等著你們，如果錯過就只好下次，因為不保留你的份喔！  
哈特家想你的朋友 敬上

其中②指的邀請卡上的玄機是利用文字閱讀的方向的差異所做的，平常習慣橫式閱讀的，如果變成直式閱讀，或許就有些不同的事發生。

因此這張邀請卡若從最左行，直念而下，每一列的第一個字，連接起來就成了：「哈就是不小心你別大過份」其中大是太的別字。

表 貳-18 第七個故事的情節強度表



若再將故事情節中主要敘事的重點依照敘事強度做出分類，在①～②之間是作者希望強化戰爭的破壞性，而③～④則是大家著重在溫馨的復原。

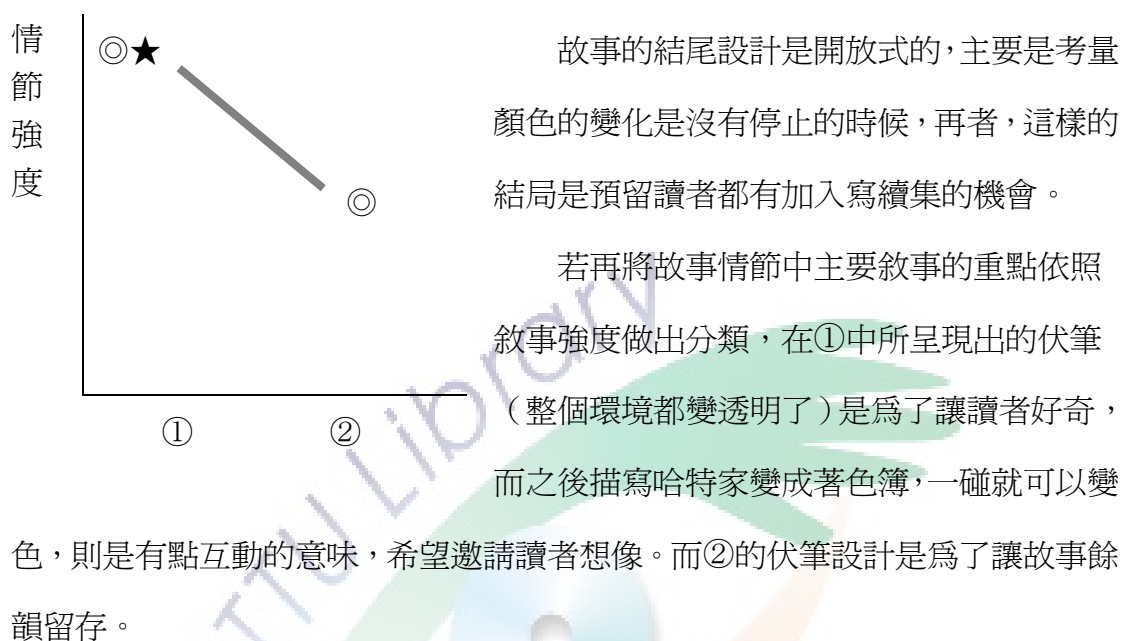
尾聲 故事結束了嗎？

表 貳-19 第八個故事的情節分析表

| 地點 | 主要情節 | 敘述上的重點 |
|----|------|--------|
|----|------|--------|

|     |                         |                                             |
|-----|-------------------------|---------------------------------------------|
| 哈特家 | ①所有東西都透明，大家發現哈特家變成大著色簿。 | ◎透明的哈特家<br>★著色簿的出現。原來博士把哈特家變成著色簿，讓大家可以重新彩繪。 |
|     | ②暖暖黃再度去旅行。              | ◎故事會再繼續嗎？                                   |

表 貳-20 第八個故事的情節強度表



## 第四節 小結

從角色選擇、角色塑型、敘事視角與人稱的選定、情節架構設計到正式書寫，大約花費三個月（從九十三年九月到十一月）。雖然有擬定寫作計畫，但計畫趕不上變化，寫著寫著，故事就走到角色想去的方向。而作者反而成了作品的第一讀者；以讀者的角度來說，我發現自己是喜歡這個故事。這也是我第一次嘗試中長篇的童話創作，這次的經驗讓我知道角色的型塑與情節的設計相當難做到與之前預設相符，我就好像園丁一樣，尋覓種子，細心播種，當他發芽後，植物開始成長，我其實不清楚他最後的樣子，但我會給他空間與時間，讓他自由發展，當然若遇到不喜歡的地方，還是會端出作者的剪刀，略加修整，不過這種不可預期後產生的結果，讓種植故事成了快樂的事，反而很適合我。

故事完成後，重新看過一次，知道修改的空間還是很大，在人物個性型塑上要再強化，讓個性特徵突出，情節的鬆緊也得再調整，然而因為寫作的過程還有其他工作持續進行，寫作時間是斷斷續續，很多描述會忘記了，怕會有前文不對後文。而這部份我想藉由與學生共讀的機會，來進行修改，不過在這之前，我邀請了兩位大人來加入校稿的工作，其中一位是有兩個小孩的全職家庭主婦，她在幫我校對的過程中，同時請她就讀國小五年級的小孩加入閱讀，另一位是在小學教書的高中友人，兩位成人幫我挑出別字以及邏輯不通順處，在故事結構上，他們都認為沒有什麼大問題，不過就讀五年級的小孩在閱讀故事時，曾疑惑的問媽媽：「為什麼故事說話的人會變？本來是暖暖黃變成熱熱紅了？」根據其母轉述，孩子反覆讀了三次才弄懂，但因為我未跟小孩面對面接觸，不清楚他的閱讀背景、他閱讀時的情況，因此關於敘事觀點跳躍的問題，我預計在與班上的學生共讀時，進行觀察，看看其他讀者的接受度，這會排定為一學期的課程。

最後，這份作品在完成之後第一次送審查，三位評審委員都有給予建議，我將這些建議羅列於下：

第一位評審委員的建議：

相當有趣的故事，文字也簡潔可喜，以下是幾點建議：

(1)彩虹應該是七個顏色，但故事只有六個顏色，不知是否因為「靛色」比較不好描述？不過既然以彩虹為名，是否以符合常識的七色來寫故事較合讀者的期望？

(2)第六個故事很短，似乎可以和第七個故事合併成一章(且兩段故事皆是同一段「打顏色仗」的故事)，也建議改一下篇名：「意見不合的朋友們」題意不太切合內容。

(3)第三個故事「熱熱紅的日記」也建議改名，因為其他故事名稱可以看出故事的內容，但此篇看不出來(而且題目也稍弱)。

第二位評審委員的建議：

利用紅、橙、藍、綠等等顏色，賦予它們不同的個性，編織出一段段朋友相遇的故事，相當有創意。

缺點：因為以顏色為主角，故而有些地方顯得牽強，而且故事情節不夠高低曲折，略顯平淡。

第三位評審委員的建議：

作者以「顏色」的自然組合，運構出趣味雋詠的童話故事，寫作手法創新，取材新穎，足見作者精於「色彩學」。將「顏色」擬人化，自然而不牽強，確實掌握不同色彩的「物性」，而將其「特色」發揮得淋漓盡致，誠為不錯的童話作品。

這三位評審的意見是對於初期完成的作品，我從他們的意見中可以知道自己故事的結構是平穩的，明白這是個能夠讀懂的故事，只是這是個好看的故事嗎？

我需要再多蒐集一下讀者的反應才能確定。而評審所指關於作品中獨特之處、不合理之處、不生動之處皆是大讀者的觀點，我將這些評審意見放在心中，將在與小讀者進行共讀時，做進一步探究，析看大人與兒童閱讀觀點的不同。



## 第參章 一起讀故事

Ken Goodman 在《談閱讀》中說：「閱讀是讀者和文章之間的交易。」本章主要呈現作者在完成故事後與讀者共讀作品的歷程。第一節說明我為何要尋求讀者反應並介紹我的讀者，第二節說明閱讀教學在語文、綜合與藝術與人文三大領域的教學設計以及教學流程。第三節主要根據閱讀學習單的回饋來分析學生對故事內容的理解。

### 第一節 我的讀者

#### 壹、尋求讀者的反應

在梁榮源所著的《閱讀教學：理論與實踐》一書中提到作者寫作與讀者閱讀之間的關係：

從寫作方面來看，書面話語是作者思想的記錄。作者任憑他自己的知識、經驗，預計到讀者的思路疆域到的問題等反饋信息，條理清晰而層次分明地把思想展在書面上。這是一個通過把詞組成句子、話語的編碼過程。反過來說，即從閱讀的角度著眼，它則是一個解碼、整理思路和理解話語意思的過程，也是一種積極的思考、理解和接受信息的過程；它是讀者與作者相互關係的言語活動，是一種極為複雜的智力活動，是一種高級的神經系統的心理活動，在整個閱讀過程中，包括了語言學、生理學、物理學和心理學幾個層次。(11)

這裡說明作者的寫作是一連串編碼的過程，而讀者的閱讀則是一連串的解碼過程；身為一個創作者，在寫作的過程中，有時會邊寫邊想，不知道我現在設計的這段心意能不能被他們猜到；從創作的編碼到閱讀解碼，我好奇自己的作品能

被讀者理解嗎？

然而在研究這個問題之前，我試著先釐清「讀者」一詞的定義。在龍協濤所著的《讀者反應理論》一書中提到熱拉普·普蘭斯（Gerald Prince）將一本文本可能的閱讀者分為：真正的讀者（手裡拿著書的人）、實際的讀者（作者認為自己是為他而寫的、並賦予他一定的品質、才智和審美能力的那種讀者），以及理想的讀者（他對文本的理解達到完美的程度，並對文本中每一個細微變化都能欣賞。)(19)而接受美學派的伊舍（Iser）提出「隱含讀者（the implied reader）」的概念，指的是作者透過對文本結構的創造性安排，而實現一種對未來讀者的預設和召喚。

根據普蘭斯和伊舍的看法，我們可知創作者在創作過程中，其實心中一直都會有預設的讀者，而且是一位能理解文本的讀者。但當文本交到真正的讀者手中，他們如何解讀，這發展運作的工作這就令人好奇了。在《談閱讀》這本書中，作者 Ken Goodman 認為：「所有讀者要讀懂文章所必須做的——閱讀時必須建構意義。他們都使用三個線索系統：符號（形音）、語法（詞彙——文法）、語意——語用系統。」(107)這三項線索系統並非憑空可得，而是一種經驗的累積，依靠著基模的生成，因此讀者在閱讀之前的先備經驗也是重要的瞭解要項，因此在尋求讀者反應時，我的第一選擇是自己的學生，因為我對他們的閱讀情況有一定程度的把握，且他們的閱讀歷程是我可以參與的。

## 貳、太乖的小孩

我所選擇的讀者是我的學生，我從西元二零零二年開始任職於小學，學校是位於彰化縣秀水鄉的華龍國小，當時全校共十二班，學校小而迷你，第一次教書，學校派任給我的是三年級學生，全班共有二十三人，男生有十位，女生有十三位；開學之前，同事當中就有人跟我說：「你們班超乖的。」初次當老師，聽到「乖」，心裡不免竊喜，心想乖不就等於聽話，等於上課有秩序，附帶教學會順暢。

當我第一天正式踏入教室，第一天上完課時，真的感覺是遇到一群小天使，上課秩序好得沒話說，對於老師要求的事情也不討價還價，總能準時完成。但這樣美好的感覺維持一個星期之後，我漸漸覺得不對了，當我問：「你們喜歡這幅畫嗎？」沒反應。當我說：「對於這件事情你有什麼感覺呢？」全班安靜。

服從且沒有自己的聲音，這感覺比較像我的童年求學經驗，對照我在實習時所遇到的班級，活潑有主見，這個新的班級使我有時光錯置的感覺，漸漸的，我發現我不喜歡這樣的感覺，我不喜歡回到自己小時候的班級當老師。

我再仔細觀察學生為何會如此乖，推前到他們之前所受到的教育方式，我發現我的學生家長，他們大部分從事工業或農業，工作時間雖然很長，但都會注意到孩子們的學習狀況，會關注作業寫了沒？有沒有完成學校的要求，但不太注意小孩究竟學了什麼？家長會跟我說：「你盡量教，該處罰就處罰。」不過遇上我這麼一位老師，剛大學畢業，帶著一籬筐稀奇古怪的想法，我沒辦法要求孩子只要乖。因為我任教的學校不用召開班親會，所以每學期我都發雙向通知單跟家長溝通，告訴他們，有些課程我不會照著課本教，每當回條收回時，在意見欄部分多數是空白的，會有意見回覆的只有一位家長會寫「請老師放心去做。」不過儘管家長沒有直接答覆，但我從和學生閒談之間還是可以得知家長們的反應，像是學生小豪就會說：「我媽媽說老師出的作業都好奇怪喔！跟以前都不一樣。」我所做的嘗試課程，家長不曾提出異議，但也不曾參與討論。

而班級結構雖然是女多男少的情況，但班上女生個性相當溫和，沒有個性太凶悍的女孩子，若有不滿情緒時，會來告訴老師，但不會大聲嚷嚷，跟男生相處起來堪稱和平，而男生雖然只有十個人，但當中有位領導型的同學，被我在私底下暱稱為「王子」，他是爸媽細心呵護的王子，覺得自己是好孩子，也喜歡別人覺得他是好孩子，班上的男生都認為王子是個好棒的同學，爭著要跟王子當朋友，不少女學生把王子拿來當偶像崇拜，而王子對於老師的要求，必定點頭，甚至還有股強大力量領導其他小孩向著老師，所以很難聽到反對的聲音。在我帶這

個班的兩年期間，王子一直以這樣特別的角色在班上。而另外還有一位是女孩子小均，她對老師的這故事反應熱烈，也喜歡所有與之相關的課程，她會帶著其他同學像「追星」一般，詢問故事進度，像是一位書迷，「王子」與「小均」對於我在班上推動閱讀，有不可忽視的幫助。

## 參、從閱讀課程開始

閱讀課程就是我所謂的「不跟著課本上」的課程，最先改變的就是將閱讀放進教學裡頭，這個閱讀課程不是只放在語文領域的課程中，同時也涵蓋綜合領域以及藝術與人文領域。我預期會帶這批小孩兩年，所以閱讀計畫是以兩年為大計劃，共分四個學期，三年級第一學期全班共讀短篇故事，這些文章是從國語日報社特別為小學生設計的閱讀測驗本中選出，利用早修時間做討論。第二學期採用吳敏而老師的聊書活動<sup>10</sup>，換成全班共讀二十四本書，進而討論共同的主題，像是友誼、勇氣之類。

當三年級結束後，我發現閱讀的習慣已經慢慢養成，對於文章書籍，儘管還是偏向閱讀短篇，但基本大意大多能夠掌握，我可以從他們的日記中，讀到越來越多關於自我感覺的敘述。

四年級開始，我想讓學生開始讀長一點的作品，於是全班共組讀書會一起共讀東方出版社出版的《湯姆歷險記》，會選這本書主因是我童年時很喜歡這個故事，故事背景雖然是在美國密西西比河上，但這本書的情節緊湊，又是小孩會喜歡的冒險的主題，而且湯姆的調皮、機智其實不分國界，甚至我還希望能有人看了湯姆歷險記後，變得更有想法，不用再這麼聽話，不過閱讀剛開始就有人喊：「這字好多！」我這時發現能夠自己看加上想自己看的，可能不超過十個人，於是我們從唸讀開始，每個星期固定讀兩章，因為有人領讀的關係，當故事的趣味

---

<sup>10</sup>「聊書」的活動方式是自在不給壓力，以《童書三百聊書手冊》中的活動為例，每一次閱讀課都有特定的主題，利用多種方式（一起讀、一起想問題、一起討論等方式），引起孩子的閱讀動機；此外我也記得吳敏兒在上課時，曾經利用實物投影機放一小段文章讓大家馬上讀，在這個閱讀過程中，我們著重在對句子的理解，對段大意的掌握，那些複雜的字詞，並沒有困擾著我們；相同的情形也出現在對學生的實驗上，所以「太著重字詞」對閱讀並沒有幫助。

慢慢被讀出來，故事情節越來越懸疑時，越來越多人超前閱讀，甚至我還發現媽媽口中不愛讀書的小富，犧牲了午休時間，就爲了知道湯姆到底能不能勇敢去作證，協助破獲命案。這本書的閱讀結束後，我開始推薦其他的中長篇故事，讓學生試著去讀，不過這部份沒有強制，屬於你想讀就讀。

四年級下學期因爲我的童話創作作品已完成初稿，在寫作的過程中，我雖然有隱含的讀者，但我還是希望能知道真實讀者的反應，於是我請學生來當我作品的試讀者，因此這學期的閱讀主題就是我自己的作品《有顏色的故事》，因爲是一學期的課程，共進行十二週，我在學期一開始，就告訴學生：「這學期的閱讀課是要讀老師寫的作品。」「像一本書這樣嗎？」有學生好奇的問我。我簡單跟他們解釋：「老師參加一個計畫案，要寫作一部作品，這部作品還沒有變成一本書，這部作品都還沒有邀請其他小孩讀過，所以想邀請學生來當第一讀者。」這樣的邀請就好像試吃新食物、試完新玩具引發了孩子們的好奇心，有人會去對家長轉述：「我們這學期要讀老師自己寫的東西喔！」有個小孩還來跟我說：「我媽媽說她也要讀喔！」

也因爲這是最後一個學期擔任他們的導師，對於自己的第一屆學生，我其實私心的希望能把這部作品送他們當禮物。就這樣，我們在溫馨期待與新奇中，展開了爲期一學期的閱讀活動。

## 第二節 閱讀教學設計與進行流程

閱讀課程的設計總共涵蓋三個領域，分別是語文、藝術與人文、綜合三領域，每星期進行一次，最少是一節課，若加上操作的課則最多會變成四節課，在語文領域部分，我將故事分成七次，每週請學生帶一份故事回去先進行閱讀，下週會利用綜合領域課的時間討論故事，討論的故事以小組進行，方式不拘，盡量兼具個別問題討論與團體實作的進行，其中團體實作指的是小組需合作完成海報、模型等勞作。這次的閱讀活動最終以戲劇演出做結，由學生選擇其中的故事改成皮影戲的形式，演給同校二年級的小孩觀賞。

因為作者同時也是閱讀活動的帶領者，具有雙重角色，我擔心在擔任帶領者角色時會不知不覺的讓作者的角色介入，過度干預讀者反應，所以我跟學生說明：「在討論過程中，我們是一起讀故事，不要問我知不知道哪些事？我們可以一起猜故事。」藉此盡可能希望將作者的主觀意識降至最低。

### 壹、閱讀課程的進行

閱讀課程總共進行十二週，課程被我分到語文、綜合、藝術與人文三個領域中，不一定每週都會利用到三個領域的時間，課程進度會根據實際情況做出調整，詳細的流程如下表 參-1，需注意的是在課程運用上面，並不是語文課只能上語文領域的課程，有時我們也會討論戲劇演出的問題。課程的安排是彈性的，因時制宜，而表中所見的課程是經過分類的，與實際上課所用的使用的課程名稱不一定相符，對我的讀者來說，他們在意的是「這節課我們要做什麼？」

語文課程是利用週末讓學生先預讀故事，每則故事大約四千字，配上一份閱讀單，總共進行七次，以及進行將故事改寫成劇本的課程。

綜合課程在故事預讀進行到第三週開始進行，課程方向分為兩部分，一是對文本進行更細部的討論，像是故事角色個性、情節討論等，另外是進行戲劇活動

的統合課程，閱讀課程最終是以戲劇活動做結尾，戲劇牽涉劇本、表演方式、舞台空間營造，我利用綜合課的時間做工作討論，在藝術與人文課讓學生實際操作演戲流程。

而我的故事是以顏色做為主角，在藝術與人文領域方面，除了與繪畫活動相結合外，因為曾和學生討論到角色的樣子與故事場景的營建，我想將紙本的世界，轉換成立體的世界，與專精黏土教學的班級家長商量後，決定進行兩次實驗，一次是用黏土做捏塑角色的樣子，另一次則是讓讀者用黏土布置出故事中的哈特屋、冷冷國、小綠家。而因為期末要以戲劇形式演出給二年級的學生看，所以我也利用這堂課介紹戲劇的概念給學生，因為我們選擇的是可以利用光影做出混色變化的皮影戲，所以皮影偶的製作也是一個重要的課程，之後舞台的布置、燈光效果也都是在這門課程上完成的。

表 參-1 閱讀課程流程表

|      | 語文課程            | 綜合課程            | 藝術與人文課  |
|------|-----------------|-----------------|---------|
| 第一週  | 童話預讀<br>第一個故事   |                 |         |
| 第二週  | 童話預讀<br>第二個故事   |                 |         |
| 第三週  | 童話預讀<br>第三個故事   | 故事身份證           |         |
| 第四週  | 童話預讀<br>第四個故事   | 故事身份證<br>(人物個性) |         |
| 第五週  | 童話預讀<br>第五個故事   | 故事身份證           |         |
| 第六週  | 童話預讀<br>第六、七個故事 | 閱讀烤肉課           |         |
| 第七週  | 童話預讀<br>尾聲故事    | 故事角色討論          | 故事角色公仔  |
| 第八週  |                 | 故事地點討論          | 重現故事場景  |
| 第九週  |                 | 戲劇討論<br>(皮影戲分工) | 皮影戲偶製作  |
| 第十週  | 從故事變成劇本         | 從故事變成劇本         | 舞台搭建與排戲 |
| 第十一週 |                 |                 | 舞台搭建與排戲 |

### （一）語文領域課程

將故事的預讀放在語文領域的課程中，是讓學生將之視之為正式課程的一部份，但也儘量不以「功課」的框架來規範，每一次的預讀都會搭配一張閱讀單，這份閱讀單是屬於「作業」，但我不會對此進行評分工作，它比較像是一個交流的平台，閱讀者寫出自己回饋，讓我這位作者看過後，再提出作者的想法；而閱讀單的設計則包含多種概念，將在本節的下半部具體說明。

另外因為有戲劇演出的部分，我們也排定課程讓學生練習改寫劇本，但因為每篇故事大約都在四千多字，對四年級的學生來說，能將故事拆解，就已經達到我預期的目標，至於重組甚至創新，則不在我期待的範圍中，所以戲劇演出時使用的劇本基本上是相當忠於原著的。

### （二）綜合領域的課程

我們在綜合活動課中，以共同討論與小組合作的方式來進行課程。

在小組故事討論時，我採用《說來聽聽：兒童、閱讀與討論》一書中介紹的問問題方式，將問題的架構分為三個層次，有基本問題、概論性問題和特定問題。討論故事時，我們從入門的基本問題，像是喜歡哪一個角色？一直問到概論性問題，像是沒有人就像是生活中的調味料，不可獲缺？至於特定問題，我發現學生沒有這種發問的習慣，他們鮮少問出這類問題，是可以在開發的。

在閱讀到第三個故事時，我請



圖 參-1 故事身份證中的小組操作實況

學生小組合作完成故事身份證的活動，這個活動是幫故事中的角色製作身份證（如圖 參-1），全班分成三組，分屬「暖暖國（暖色調）、冷冷國（冷色調）、小綠家（中間色調）」，之後學生要尋找角色在故事裡的特質，幫角色畫大頭照、寫下角色的個性，對個性的觀察，這個部分因為是學生第一次操作，所以我請他們只要簡易的分成喜歡跟不喜歡就好。活動很好玩，也凝聚小組共同討論的動力，但有個問題是對於角色的詮釋每個人其實都不相同，要協調出一個共識，常會有爭吵的情形，甚至引發想出走另起爐灶情況。因此完成品最後的代表性不大，倒是在過程中，引導了學生找故事中線索的能力。

而第六週的閱讀烤肉課，是參考王淑芬所著的《搶救閱讀招：兒童閱讀實用遊戲》所介紹的討論用的閱讀遊戲「烤肉大會」，玩法類似蘿蔔蹲，將學生分成數組，選擇要烤的食物作為組名，全組收集十個相關的題目，閱讀課的領導人作為大廚，大廚開始進行第一題題目，在發問完後，大廚的台詞是：「烤大廚烤大廚烤大廚，烤完了大廚烤※※。」之後由※※回答，被指定回答的小組，則需在五秒鐘之內回答問題，若無達成，就會被淘汰。這個閱讀的遊戲對學生來說頗具吸引力，而在這問題的產生上，我參考張玉成在《思考技巧與教學》一書中說明發問的類型有分為：認知記憶性的問題、推理性問題、創造性問題、批判性的問題、常規管理性的問題<sup>11</sup>。(107-8)，鼓勵學生可以多問前四種類型的問題。我們是在閱讀到第七個故事後才開始做這個活動，在故事的閱讀上已經接近尾聲，因此在發想題目上，學生很容易就想滿了十個題目。只是這十個題目是偏向記憶性的基本題目。我嘗試要請學生多問推理性與創造性的問題，但效果不張，可能是因為遊戲的關係，帶著競爭性，讓學生不及細心思考，因此我在方法的選擇是該

---

<sup>11</sup> 這五種發問方式的說明：

1. 認真記憶性問題：回答問題時，學生只需對事實或其它事項作回憶性的重述，或經由認知、記憶和選擇性回想等歷程，從事再認行為。
2. 推理性問題：學生回答問題，需對所接受或所記憶的資料，從事分析及統整的歷程；此類問題因須依循固定思考結構進行，故常導致某一預期的結構或答案。
3. 創造性問題：必須將要素、概念等重新組合，或採新奇、獨特觀點作出異乎尋常之反應，此類問題並無單一性質的標準答案。
4. 批判性問題：回答問題時，學生需先設定標準或價值觀念，據以對事物從事評斷或選擇。
5. 常規管理性問題：教學管理上所需使用的話語。

做檢討。

### （三）藝術與人文活動

當故事已經全部讀完，又經歷過「故事身份證」的製作後，我試著讓學生真正做出他心目中角色的樣子，我們先一起討論角色的樣子，再以小組為單位，每組皆利用黏土做出故事中六個角色的樣子，我只提供四種顏色的黏土

（黃、紅、藍、白），讀者需結合在書中得到的知識概念，加上文本中對於角色樣子、動作的描述來進行角色創作，我假設當他們在故事中讀到暖暖黃加上冷冷藍會出現小綠，就會選擇黃色黏土加上藍色黏土。



圖 參-2 三個冷冷藍的樣子

雖然在顏色的使用上，學生都抓住了訣竅，但我發現成品其實不忠於作者的原作，忠於原著是困難的。沒有成功的原因，來自於學生並非都跟著文本中的角色進行，他們加上自己的幻想，而且單一純色的角色對學生來說難度太高，他們還是需要用其他顏色來塑造角色的細部，因此會發生像阿紫雖然是紫色的，但眼睛卻是用黃色黏土黏上去的，嘴巴是紅色黏土。學生在製作過程覺得彩色的比較好看，所以當一個人做出有著其他顏色的角色，往往大受好評，引起其他人效法。而像是故事中有細部描寫的部分冷冷藍的樣子：我終於看清楚他的樣子了，他有一雙水龍頭開關的眼睛，每隻眼睛下都還掛著兩滴眼淚，身上披著一條大披肩，脖子上掛著一條正正方方的項鍊，腳上踩著一雙大拖鞋，全身籠罩在一種我沒見過的顏色下。(12-3)但學生們製造出來的冷冷藍沒有一個與文本中描述相似的。我問其中一位冷冷藍的製作者，他睜著純真的眼睛說：「因為讀起來就覺得冷冷藍很像水滴啊！而且老師，雖然我有讀到那個冷冷藍上面的眼睛像是水龍頭開

關，但是水龍頭開關太難做了啦！所以我就把他做成水滴狀。」相同的情況也出現在閱讀單中關於角色形象的造型畫，這部份可參閱第 77 頁的說明。

在完成角色立體化的黏土創作後，隔週我們進行將故事場景重現的活動，先在綜合課上討論文本中關於地點的樣子，之後在藝術與人文課進行製作，因為學生在討論的時候說：「好像要蓋房子喔！」所以我替他們準備了紙盒，讓學生自由進行隔間與布置。這次的活動以教

學者的角度來看是成功的，學生們豐富的想像力，令人嘆為觀止，但若以作者的角度來看，會覺得活動不成功，亦是因為作品的顏色混雜，歸咎主因，其實跟角色立體化製作時遇到情況很像，學生覺得彩色的比較好看，因為這層觀念，加上我又沒有特別堅持，因此學生很快樂的完成搭房子，在過程中，學生問我：「老師，故事裡沒有的東西，可不可以自己做？」「可以。」會這樣回答是因為我希望給他們完全的自由，也因為是小組製作的關係，我不時可以聽到小組在討論，「加冰箱如何？」「啊！房子就需要馬桶。」我覺得他們完成的是他們自己的想像世界，而不是我故事裡的世界。

圖 參-3 哈特家的樣子

↓外觀



↓內部俯視圖



#### （四）戲劇活動

當以上都進行完成後，我們進入這閱讀課程的尾聲--戲劇演出，這時全班分成三組，各自選擇想要演出的故事，獲選的分別是「第二個故事 冷冷國 怪物 新朋友」、「第三個故事 熱熱紅的日記」、「第五個故事 白與黑」，這批學生們在三年級與四年級上學



圖 參-4 演出時的情況

期是每學期都有戲劇演出，學生對於演出前的準備練習、與演出時的緊張感覺其實都不陌生，只是這回所要演的故事篇幅較長，場面也較複雜，所以我利用小組合作單，列舉待辦事情，並請小組長記下討論的結果，這樣可以確保每週進度是在掌握之中。

因故事每篇大約都是四千多字的，學生需要劇本，因此排定課程進行故事轉化為劇本的教學，我們將故事做拆解，分成：對「對話」與「敘述」兩部分，讓學生去找到自己的角色台詞，這過程是對故事內容更細緻的討論，從中可以知道學生對故事的掌握情況。另外小組們選擇的故事都會牽涉到混色或變出新角色來，因為先前他們也有使用過透明膠片的經驗，知道這種透明有色膠片可以混色，而把這種可透光的膠片拿來製作戲偶，就成了皮影戲，但學生沒有演過皮影戲的經驗，因此我讓學生先觀看皮影戲的影片「西遊記」，之後開始製作戲偶，接著是燈光架設與皮影戲偶在光影布幕中操作的技巧，因為故事篇幅偏長，所以安排多節排戲的時間，在排戲的過程中，鼓勵學生不要只專注在戲偶的操作，而是要他們融入手上這個皮影戲偶，把自己當作他。因此整個五月就在排戲中度過，終於，我們在六月的第一個星期五進行公演，邀請二年級學生來觀看。排戲

時，常有聽不完的抱怨，通常都是合作上面的問題，每一組都有自己的導演，這次的三位導演都是很和善的女生，他們常常很傷腦筋來跟我商量：「老師，我們那組的某某某，做的那個道具很難可以使用」「老師，某某某台詞都亂念！」面對他們的困擾，我總是微笑以對，沒有獲得解決辦法的小導演們抱怨完就再回到小組上，他們不會咄咄逼人，而是開始試著想辦法改善問題，全組幫忙做道具，全組一起利用午休對詞，公演過後的回饋單上，這三位導演都獲得同學很高的評價。

還有值得一提的是在排戲過程中，學生會先練習對詞，等到真正在舞台上操作的時候，我請學生不要看著劇本一字一句的念，但或許故事篇幅實在太長，學生反應這樣演戲的時候太緊張就全都忘掉，所以他們還是可以帶著劇本，但這樣的結果就是學生會執著於劇本的內容，在排戲的時候，我要求學生，一起多對幾次劇本，只是在演出時，因為有觀眾在下面的關係，很多演員開始緊張，擔心自己忘詞，於是開始依賴劇本，希望一字一句都念對，當關心的是劇本上的內容，就忘了自己的手上正在操作戲偶，反而手忙腳亂。演出後我在學生小子的回饋單上看到：「我的感想是在演的時候，大家都會分工又合作，演時跟排演都相反，可是卻發現自己真的真的太緊張，例如這句話是熱熱紅說，我卻唸成橙橙橘說。那時我卻覺得緊張又丟臉。唉！」小予是其中一組的導演兼任旁白，她的聲音清楚音量適中，擔任說故事者的工作是最適當不過，不過因為執著的想把故事念好，就給了自己很大的壓力。這是我的疏忽，對於劇本，我應視之為一種改寫，讓學生要改寫的空間和自由，他可以縮短句子或換句話說，而不是受限於原著。

## 貳、閱讀單的設計

閱讀單的設計是想了解讀者在未經班級共讀活動前的原始閱讀情況調查。

共有七份（請參閱附件一），在星期五會給學生故事預讀作業，同時都會搭配一張閱讀單，閱讀單不做分數衡量用，其目的是要讓作者瞭解讀者的閱讀情

形，但在給學生閱讀單的時候，只說明這是一份作業，可以用來幫助他們瞭解文章的作業。這份作業在星期一的綜合課中會做簡單的討論，有時候甚至也不做特別討論。

每一份閱讀單最多有七題，題型涵蓋：選擇、填充、問答、畫圖、語詞查閱、閱讀情況勾選題等六種。而題型的內容則可分為「跟故事有關」與「跟讀者有關」兩類，跟故事有關的題型是爲了讓作者明瞭讀者對作品的理解情況；跟讀者有關的題目，則是希望能夠引導讀者針對作品能與生活連結，做出更深層次的思考。

### （一）選擇性題目

選擇性的題目都跟故事內容有關，其目的是爲了讓作者可以很快的知道讀者對於故事中的關鍵問題能否掌握。像是第一張閱讀單中的選擇題，即是作者希望知道讀者能否掌握角色個性，如：

（        ）從故事的內容可以看出，暖暖黃的個性是①沈默寡言②像陽光  
令人覺得溫暖③喜歡旅行④像陽光一樣愛自由⑤其他\_\_\_\_\_

而第三張閱讀單中所出現的選擇性問題，也是因爲作者想知道讀者是否能夠辨別故事中的敘事聲音，如：

（        ）之前的兩個故事都是用暖暖黃當第一主角在說故事，但了這一章卻變成①冷冷藍②熱熱紅③橙橙橘④阿紫⑤其他\_\_\_\_\_在說故事。

### （二）填充性的題目

填充性的題目我設計兩種，一種是無上下文連貫的填充，爲選擇性題目的延續，希望讀者能找到故事中的關鍵點，像是出自第二張閱讀單的題目：

#### 1. 寫下新朋友認識的原因

★暖暖黃＋熱熱紅→（互相跳舞擁抱）橙橙橘出現

☆暖暖黃＋冷冷藍→（                      ）\_\_\_\_\_出現

因為這是第一次出現填充性的題目，所以提供對照的方式試圖協助讀者完成填寫。

另一種填充式題目是大意填充，主要是參考美國心理學家泰勒(W.L.Taylor)所提出的一種閱讀測驗方式「完形程序」(Cloze Procedure)，他對完形程序所下的定義是：從信息發出者（作者或說話人）那兒選取一段信息，刪去其中部分東西，然後把不完整的語言模式交給信息接收者（讀者或聽話者），讓他們憑其潛在能力使語言模式恢復完整，形成完形單元的方法。<sup>12</sup>，根據這個方式，我先撰寫文章大意，字數控制在兩百到三百字之間，然後移除關鍵字，這些關鍵字多半跟人、地、物、事件有關，讓讀者根據他的閱讀理解完成填空，這個方式也提供作者反思自己故事的表達方式是否合宜。

以下是來自第三個故事的大意填充，共有八格，因為這個故事的重點正是新朋友阿紫的出現，其中第①⑤⑥⑦格所要填答的都是角色名稱，第②格要填的是地點。第③格是一個關鍵動作「擁抱」。第④格是名字出現的重要關鍵，來自諧音「啊知」，第⑧格要填答的字數最長，這格已經不像是填充，反倒是有問答題的感覺。

### 1. 大意填充

在上一個故事的最後，暖暖黃帶著新朋友①\_\_\_\_\_去找房子，而待在家裡的熱熱紅和橙橙橘則在收到信後決定出去找暖暖黃，他們兩個來到②\_\_\_\_\_，遇到大個子冷冷藍，熱熱紅給他了一個熱情的③\_\_\_\_\_，一個新朋友就出現了，橙橙橘問她任何事，她都說④\_\_\_\_\_，大家就以為她叫⑤\_\_\_\_\_；他們三個都想和這個新朋友住在一起，但最後新朋友⑥\_\_\_\_\_卻跌破大家的眼鏡，居然選擇⑦\_\_\_\_\_，她的理由是⑧\_\_\_\_\_。

<sup>12</sup> 這段話引述自《閱讀教學：理論與實踐》一書第 151 頁，當中並提及泰勒的這個構想是來自格式塔心理學理論，因為人們看到不完整、未完成的圖形，總是會設法把他當成一個完整的形象來感之，這種心理傾向稱為完形。

會設計這樣的題型，是因為讀者在讀前兩個故事時，我發現有些讀者因為每篇故事字數大約在四千字的關係，超出他們的閱讀經驗，因此若無專心閱讀，很難掌握故事，而當時想到最快的解決方法，就是讀完後，讓他因為需要大意填空，而有再一次回頭看故事或回想故事的時間，所以這樣的大意填充題型一直到第三個故事才開始使用。

### （三）問答式的題目

問答式的題目在設計上主要是作者想要透過問答與讀者產生對話，在這部份作者設計的題目都是開放式，沒有所謂的標準答案，像是在第一個故事中的兩題問答题：

4. 如果你是暖暖黃，當熱熱紅要求你不要離開她時，你會怎麼做？

6. 請你當預言家，猜一猜，在橙橙橘出現後，暖暖黃接下來會怎麼做呢？

有些問題是跟讀者本身相關的，希望能夠藉由作品引導讀者連結相關經驗，像是第三個故事中間雙胞胎朋友的問題以及第五個故事中，以調味料這個概念來討論生活中所遇到的人帶給你的各種感覺：

3. 熱熱紅在阿紫出現後，問：「為什麼每一個朋友都不一樣？」你覺得這是界上有沒有一模一樣的「雙胞胎朋友」？（你可以舉實際的例子，三十字以上）

5. 在故事裡暖暖黃一度以為這三個新朋友是幽靈，後來發現是誤會一場；當他為自己的大驚小怪向他們道歉時，新朋友卻一臉不在乎的說：「沒關係，這種事沒什麼，而且偶而有些好笑的事就像調味料，讓生活更有味道。」請你以班級生活為範圍想一想並舉例說明：我們班上是否有人就像調味料（酸、甜、苦、辣都可），讓我們生活更有趣？

而問答式的題目也成為課堂閱讀討論是主要的話題，大家會在那時候發表自己的想法並提出來討論。

#### （四）畫圖式的題目

畫圖式的題目則是延伸我和這個班學生的閱讀默契，我的班級從三年級開始閱讀課以來，都可以用畫圖的方式作為閱讀記錄，學生可以只畫圖，也可以像漫畫那樣圖文並茂。所以這次的閱讀單設計中，依然有這類的題目，像是第一個故事中的第五個題目：

5. 請畫出你覺得最有印象或最有趣的一幕：

而這次這篇童話故事因為裡頭有許多關於細節的描寫，作者希望可以知道自己在作品中所構築的這個世界與讀者閱讀過後所產生的世界有何差異，因此在題目設計上，有需多是關於故事情境圖像化題目，像是第一個故事中的第三個題目：

3. 現在請你當設計師，根據故事內容，設計暖暖黃和熱熱紅的樣子。

#### （五）詞語查閱型的題目

詞語查閱型的問題是在第五個故事以後才出現的題型，選的語詞是他們在語文課程中未曾看過的，分別是矗立、意猶未盡、筋疲力盡、來龍去脈四個詞語，因為擔心小學四年級的學生無法理解，請他們先做查詢。

#### （六）閱讀調查勾選題

閱讀調查勾選題則是除了最後一回閱讀單外都會出現的題目，作者藉由這個題型來瞭解學生閱讀的情況，所遭遇的問題以及讀者建議。

第一個故事的閱讀調查勾選題：

7. 你在閱讀這個故事時的情況？（符合的請打✓）

☐我全部自己讀，而且讀完後能知道發生在哈特家的故事。

☐故事好長，我看了很久才看完。

☐我是分好多次才讀完這個故事。

☐這個故事有點難懂，我沒把它看完。

☐我有跟別人討論這個故事或念給弟弟妹妹聽。

☐\_\_\_\_\_

我將閱讀的情況主要分為四種，第一種「我全部自己讀，而且讀完後能知道發生在哈特家的故事」指的是「可以自己讀，並讀懂」。第二種「故事好長，我看了很久才看完。」指的是「可以自己讀，但可能部分段落花較長時間。」第三種「我是分好多次才讀完這個故事。」指的是「斷斷續續的讀，而且故事可能沒看懂。」第四種「這個故事有點難懂，我沒把它看完。」指的是「放棄這個故事。」第五種「我有跟別人討論這個故事或念給弟弟妹妹聽。」是閱讀後的邊際效益。第六個是其他，由讀者自由填答，寫下想說的。

第二個故事的閱讀調查勾選題：

6. 你在閱讀這個故事時的情況？（符合的請打✓）

☐我全部自己讀，而且我發現冷冷藍是出現在這兩篇故事裡的第\_\_\_\_\_個角色。

☐故事好長，我看了很久才看完，而且還得回頭看第一個故事才能連貫。

☐這個故事有點難懂，我沒把它看完。很難的地方是第\_\_\_\_\_頁。

☐我需要跟其他人討論後，才比較了解故事。

☐\_\_\_\_\_

以上基本上為第一個故事閱讀單的進階延伸版，第一個選項中加上一個填充題，用來判斷學生是否能夠掌握閱讀內容。而第二個選項「故事好長，我看了很久才看完，而且還得回頭看第一個故事才能連貫。」其實是結合了之前第一張閱讀單中的「可以自己讀，但可能部分段落花較長時間。」與「斷斷續續的讀，而且故事可能沒看懂。」第三個選項加上「很難的地方是第\_\_\_\_\_頁。」也是希望讀者直接提供反應。第四個選項「我需要跟其他人討論後，才比較了解故事。」的設計是因為班上已經開始共讀兩次故事，我知道有些學生會討論故事情節，甚

至會有互相帶領的情況，讀者之前的討論是否能幫助故事瞭解，這是作者所好奇的。

第三個故事的閱讀調查勾選題：

6. 你在閱讀這個故事時的情況？（符合的請打✓）

- ☐我全部自己讀，而且我發現阿紫是出現在這系列故事裡的第\_\_\_\_\_個角色。
- ☐故事好長，我看了很久才看完，而且還得回頭看前面的故事才能連貫。
- ☐這個故事有點難懂，我沒把它看完。很難的地方是第\_\_\_\_\_頁。
- ☐我需要跟其他人討論後，才比較了解故事。
- ☐\_\_\_\_\_

第三張閱讀單的閱讀勾選是與第二張相同。

第四個故事的閱讀調查勾選題：

5. 你在閱讀這個故事時的情況？（符合的請打✓）

- ☐我全部自己讀，大概花了我\_\_\_\_\_小時。
- ☐故事好長，我看了很久才看完，而且還得回頭看前面的故事才能連貫。
- ☐這個故事有點難懂，我沒把它看完。很難的地方是第\_\_\_\_\_頁。
- ☐在讀這些故事時，我比較喜歡(角色\_\_\_\_\_)
- ☐\_\_\_\_\_

在此部分第一個選項中的「我全部自己讀，大概花了我\_\_\_\_\_小時。」

是一次嘗試性的設計，想藉此瞭解學生讀故事的時間，至於成效將在下一節談論。而第四個選項是自由性的回答，有勾選才會填答內容。

第五個故事的閱讀調查勾選題：

6. 你在閱讀這個故事時的情況？（符合的請打✓）

- ☐我全部自己讀，大概花了我\_\_\_\_\_小時。
- ☐故事好長，我看了很久才看完，而且還得回頭看前面的故事才能連貫。
- ☐這個故事有點難懂，我沒把它看完。很難的地方是第\_\_\_\_\_頁。
- ☐\_\_\_\_\_

第六個故事的閱讀調查勾選題：

5. 你在閱讀這個故事時的情況？（符合的請打√）

☐我全部自己讀，大概花了我\_\_\_\_\_小時。

☐故事好長，我看了很久才看完，而且還得回頭看前面的故事才能連貫。

☐這個故事有點難懂，我沒把它看完。很難的地方是第\_\_\_\_\_頁。

☐

第五和第六個故事的閱讀勾選題，都是相同的；此外關於喜歡之類的問題，因為已經出現於問答題中，成為一定要回答的題目，所以在此就不再出現喜歡什麼角色之類的問題。

在故事尾聲的閱讀單中，要對所有故事進行回顧，因此對於閱讀情況不再使用勾選題，而是設計成填答喜歡和不喜歡，並要寫出原因做為回饋。

2〈徵讀者反應〉請你重新快速看過所有的故事，用√表示你喜歡的章節，用△表示你不那麼喜歡的章節，並簡單說原因。

| 故事名稱             | 喜歡或不喜歡 | 原因 |
|------------------|--------|----|
| 第一個故事 哈特家的新伙伴    |        |    |
| 第二個故事 冷冷國.怪人.新朋友 |        |    |
| 第三個故事 熱熱紅的日記     |        |    |
| 第四個故事 給造雨精靈的禮物   |        |    |
| 第五個故事 白與黑        |        |    |
| 第六個故事 橙橙橘的日記     |        |    |
| 第七個故事 意見不和的朋友們   |        |    |
| 尾聲 故事結束了嗎？       |        |    |

### 第三節 資料分析

本節主要分析整理回收的閱讀單，著重在「與故事內容」有關的題型，將分為對角色的掌握、對敘事聲音的掌握、對故事分析的能力三個面向來探討讀者的閱讀情況，因為閱讀單是在進行課程前就給讀者，估計讀者是讀完作品就作答，是最為原始的個人反應，所以我視之為第一手的讀者反應。

#### 壹、對角色的掌握

在閱讀單中有三題選擇題與角色相關，分別暖暖黃、熱熱紅、以及冷冷藍的個性，題型的設定無規定是單選題，以第 1 題為例，是問暖暖黃的個性：

1. ( ) 從故事的內容可以看出，暖暖黃的個性是①沈默寡言②像陽光  
令人覺得溫暖③喜歡旅行④像陽光一樣愛自由⑤其他\_\_\_\_\_

回答的情況如下：

| 選項   | ① | ② | ③ | ④ | ⑤       |
|------|---|---|---|---|---------|
| 選答人數 | 2 | 9 | 9 | 9 | 1 (像黃色) |

回答②③④的，與作者預期相符，回答①的有兩位，我很好奇他們為什麼會這樣選擇，經詢問後得知有一個學生是因為對沈默寡言的意義不確定，另一個則是覺得「暖暖黃明明很想去旅行，卻不敢讓熱熱紅知道，這樣相處起來，對比熱熱紅的熱情，他就顯得沈默寡言了。」乍聽之下令人訝異，但仔細思考後我發現這學生所用的思考方式是另一種，因此我認同了這個學生的解讀。

又如第 2 題，是問熱熱紅的個性：

2. ( ) 從故事的內容可以看出，熱熱紅的個性是①熱情如火②喜歡旅行③  
不喜歡一個人④像媽媽一樣照顧別人⑤其他\_\_\_\_\_

回答的情況如下：

| 選項 | ① | ② | ③ | ④ | ⑤ |
|----|---|---|---|---|---|
|----|---|---|---|---|---|

|      |    |   |   |   |           |
|------|----|---|---|---|-----------|
| 選答人數 | 18 | 0 | 6 | 4 | 1 (喜歡暖暖黃) |
|------|----|---|---|---|-----------|

回答①③④的都與作者預期相符，也許是選項的提示明顯，但我想這也跟文本中熱熱紅的角色個性較為單一扁平有關，身為作者，我在創造這個角色時，就把他的個性固定在熱情戀家上，在描述上對此著墨甚多，所以讀者閱讀後容易有固定印象。

而第3題是問冷冷藍的個性：

3. ( ) 從故事中看出冷冷藍的個性是①沈默寡言②不容易親近③喜歡旅行  
④喜歡自己一個人⑤其他\_\_\_\_\_

回答的情況如下：

|      |   |   |   |   |   |
|------|---|---|---|---|---|
| 選項   | ① | ② | ③ | ④ | ⑤ |
| 選答人數 | 4 | 8 | 2 | 9 | 0 |

回答①②④的都與作者預期相符，而回答③喜歡旅行的有兩位，因為與預期的實在相差甚遠，我想不透學生怎麼會把暖暖黃的個性放在冷冷藍身上，再經詢問，發現有一位學生是誤填，而另一位則是故事未讀完就寫了閱讀單，我同時也發現這個學生對閱讀長篇故事是有困擾的。

另外還有三題畫圖題是要根據故事畫出角色的樣子，分別是畫出「暖暖黃、熱熱紅、亮亮白、暗暗黑、博士」以及兩件故事裡頭出現的物品「雨水製造機和雲朵製造機」，除了畫圖題外，因為閱讀單上有也畫出「最有印象的一幕」的題目，所以在其他題也可以看見其他角色的樣子。

以暖暖黃這個角色為例，故事中對他的外貌並無著墨，但有描述：

熱熱紅看到我終於肯坐起身子，笑著給我一個聲音很響的吻：「ㄅ！我就知道你最棒了！真喜歡你，趕快換衣服吧。」接著，「咚！」一件衣服丟到我的頭上來，我套上這件黃色的衣服，這是從起司店的宣傳旗修改來的：倒三角形、上面有一個一個深淺不一的黃色圈圈，看起來真的很像穿一塊起司在身上；這麼有創意的衣服都要歸功於大設計師——熱熱紅，布料是她去找來的（她買了一個月份的起司，老闆就送她這面宣傳旗了！）

衣服也是她親自設計、親手縫製，熱熱紅把這件衣服當生日禮物送給我，從此成為我最喜歡穿的衣服。(2)

透過敘述可以知道暖暖黃是穿著一件倒三角形的衣服，樣子像切開的起司。作者認為這是暖暖黃這個角色的重要特徵。而透過圖 參-5 可以看出學生畫出暖暖黃樣子卻大出所料，好多人把暖暖黃畫成太陽，還有人畫荷包蛋；「太陽」在故事中用來描述暖暖黃的個性，且是經由熱熱紅之口說出：

我問過熱熱紅：「熱熱紅，你每天照顧我，對我這麼好，在我心裡，你就像火一樣熱情；那我呢？你覺得我像什麼啊？」

熱熱紅想了想，很正經的回答：「陽光，暖暖的陽光，一天都不可以少。」(6)

除此之外，故事中不斷出現陽光普照的感覺，像是陽光灑在河面上：

我從床上抱出棉被、枕頭套、熊寶寶到房子旁邊的小河流去清洗，望著波光閃閃的小河，就像一條閃亮的緞帶，令人忍不住想跟著它走下去，看看它最後去了哪兒。(4)

以及陽光穿透衣物所形成的光感：

我拿著最後一件，那是我的黃色旅行用大包巾，我把它放到離外面最近的竹竿上，陽光穿過，透出那美麗的黃，好像我一個還沒成真的美夢。(7)

而「荷包蛋」則並未出現在故事中，不過熱熱紅倒是很喜歡做蛋包飯給暖暖黃吃。暖暖黃也喜歡帶著蛋包飯去旅行，應該是這樣的原因，讓學生產生這樣的連結了！

圖 參-5 暖暖黃和熱熱紅的樣子

(每一幅小圖的左邊都是暖暖黃，右邊都是熱熱紅)



學生會選這兩者來作為角色的樣子，是因為他們是故事中不斷出現的事物，透過敘述內化到他們的想像中，所以會有人將暖暖黃化身為太陽與荷包蛋。

另外還有一個同學，她將這個角色分配性別，暖暖黃是男性，熱熱紅是女性，

圖 參-6 學生眼中的角色是有性別的



(如圖 參-6)我知道她很喜歡王子公主結婚的故事，她將活潑好動的暖暖黃看成是男孩，將愛照顧人的熱熱紅看做是女孩，在故事中作者對於角色性別並無明顯設計的意圖，但在讀者閱讀的過程中，對角色

的解讀，是加入了自己的背景經驗。

學生的圖與我預期的不盡相同，看來果然應正了「作者寫的，跟讀者讀到的，不一定是一樣的東西。」

## 貳、對敘事聲音的掌握

第三個和第六個故事的敘述者都有改變，當時很怕學生在閱讀時無法隨著轉換，因此我在第三、四、五個故事的閱讀單都各設計了一題關於敘事者改變的選擇題，用以了解讀者是否察覺當中的轉換。

以下是來自第三個故事的選擇題：

(       ) 之前的兩個故事都是用暖暖黃當第一主角在說故事，但在這一章卻變成①冷冷藍②熱熱紅③橙橙橘④阿紫⑤其他\_\_\_\_\_在說故事。

這一題學生們都選擇②，與作者預期的答案相符，除了題說的暗示很明顯外，這一個故事的標題「熱熱紅的日記」也是一個很明顯的暗示，但我與學生在閱讀課討論時，特別討論關於敘事者轉換這件事，我發現學生們多半對於這些暗示並不在意，他們選對的原因，只是因為故事讀起來就像是熱熱紅在說話。

而當我在第四個故事的閱讀單中再次放入關於敘事者轉變的問題，但不再給予提示，題目就變成：

(       ) 這個故事都用①暖暖黃②熱熱紅③橙橙橘④阿紫⑤冷冷藍 的口氣在說故事。

儘管全班二十三人中，有二十人都答①，與預期相符，但還是三個人選擇②，這三個學生有兩個對於閱讀敘事者的改變是真的有理解困難。我甚至發現對照到他們的作文上，也有敘事人稱混亂的問題。而另一個選擇②的學生，則是閱讀情況一直都很好，能自己讀、喜歡參與討論，我私底下與他討論答錯的原因：學生先是說，題目看太快，但後來他也告訴我，在這個故事中，暖暖黃是先跑回家，但熱熱紅和橙橙橘接著也回家，又來了造雨精靈、雲朵精靈、風神一大堆人，他

覺得這個故事很熱鬧，好像大家都在講話。我發現對我的這個學生來說，是誰講故事並不重要，重點是她懂這個故事發生什麼事。

而到了第五個故事，還是有類似的題目：

( ) 這個故事都用①暖暖黃②暗暗黑③亮亮白④博士⑤ \_\_\_\_\_ 的口氣在說故事。

這回全班都所選的都是我預期的。

## 參、對故事分析的能力

填充式的題目用來測試學生對故事的瞭解程度，大意填充是較難的題型，但有學生喜歡這樣的練習題，因為「讀完後寫這個，感覺好像在複習喔！星期一跟同學先討論，還可以看誰比較厲害。」另外有一位學生說：「我媽媽也會跟我一起找答案。」我利用填充式的題目來預測學生們閱讀故事的情況。不過我也發現對於故事閱讀沒有興趣的學生是殘酷考驗，到後來甚至發現他們是拿到故事和閱讀單後，一邊讀一邊填，這是填充式問題的死角，而這樣的情況後來是靠戲劇演出得到解決，因為需要寫劇本，藉由小組討論，學生才瞭解所閱讀的故事。

以選自第五個故事的大意填充題型為例，全部共有十五題：

請模仿故事中的兩份日報，先定標題，再將這個故事的大意以新聞報導的方式寫出：① \_\_\_\_\_ (標題)

在上一個故事中，哈特家族齊心合力借了許多顏色水給造雨精靈，幫他做出一條色彩繽紛的彩帶；在完成這個神奇的計畫後，他們第一件事情就是② \_\_\_\_\_，一直睡到熱熱紅叫他們起床看③ \_\_\_\_\_，他們從那裡面發現自己闖禍了！因為他們對於風神的薄紗巾不太會使用，所以在借顏色水的過程，造成冷冷國因為颳④ \_\_\_\_\_ 關係，造成⑤ \_\_\_\_\_；以及小綠家的每棵樹都⑥ \_\_\_\_\_。熱熱紅為了解決這件事，就要暖暖黃和橙橙橘⑦ \_\_\_\_\_。暖暖黃幫忙完小綠後到冷冷國和橙橙橘一起幫

忙蓋屋頂，好不容易完成工作後，他們本來要回家，但卻突然看到天邊有⑧\_\_\_\_\_，他們知道⑨\_\_\_\_\_一定在附近；這時暖暖黃丟下橙橙橘一個人獨自去尋找，他跑了又跑，最後來到一處沒有半點顏色的地方，只有一棟⑩\_\_\_\_\_，裡頭空無一物，卻有一條⑪\_\_\_\_\_，暖暖黃不小心跌下去了，最後到了一處漆黑的地方，遇到三個怪怪的人：聲音尖尖細細的是⑫\_\_\_\_\_；聲音低沈，身體漆黑到讓人看不見的⑬\_\_\_\_\_、還有造雨精靈和雲朵精靈的爸爸⑭\_\_\_\_\_，暖暖黃在那裡安靜的住了一天，直到第二天看到黑白報報導哈特家將有⑮\_\_\_\_\_才匆匆忙忙趕回家。

其中第①題難度最高，讀者必須模仿故事中新聞標題的命題方式，重新為這則大意命題。這一題有九個讀者選擇空白，其他有填入答案的，有些是沒弄懂題目的意思，照抄了原來故事中的兩則標題「10 級風暴來襲，多處緊張兮兮」、「哈特家將有戰爭，千萬要小心變色」；也有將兩則標題結合的「冷冷國風暴來襲，哈特家將有戰爭。」「風暴來襲，務必小心。」另外也有完全重新命題：「朋友的故事」「哈特家與冷冷國吵架的情形」「哈特家幫忙冷冷藍累得腰酸背痛」、「哈特家有戰爭，想參一腳的小心變色。」，直接用成語：「弄巧成拙」「成事不足，敗事有餘」，也有答非所問：「921 地震來襲。」

第②題的預期答案是睡覺，扣除未填寫的四人，學生所答有皆在「睡覺」與「倒頭睡覺」之間，正確。

第③題的預期答案是發燒日報，扣除未填寫的四人，學生所答有「報紙」、「發燒日報」，皆為正解。

第④題的預期答案是「大風」，只要形容風很大就是正確，扣除未填寫的四人，學生所答有「一陣狂風」、「大風」「巨風」「颱風」「龍捲風」，皆為正解。

第⑤題的預期答案是「屋頂被風掀開」，扣除未答題的五個人，學生所答有「屋頂被吹走」、「一片屋頂憑空消失」、「屋頂被颳走」、「冷冷藍家的屋頂被帶走」、「屋頂不見了」「屋頂壞了」、「屋頂被吹壞」、「屋頂被颳走」、「屋頂破碎」、

「吹壞了屋頂」、「屋頂破碎」、還有一個沒有抓到重點的填「冷冷國。」，此題也是大部分學生都能找到正確解答。

第⑥題的預期答案是「剪了頭髮」，指的是巨風將小綠家的樹葉都吹落，扣除未填寫的三人，學生所答有「剪了頭髮」、「沒了頭髮」、「東倒西歪」（此處指的是樹的樣子），皆為正解。

第⑦題的預期答案是暖暖黃和橙橙橘奉熱熱紅之命去「道歉並負責收拾」，扣除未填寫的五人，學生所答有「去邀請她們吃飯、道歉」、「負責收拾」、「負責收拾他們闖的禍」、「去冷冷國蓋屋頂」、「幫忙善後順便約他們來家裡聚餐」、「去跟他們說對不起」、「幫忙整理與吃飯道歉」、「一起去幫忙蓋屋頂」、「收拾自己闖的禍、道歉」、「去幫他們蓋屋頂與整理花園」、「一起去說對不起」，故事中，暖暖黃和先去完小綠家才到冷冷國和橙橙橘會合，是分開行動的，但有不少學生以為他們是一起工作。

第⑧題的預期答案是彩虹，扣除未填寫的四個人，學生所答有「彩虹」、「一道彩虹」、「顏色淡淡的彩帶」皆為正解，其中顏色淡淡的彩帶是文章中描述彩虹出現的用語，被學生直接引用了。

第⑨題的預期答案是風神一家人，扣除未填寫的七個人，學生所答有「風神一家人」、「風神媽媽和兩位精靈」，皆為正解。這題未填寫的人數偏高，推測在閱讀時，可能隱約知道是風神一家人，但因為全家人都寫出來字數太多，填寫的空位不足，所以很多人放棄作答。

第⑩題的預期答案是一棟「房子」。扣除未答的兩人，學生所答有「白色房子」、「矗立的房子」、「房子矗立」，皆為正解，更讓人驚訝的是，以有學生能掌握「矗立」一詞當形容詞與當動詞的用法。

第⑪題的預期答案是一條「隧道」，扣除未答的四人，學生所答「地下隧道」、「隧道」、「地道」，皆為正解。

第⑫、⑬、⑭是根據文章中的描寫，寫出三個新角色的名字，預期答案為聲

音細細尖尖的「亮亮白」、與聲音低沈的「暗暗黑」還有雲朵精靈和造雨精靈的爸爸「博士」。此部分，扣除未答的兩人，其他部分因為屬於連鎖性的問題，只要答對接下來的兩題幾乎都會答對，只有一個例外。

第⑬題的預期答案是「戰爭」，扣除四人未答，學生所答有「一場災難、戰爭」、「戰爭，千萬小心變色」、「一場可怕的災難」，皆為正解。

透過大意填充，我掌握學生瞭解故事的情況，發覺大多數學生對故事的理解大多數是沒有問題，能把理解到的反應到答案上，這七篇故事對他們並不是太困難。當然我也發現不常閱讀長篇故事的學生，在閱讀這部中長篇的童話時，的確有跟不上的問題，約有五位，占全體的五分之一，他們的問題跟閱讀的訓練歷程有關，就不再繼續在此討論。



## 第四節 小結

跟讀者一起讀故事的感覺很美妙，摒除那些知識性的內容不談，我很享受過程當中學生問：「然後呢？」的表情以及圍在你身邊想知道續集的渴望，那種純粹讀故事的感覺，是作者最喜歡的。但爲了要研究讀者的反應，我設計閱讀單，安排了許多教學活動，本來覺得對學生來說應該是一種壓力，擔心那種閱讀故事就要寫心得的目的性又會套在學生身上，不過在這次經驗中，我發現閱讀單的設計是幫我，也是幫孩子。對我來說，從中瞭解自己的故事被閱讀的真實情況，對學生來說，這是一次練習深度閱讀的機會，因爲閱讀單提供了反思的空間，在當中安排他們與作者的心思更進一步相遇。

而在其它教學活動方面，戲劇的演出賦予了作品一個新生命，讓作者看到作品的另一種存在，也讓我的班級再一次緊密的團體合作，從劇本成形、道具準備、舞台實作、演員排練到真正公演，大家好像一起爬了一座山，心情的變化涵蓋喜怒哀樂，呈現出真實的小人生百態，而這正是我想送給孩子的另一種禮物。

而從他們所填寫的閱讀單中，我可以知道他們對於我的故事的接受度是高的，先前擔心自己的作品是否能讓學生理解的問題，已經不再令人擔心，在這過程中，「顏色」彷彿已經內化進入我與小孩之間的生活，對於顏色的變化與使用，學生已經能做更深刻的思考。

當一學期的共讀活動結束後，我與這一班小孩的關係也劃下一個完美的休止符，誠摯希望他們接受這份禮物，永遠帶著對故事的好奇，帶著對生命的喜愛。

## 第肆章 回到創作

本章主要闡述作者如何參考讀者回饋而進行作品修正的歷程，第一節讀者回饋以讀者自身與故事之間的連結為主，談的是較深層的回饋。第二節主要在說明創作修正之處，談的是如何根據讀者的反應來修正自身的創作，舉出實際修改的地方。第三節為小結。

### 第一節 讀者的回饋

在與學生分享作品的過程中，我最喜歡知道自己的故事跟讀者生活產生什麼連結關係，這部份感覺像是大家一起到了 Tonjes & Zintz 所提到的閱讀理解的最高層次「欣賞創造性的理解」<sup>13</sup>。在這當中我可以看到作品活在讀者心理的樣子，也只有經由讀者的回饋，作者才知曉自己的作品不再只是屬於自己，而是一種共同性的文本，而這些我可以是從讀者生活與作品世界的連結中去發現。

「友誼」是我這部作品中很重要的成分，故事中角色與角色的相遇都是在「交朋友」，一段友誼的開始可能始於溫馨，就像熱熱紅對暖暖黃的關心；也可能始於討厭，就像是冷冷藍對他顏色剛開始是拒絕的。而「建立的友誼」也可能得經過一兩次試煉，才得以越見越明，就像是邀請卡上的誤會引發了一場顏色戰爭，經過劇烈爭吵過後，大家才肯平靜下來重視「和平」的重要性；我在故事預讀已經快接近尾聲時，問了學生兩個問題：

☆如果你可以住在這個故事中，你最想當什麼角色？為什麼？

☆如果你可以在這個故事中居住，你最想找誰當鄰居？為什麼？

---

<sup>13</sup> 此部分引用自陳雅玲：《一個班級統整課程與閱讀教學的探究-以主題「新的開始」為例》的論文第 24 頁，當中說明 Tonjes & Zintz 將閱讀理解分成四個層次，包含尋找事實、推取含意、批判思考與欣賞創造。其中最後一項「欣賞創造」的內涵是指「超越資料去發揮個人經驗的閱讀理解，例如：預測結果、構築意象、認同人物、價值判斷、甚至改寫作品，是第四個層次的閱讀理解。」

下面兩個表格分別說明學生對這兩個問題的回答，兩個問題都是有關於角色扮演，在選擇角色扮演時，我發現學生有些人會將自己的個性投射在故事的角色上：像是編號 9 號的男孩，他想當冷冷藍是因為「非常無情，我喜歡冷冷藍。」以我對 9 號男孩的認識，帶著冷酷的他，挺像冷冷藍；編號 12 號的女孩說：「他個性跟我差不多，很挺朋友。」她的選擇與她的個性幾乎不謀而合；編號 17 的女孩說得更明白，直言：「我本身就喜歡橘色，故事裡的橙橙橘也比較活潑，並且符合我的個性。」

另外也有寄情於角色的，知道在故事中這角色可以過怎樣的生活，因此希望變成那樣的角色，以享受這樣的生活：編號 6 號的男孩希望自己可以是暖暖黃，原因是「可以每天吃到熱熱紅的料理」；編號 11 號和 18 號的女孩都希望變成暖暖黃，因為可以去旅行，認識朋友；編號 23 號的男孩，希望可以變成風神，因為他觀察到風神有一條神奇的披肩，可以「要去哪都行」。

表 肆-1 我想當故事中的\_\_\_\_\_

| 編號<br>(性別) | 想當  | 原因                       |
|------------|-----|--------------------------|
| 1 (♂)      | 暖暖黃 | 喜歡暖暖黃                    |
| 2 (♂)      | 未答  |                          |
| 3 (♂)      | 小綠  | 綠色，對眼睛好                  |
| 4 (♂)      | 熱熱紅 | 熱情                       |
| 5 (♂)      | 未答  |                          |
| 6 (♂)      | 暖暖黃 | 可以每天吃到熱熱紅的料理             |
| 7 (♂)      | 博士  | 可以認識許多東西                 |
| 8 (♂)      | 暗暗黑 | 可以在晚上嚇壞人                 |
| 9 (♂)      | 冷冷藍 | 非常無情；我喜歡冷冷藍              |
| 10 (♀)     | 橙橙橘 | 有顆愛思考的頭腦                 |
| 11 (♀)     | 暖暖黃 | 可以天天去旅行，也可以認識很多朋友        |
| 12 (♀)     | 熱熱紅 | 他個性跟我差不多，很挺朋友            |
| 13 (♀)     | 熱熱紅 | 心地善良                     |
| 14 (♀)     | 小綠  | 他是綠色                     |
| 15 (♀)     | 阿紫  | 住在冰冷世界很刺激                |
| 16 (♀)     | 冷冷藍 | 可以自己住                    |
| 17 (♀)     | 橙橙橘 | 我本身就喜歡橘色，故事裡的橙橙橘也比較活潑，並且 |

|        |     |            |
|--------|-----|------------|
|        |     | 符合我的個性。    |
| 18 (♀) | 暖暖黃 | 常常去旅行，交新朋友 |
| 19 (♀) | 熱熱紅 | 她很熱情       |
| 20 (♀) | 阿紫  | 我喜歡紫色      |
| 21 (♀) | 橙橙橘 | 我的幸運色      |
| 22 (♀) | 熱熱紅 | 她很熱情       |
| 23 (♂) | 風神  | 要去哪都行      |

而到了選擇當鄰居的問題時，讀者的首要考慮則轉為個性的合適度，編號 1 號的男孩選擇冷冷藍當鄰居，原因是「冷漠而有趣」，這與男孩在同儕中喜歡不太黏的人際關係有相似處；編號 8 號的男孩則希望可以選擇暖暖黃，因為「喜歡旅行，我會跟著他到處旅行」，而編號 18 號的女孩希望跟小綠，因為小綠家總是「四周一片綠油油，讓人覺得很舒服」，兩人都在尋找志同道合鄰居的當鄰居。另外編號 6 的男孩選擇自己想當「暖暖黃」，而鄰居則希望是「熱熱紅」，因為熱熱紅「會做好吃的料理」；編號 13 號的女孩，則是希望自己是「熱熱紅」，然後選擇「橙橙橘」當鄰居，因為「要是暖暖黃去旅行，有橙橙橘陪伴就不會無聊。」男孩和女孩的選擇，都是哈特家的角色，都讓我發現他們對故事角色的認同感，他們相信作者的敘述，因此選擇好相處的朋友。跟什麼樣的人住在一起生活會快樂跟自在，是決定時必定考慮的要項，透過對故事角色的選擇，我彷彿看到一幅縮小版的人生百態。

表 肆-2 我想邀請故事中的\_\_\_\_當鄰居

| 編號<br>(性別) | 鄰居  | 原因             |
|------------|-----|----------------|
| 1 (♂)      | 冷冷藍 | 冷漠而有趣          |
| 2 (♂)      | 未答  |                |
| 3 (♂)      | 阿紫  | 我喜歡阿紫          |
| 4 (♂)      | 未答  |                |
| 5 (♂)      | 未答  |                |
| 6 (♂)      | 熱熱紅 | 會做好吃的料理        |
| 7 (♂)      | 冷冷藍 | 整間房子都冰塊        |
| 8 (♂)      | 暖暖黃 | 喜歡旅行，我會跟著他到處旅行 |
| 9 (♂)      | 未答  |                |
| 10 (♀)     | 熱熱紅 | 可以吃到可口的菜       |

|        |     |                               |
|--------|-----|-------------------------------|
| 11 (♀) | 小綠  | 個性好                           |
| 12 (♀) | 小綠  | 不像冷冷藍一樣冷淡，是非不分                |
| 13 (♀) | 橙橙橘 | 要是暖暖黃去旅行，有橙橙橘陪伴就不會無聊。         |
| 14 (♀) | 哈特家 | 都很熱情                          |
| 15 (♀) | 哈特家 | 那群人很熱心                        |
| 16 (♀) | 熱熱紅 | 他做的飯很好吃                       |
| 17 (♀) | 小綠  | 因為他比較活潑開朗，像是熱熱紅太熱情了，我怕我會受不了他。 |
| 18 (♀) | 小綠  | 四周一片綠油油，讓人覺得很舒服               |
| 19 (♀) | 熱熱紅 | 很會照顧人                         |
| 20 (♀) | 亮亮白 | 可以變隱形人，別人看不到我，就打不到我。          |
| 21 (♀) | 小綠  | 可以變草地                         |
| 22 (♀) | 阿紫  | 顏色很漂亮                         |
| 23 (♂) | 熱熱紅 | 對人很好                          |

而在這次的創作中，出現在故事中的角色共有 12 個，透過表 肆-3 統計，在「你最想當那一個角色的選項上」，哈特家的三位「熱熱紅、暖暖黃、橙橙橘」盤據前三名，此三個角色都屬於暖性色，在角色描寫上也都讓他們充滿陽光的熱度，是活潑開朗也聒噪的一群角色。但在僅有二十三人的班上，卻有十二人選擇想當這家的角色，在算出結果的瞬間，其實我有種對「人性真的有光明面」的感動，因為學生中有人認同熱情的熱熱紅，對此我很感激，後來和學生聊這樣的結果，選擇當熱熱紅的男孩說：「可以照顧別人很厲害啊！」

而在「找誰當鄰居」的部分，「熱熱紅」和「小綠」勢均力敵，分占熬頭，

選擇「熱熱紅」的學生知道熱熱紅愛照顧人的個性，明瞭他有驚人的廚藝，因此大多希望能夠受到這麼無微不至的呵護。而選擇小綠的學生也是喜歡「小綠」的

| 角<br>色<br>項<br>目 | 我想變成他 | 我想找他<br>當鄰居 |
|------------------|-------|-------------|
| 暖暖黃              | 4→第②名 | 1           |
| 熱熱紅              | 5→第①名 | 5→第①名       |
| 橙橙橘              | 3→第③名 | 1           |
| 冷冷藍              | 2     | 2           |
| 小綠               | 2     | 5→第①名       |
| 阿紫               | 2     | 2           |
| 暗暗黑              | 1     | 0           |
| 亮亮白              | 0     | 1           |
| 博士               | 1     | 0           |
| 風神               | 1     | 0           |
| 哈特家              | 0     | 2           |
| 未答               | 2     | 4           |

表 肆-3 角色扮演的選項統計

個性，小綠在顏色分類上是屬於中間色，在故事中，我也一直賦予他這樣的特質，個性是溫和不偏頗，這樣的特質也吸引了喜歡活潑但不熱情過度，喜歡冷靜但不冷酷的愛好者。

我也發現在我的故事中，充滿陽光的積極角色總是不可缺，這可以回溯我本身的人格特質，不過透過與讀者交流後我也發現自己隱藏的企圖心，這是在創作時不曾發現的，卻在此時我瞭解原來作者早已企圖將自己的人生觀傳給讀者，並期待讀者能受到啟發。

關於文本中角色的延伸還有一個問題是我在第五個故事的閱讀單中間：

在故事裡暖暖黃一度以為這三個新朋友是幽靈，後來發現是誤會一場；當他為自己的大驚小怪向他們道歉時，新朋友卻一臉不在乎的說：「沒關係，這種事沒什麼，而且偶而有些好笑的事就像調味料，讓生活更有味道。」請你以班級生活為範圍想一想並舉例說明：我們班上是否有人就像調味料（酸、甜、苦、辣都可），讓我們生活更有趣？

這個問題是希望能夠更藉由這段話，來讓學生審視自己的生活，感知在生活中的酸甜苦辣，甚至可以引發創作，就像學生將味道與人的言語行為做譬喻性的描述。有好多個小孩以我為例，認為「老師罵人的時候是苦的。」「老師罵人時好可怕，是酸的。」「老師很可怕，辣的。」初看到這樣的描述，我自己都嚇著了，暗忖：「我平常有這麼兇嗎？」學生怕我不懂，還舉例描述：「上次小瑩不寫作業，老師就好像火山爆發，罵她罵得好大聲。」大概是這感覺讓學生覺得罵人的老師是酸的、苦的、辣的。想到這，我自己都有點不好意思，心想自己一定要修正火爆的態度。不過也有學生指出：「看到老師那甜蜜的笑容就好像吃到很甜的糖果。」也許是溢讚之詞，不過讓我心情稍微平復。

另外班上的王子認為會說笑話的小瑩是甜的，但小綺卻認為班上的小富也愛說笑話，但她覺得小富是酸的，關於「笑話是什麼味道？」這在討論時曾經引起激辯，剛開始大家都認同王子的看法，覺得「聽笑話真的是好笑的。」「會讓心

情變好！」「肚子笑到越痛，心情就會越好。」但小綺說出：「可是笑話如果不好笑，那就不算甜的吧？」這句話在討論中投入震撼彈，大家陷入沈默，後來小均表示：「被別人拿來開玩笑的時候，其實不舒服。」小娟更覺得：「不好笑的玩笑，根本就是苦的。」小綺聽到小娟懂她的意思，點頭說：「我覺得笑話是酸的就是這個原因。」在這樣的討論過程中，我看到學生可以對於同一件事情表達不一樣的立場，而被同學認為愛說笑話的小富，則不發一語的聽完大家的發言，我也未加任何的評論，但這樣的結果是我所樂見的，因為不用有教條規範，而是來自故事與來自真實生活，由大家一起討論出來的共識，才具有撼動的力量。

透過讀者的參與，文本中的角色走出書中，慢慢的立體化，漸漸有血有肉，潛入讀者的心中，而由讀者身上反射出故事的影子，讓作者有機會看見故事角色在讀者生命中另一種存在的模樣。

在故事文本閱讀結束後，我請學生分章寫出回饋，在這部份能夠完整填答的學生，多半是能夠獨立閱讀的小孩，我觀察這幾個小孩，從故事的一開始即相當投入，因為是每週五閱讀一則故事，女孩小均常在隔週星期一問我：「下一集呢？可以先看嗎？」這種擁有書迷的感覺，對作者來說其實是很開心但也很擔心，因為開心自己的故事有愛好者，卻也害怕愛好者如果後來不喜歡怎麼辦？這樣的矛盾的心情，我充分體會到了。

以下我列舉的是四位學生的分章回饋：

第一位是被我暱稱為「王子」的男孩，他的父母親對於兒子在讀老師寫的故事顯示得相當熱情，對於閱讀活動的配合度也都相當高，只是這樣的狀況下，我反而無法得知王子的真正看法，因為王子的回饋是經過父母包裝的，純粹充滿讚美詞。

表 肆-4 學生王子對各則故事的回饋

| 故事名稱             | 喜歡或不喜歡 | 原因            |
|------------------|--------|---------------|
| 第一個故事 哈特家的新伙伴    | 喜歡     | 蛋包飯形容很生動      |
| 第二個故事 冷冷國.怪人.新朋友 | 喜歡     | 冷冷藍的個性一無二     |
| 第三個故事 熱熱紅的日記     | 喜歡     | 形容冷冷藍的眼睛的語詞很恰 |

|                |    |             |
|----------------|----|-------------|
|                |    | 當           |
| 第四個故事 給造雨精靈的禮物 | 喜歡 | 譬喻用得很恰當     |
| 第五個故事 白與黑      | 喜歡 | 新聞標題想得好     |
| 第六個故事 橙橙橘的日記   | 喜歡 | 戰爭過程很精彩     |
| 第七個故事 意見不和的朋友們 | 喜歡 | 食物名稱令讀者垂涎三尺 |
| 尾聲 故事結束了嗎？     | 喜歡 | 著色簿有創意      |

而女孩小伊、小綺是以自身喜好來判斷自己是否喜歡這個故事，對小伊而言，故事中的冷冷藍是個冷漠的角色，樣子兇惡，所以她不喜歡，相同的，在第七個故事中「意見不合的朋友」在大戰過後留下破敗殘局，這也讓小伊不喜歡。而小綺不喜歡白和黑這兩個顏色，連帶影響她不喜歡第五個故事，所以讀者對文本的喜好，有時竟是非關故事本身，而是讀者的個人興趣。

表 肆-5 學生小伊對各則故事的回饋

| 故事名稱             | 喜歡或不喜歡 | 原因        |
|------------------|--------|-----------|
| 第一個故事 哈特家的新伙伴    | 喜歡     | 很有趣       |
| 第二個故事 冷冷國.怪人.新朋友 | 不喜歡    | 冷冷藍看起來很可怕 |
| 第三個故事 熱熱紅的日記     | 喜歡     | 阿紫很可愛     |
| 第四個故事 給造雨精靈的禮物   | 喜歡     | 雨水製造機     |
| 第五個故事 白與黑        | 喜歡     | 又有朋友出現    |
| 第六個故事 橙橙橘的日記     | 喜歡     | 故事少但有趣    |
| 第七個故事 意見不和的朋友們   | 不喜歡    | 我不喜歡戰鬥    |
| 尾聲 故事結束了嗎？       | 喜歡     | 哇！房子有很多顏色 |

表 肆-6 學生小綺對各則故事的回饋

| 故事名稱             | 喜歡或不喜歡 | 原因                |
|------------------|--------|-------------------|
| 第一個故事 哈特家的新伙伴    | 喜歡     | 能讓我們了解熱熱紅、暖暖黃的個性。 |
| 第二個故事 冷冷國.怪人.新朋友 | 喜歡     | 喜歡因為我覺得很有趣。       |
| 第三個故事 熱熱紅的日記     | 喜歡     | 喜歡因為又跑出一個阿紫       |
| 第四個故事 給造雨精靈的禮物   | 喜歡     | 喜歡因為雨水製造機好像很有趣    |
| 第五個故事 白與黑        | 不喜歡    | 我不太喜歡白色、黑色的人。     |
| 第六個故事 橙橙橘的日記     | 喜歡     | 喜歡這個故事很有趣         |
| 第七個故事 意見不和的朋友們   | 喜歡     | 喜歡因為這個故事很容易懂      |
| 尾聲 故事結束了嗎？       | 喜歡     | 喜歡因為這個故事很有趣也很容易懂  |

女孩「小均」是我的書迷，跟他一起閱讀故事讓我見識到書迷的爆發力，除了共讀故事、參與故事討論、籌備戲劇演出，小均總是不吝嗇的表現出「我是你的迷（fan）」。在她的回饋中，對每一個故事都是「喜歡」，只有最後一個故事是「不喜歡」，引人疑惑，再仔細一看不喜歡的原因是「故事完結篇了，以後就無聊了。」不可否認，這是技巧高超的反話式讚美。小均對於故事的投入還不僅止於此，故事結束後，她還沿用我故事中的角色，寫了「哈特家有喜事」的新故事（請參閱附件二）。

小均的故事是將暖暖黃和熱熱紅視為一對夫妻，推究原因是那陣子她特別熱中看週日偶像劇，劇中對於愛情的愛恨情仇都成了小女孩的初體驗，在她的故事中，婚禮是重點，她描寫：「日子一天一天的過去，終於到了我和熱熱紅的大喜之日，今天在大家面前我發誓我一定會全心全意對待他的（，）直到永遠，它是我給熱熱紅的信物也是我給熱熱紅的幸福，請你們大家來見證我的愛情，我會為熱熱紅保護這個愛情直到生老病死，請大家放心的把熱熱紅交給我照顧……」這段婚禮證辭，除了讓我訝異小均的豐沛的聯想力外，也見識到媒體的影響力已經將這些資訊內化到閱聽者身上了。也在小均的故事中，再度發現自己當初在角色設定上無特定的性別設定，但讀者閱讀時的詮釋，將會讓角色以另一種姿態存在，應證作品在完成後其實早已脫離了作者，以獨立的姿態存在著。此外，我發現在這批四年級的讀者群中，女生在對於故事角色性別的分類上是較為敏感的。因為除了小均之外，還有兩個女孩也是認定有幾個角色之間關係是建築在愛情上，他們之間的對話是情人的對話。

表 肆-7 學生小均對各則故事的回饋

| 故事名稱             | 喜歡或不喜歡 | 原因             |
|------------------|--------|----------------|
| 第一個故事 哈特家的新伙伴    | 喜歡     | 教我們配色          |
| 第二個故事 冷冷國.怪人.新朋友 | 喜歡     | 冷冷藍很冷酷很帥       |
| 第三個故事 熱熱紅的日記     | 喜歡     | 好看             |
| 第四個故事 給造雨精靈的禮物   | 喜歡     | 對朋友就是要重情重義     |
| 第五個故事 白與黑        | 喜歡     | 一個看不見，一個好像黏在牆壁 |

|                |     |                |
|----------------|-----|----------------|
| 第六個故事 橙橙橘的日記   | 喜歡  | 好看             |
| 第七個故事 意見不和的朋友們 | 喜歡  | 這樣很刺激          |
| 尾聲 故事結束了嗎？     | 不喜歡 | 故事完結篇了，以後就無聊了。 |

讀者們給我的這些回饋是讓我發現自己創作的價值，每個讀者都有自己的解讀方式，身為一個作者我已經無法干涉太多，不過自己的作品就是像自己生的孩子，還是會擔心別人對他的看法，只是故事的樣貌已經確定，我不會因為一兩人的個人喜好，認為不好看，就刪除故事，或認為好看，就再度增添篇幅，這樣的作者顯得矯情了。不過，我在與讀者共讀的過程，發現作品當中的不可不改的瑕疵，因為擁有握筆修正的權利與義務，所以我對於作品開始做局部修正。



## 第二節 修正我的創作

我約花三個月的時間完成初稿，在初稿完成之後一直到送期末評審，經歷三次修正，第一次校對主要是在針對故事結構的邏輯問題，用以去除因為斷斷續續寫作而產生的不連貫問題；第二次校對請兩位友人協助，其中一位是有兩個小孩的全職家庭主婦，她在幫我校對的過程中，同時請她就讀國小五年級的小孩加入閱讀，另一位是在小學教書的高中友人，他們對於整體故事結構都並無特殊建議，相反來說，他們認為這是個有趣的故事，因此在校對上，主要是針對別字與謬句；在第二校完成之後，作品就送文建會做第一次審查，此時我也開始與學生共讀作品，第三校是在收到評審委員們的第一次審查結果後，因為共讀計畫還在進行，所以有些篇章我是一邊進行修正，一邊進行共讀的，這次的修正是較大規模的更動，除了一些別字外，情節描述的合理性也做了些許修正。

以下是較大範圍修正的實例：

在「第四個故事 給造雨精靈的禮物」中，描寫哈特家的橙橙橘策劃，到冷冷藍和小綠家去借顏料水放進雨水製造機，做出一條彩虹，只是顏色水只有六種顏色：「紅、橙、黃、綠、藍、紫」，所以做出的顏色只有六色，與現實情況不相符；故事原文如下，我以粗體字加底線標示出不合理的部分：

等我們抱著一大疊衣物，躡手躡腳的回到雨水製造機附近時，就看到風神三人癡癡的望著天空，而天邊已經掛起了一條彎彎的彩帶，上頭一層一層的顏色疊得繽紛璀璨，**紅、橙、黃、綠、藍、紫，好像美麗的髮帶，把天空裝飾得真美。**

「耶！成功了！」我和熱熱紅、橙橙橘跳起來歡呼。

「這究竟是怎麼做的？」雲朵精靈和造雨精靈問。

「其實，大部分都是你們做出來的。」橙橙橘說。

「只有一些材料是我們提供的。」熱熱紅說。

「然後是我偷偷倒進機器裡的。」我說。

「是我們請所有的朋友每人貢獻一瓶自己的顏色水，像我就是拔自己的頭髮煉製藥水，收集了許多瓶後，我們把這些顏色放入你的機器中。」  
橙橙橘說。

對於「彩虹應有七色」的這個問題，其實在故事初稿創作時就已經察覺，只是當時並沒有想出解決的方法，在第一次送審查時，其中一位評審有特別提出這個問題，他猜測我是因為靛色不好描述，而選擇不去處理他，不過他也提出「不過既然以彩虹為名，是否以符合常識的七色來寫故事較合讀者的期望？」他的建議提醒了我，儘管童話故事裡喜歡「幻想」的元素，但遇上自然定律，故事的情節還是應該建構在合理的知識範圍內，就像太陽由東方升起的道理一樣，除非地球公轉方向有一天改變了，否則當故事出現「太陽由西邊升起」這樣的情況時，因為違逆自然定律，很難令讀者信服，也容易讓讀者產生困擾，甚至給予錯誤的知識。因此我決定還是要解決沒有靛色的問題，思考再三後，我運用靛色是藉在藍與紫之間，不細看分辨不出的特性，讓靛色成為冷冷藍的一個隱藏朋友，並取閩南語的諧音「店」，有安靜之意，藉此讓這個朋友的特殊身份有合理的存在，而這之中的變化則藉由熱熱紅之口說出，故事修改如下，其中我以粗體字標示與靛色出現的關鍵句：

等我們抱著一大疊衣物，躡手躡腳的回到雨水製造機附近時，就看到風神三人癡癡的望著天空，而天邊已經掛起了一條彎彎的彩帶，上頭一層一層的顏色疊得繽紛璀璨，好像美麗的髮帶，裝飾著天空。

「耶！成功了！」我和熱熱紅、橙橙橘跳起來歡呼。

「只是這裡有紅、橙、黃、綠……咦？怎麼在藍和紫色之間還有一個顏色啊？」我眼尖，發現這條帶子怪怪的。

「而且，太厲害了！這究竟是怎麼做的？」雲朵精靈和造雨精靈也跟著問。

「其實，大部分都是你們做出來的。」橙橙橘笑著說。

「我們只提供一些材料。」熱熱紅說。

看著風神一家人露出又欣喜又感動的表情，橙橙橘揭開謎底說：

「我們請所有的朋友每人貢獻一瓶顏色水，像我就是拔自己的頭髮煉製藥水；收集了各種顏色後，我們偷偷把這些顏色放入造雨精靈的機器中。」

「而那個在藍和紫中間的顏色，是靛色，是冷冷藍之前就給我的，他說那是他自己私底下調配出來的，這顏色含藍色比較多，含紫色比較少，他說要預防有一天阿紫突然不要跟他住時，他還有一個朋友；會叫靛色，是因為「靛」這個字用閩南語念起來是安靜的意思，要低調保守祕密，不要讓阿紫知道。冷冷藍很奸詐吧？」熱熱紅說完將顏色瓶子放在竹籃裡遞給造雨精靈，說：「這些顏色都送給你們，這樣製作雨水時就不會無聊了！」

我在寫到「冷冷藍很奸詐吧？」這句話，心理不由得想偷笑，因為這句話其實是作者自己心境的寫照，這樣的解決方式稱不上高明與否，但倒是解決了問題；這我的學生讀到這個故事都是以修改的版本，在討論的過程中亦無人提出其他問題，因此我就以靛色是冷冷藍的朋友作為定案。

在我的創作中，雖然敘事聲音都是第一人稱，並不是從頭到尾都用同一位敘事者，在創作時擔心會有讀者因為敘事者跳躍的問題而造成閱讀困擾，後來將故事給友人的五年級的孩子閱讀時，亦提出這個問題，我開始擔心這樣更換敘事者

的寫作方式用在童話上是否合宜。然而在與班上的學生進行閱讀的討論後，卻發現這個問題在一週只讀一則故事的情況下並不會造成困擾（此結果可以參閱第三章第三節中的「二、對敘事聲音的掌握」一文有提出說明）。我也不願意更動敘事者，因為在創作時會選擇採用敘事者，即是希望讓故事能有更多面向，不同敘事者說出不同的事情真相，這也是這部童話作品的重要特色，但我還是擔心這樣的狀況會影響年紀更小的讀者閱讀，因此我將故事的標題作局部的修正，在標題中放進明示，但又以不要剝奪閱讀的樂趣為主。因此原本標題為「第三章 第六位朋友阿紫」改為「第三個故事 熱熱紅的日記」，這是學生閱讀到的版本，但在最後定案時，我決定將原本的兩個標題合一，將故事內容提示的更為明顯，成為「第三個故事」與「熱熱紅的日記：第六位新朋友阿紫」。

與此相似的情況還有第六個故事，也是從原本的「第六章 戰爭爆發了」轉化成為「第六個故事 橙橙橘的日記」，但最後合一的標題「第六個故事 橙橙橘的日記：戰爭爆發了」。

當然以上修改標題只是預防用，因為多數的讀者還是可以在閱讀過程中發現敘事者轉變的問題。

另一個修正的標題則是第七個故事，原本為「第七章 意見不合的朋友們」，變成「第七個故事 這真的只是個誤會」，這個標題我更喜歡，因為「誤會」這個詞能帶來無限想像，或許可以更吸引人。

除了這些較明顯的修正外，其它的修正則是細微之處，像是修正過於口語化的敘述，例如：「我們去那？」則修改「我們去哪裡？」。

### 第三節 小結

當第三次校對完成之後，我將完整的作品寄回文建會，回顧這段過程，我評估自己是否犯了為修改而修改的毛病，在創作這部作品的過程中，因為有很強烈為孩子創作一個顏色童話的動機，因此在作品完成後，尋求讀者反應時，總是很緊張的想知道，讀者到底能不能看懂呢！所以讀者們的每一句疑惑，每一段分享，我都視若珍寶，反覆思量多次。但當我根據讀者回饋進行作品修正時，有個警示的聲音在我心中響起，那時提醒我不要忘记創作時的那個自我，透過讀者的反應，我知道我的故事大多數的學生都能閱讀，所以我覺得我的創作本身是可以的，所以若當一位讀者提到一個問題時，我就修正，那其他未表示意見的讀者說不定是不同意的。因此在修正創作的過程中，我保留故事所有的架構與樣貌，只做小瑕疵的修正，就像是一棟房子，外觀內部都不變，只做油漆補強之類的工作。

我也是在這次的過程中，覺知作品是不可能完美的，畢竟「完美，就好像是沒有缺角的圓，別人進不去，你也出不來。」不如承認作品總會有不完美之處，留有空白處給讀者。畢竟作者可以自覺寫到滿意，但讀者在閱讀時的解讀永遠超乎作者預期，與其去猜測讀者會怎麼看這文本，不如先認真喜歡自己創作出來的作品，這點啟發將成為我日後創作的準則。

而三個月後，我收到評審的第二次意見審查意見，將之列於後：

第一位評審委員：

從「有顏色的故事」的童話，到「話畫、畫話」的少年小說，皆可見作者的用心及巧思。

第二位評審委員：

有「顏色的故事」以“色彩”做角色串連，很有創意。

第三位評審委員：

作者對色彩學似乎有深刻的了解，以顏色做為童話的主題，頗具新意、可讀性高。此外，亦可進一步透過遊戲性濃厚的童話，增進讀者對於色彩的認識，提高美學的欣賞水平。

此次評審們的意見已經針對整個計畫案（一部童話與一部少年小說）的成果做整體說明，也大概是因為是最後一次審查，評審委員們都是給予讚美之詞。整個計畫案到此已告一段落，我在收到審查意見後，在電腦開啓新檔，開始第四次校正，期望把它修正到我滿意的情況，只是對作者來說，作品的修改似乎是永無止盡的。



## 第伍章 結論

本章共分兩節，第一節 我的發現，以兩部分來說明自己在本研究的發現，一部份是以烹飪的過程來應證這次的寫作過程，以及身為作者在過程中的發現；另一部份是發現在共讀過程中對作者與讀者的影響。第二節為欲從事相關研究者提供建議。

### 第一節 我的發現

#### 壹、創作如烹飪

曾在報紙副刊看過一則很有趣的文章，名為「寫作如烹飪<sup>14</sup>」，裡頭提到作者就如「出色的廚師，連一根蔥下鍋再出來都與眾不同，他總是能在煎炸炒煮之間匠心獨運，寓個人才藝於地方小吃或民族風味；乃至能以巧思自創食譜，乃至能以巧思自創食譜，端出令人口舌生津的菜色。」而我的這次寫作過程真的就如一次完整的烹飪，寫作之初的選角，是食材的選擇，在選擇之際內心隱約幻想完成的樣子；當開始型塑角色，安排故事的流程時，就如料理的前半段程序，那些東西該留下，哪些東西該凸顯，都在此時拿捏，當我選擇以顏色變換做為故事的主軸，除了大學時候所學的色彩學知識外，我還需要探究源頭去了解物理學中的光學，以確定自己所找的材料是正確的，也因為我有預設的讀者，所以我在選材上，常常不知不覺以我的學生作為假想對象，覺得他們應該會喜歡這些，不喜歡那些。

當正式開始將想法幻化為文字，則彷彿將食材放進鼎鑊之中，調整火候、進行調味；文字初稿完成後，一定會在第一時間做局部微調修正，這就如同擺盤，將烹飪好的食物放進盤面，進行妝點，而後上菜。平時大約到這個步驟，整個烹

---

<sup>14</sup> 寫作如烹飪 宋田水 1998 年發表於中國時報副刊

飪的流程已進入尾聲。但在這次寫作過程中，我請讀者來共讀，瞭解他們的對作品的反應，這感覺就是在食物正是上桌前，請人先試吃，詢問他們在品嚐之後，對這道食物的感覺。

而在這次實驗中會加入關於讀者反應的嘗試，本來只是想藉此瞭解讀者接受作品的情況，但到後來我卻因此瞭解讀者本身的故事，知道他的作品可以引發他們憶往，見到自己的作品能夠與讀者產生聯繫，這振奮作者的心，若說每一文本都有如一顆顆璀璨的玻璃珠，我的這顆被這群讀者拾起後，全成了可以映射他們內心世界的那顆特別玻璃珠。

另外在邀請讀者一起參與閱讀的過程是需要拿捏的，作者得知道自己在哪裡，不能一位讀者提一個問題，就進行改變，這樣對其他讀者是不公平的，畢竟這作品來自作家的原始的靈感，裡頭需要裝載著一種純粹，至於讀者如何解讀，那就交由讀者自己了。就好比一位廚師做菜，對於這道菜還是擁有主控權，不會因為一個顧客認為太甜，就一直加糖改善，畢竟你不知道對其他沒有抱怨的顧客來說，是不是這樣的味道是恰到好處。我記得自己有次曾與一位師長討論到這個問題：「如果人家不喜歡你的創作怎麼辦？」這位師長笑了笑，跟我說：「作者跟作品就像媽媽和孩子，孩子生下來，就由人去說了。」言下之意，作者已經盡力，再來是讀者的自由，作者不需要這樣耿耿於懷。

接著我在根據讀者的反應，進行修正，就像廚師根據顧客的反應，對菜色進行調整，這調整並不改變食材的本身，也不改變食物的烹調方式，不會本來是紅燒，現在卻要改成沙拉，廚師只是回到烹飪過程中火候與調味的過程，做局部調整，以期改進味道，直至自己滿意為止，而在此指的「滿意」並不是一種「完美」，而是一種自己喜歡自己作品的感覺，這次的創作經驗讓我知道作品永遠有可以修正的空間，硬是求取所謂的「完美」，將使創作過程縛手綁腳。

至今我還是覺得這是個很美妙的創作經驗，因為有文建會經費的贊助，我可以無後顧之憂的安排各種閱讀活動，從故事的共讀、藝術與人文課程的實施、到

戲劇課的呈現，中間所需的費用都由補助款來支應。而這也是一次感覺很自由的創作經驗，不像以往爲了參加比賽，需要控制字數、選擇較討喜的題材，儘管還是有評審委員做最後審查，但他們對於創作者的鼓勵態度，使人感念。這也是我第一次在創作過程中感受到角色自己出來爲自己說話，過他們想過的生活。

一切的一切都讓想終身從事創作的我，有了一個美好的開始。

在這次與學生共讀的過程，有七個星期的時間，在週五之前都要設計出一張閱讀單，閱讀單的安排常是滿版，看起來字數似乎很多，但在這些文字之下所代表的即是作者的疑問，作者好奇讀者是否能夠理解他的作品，因此設計了許許多多的問題，甚至在裡頭留下線索，希望讀者能夠發現，而透過這些閱讀單的回饋，我發現自己的作品在角色的設定上是貼切於色彩心理學的，在敘述上是合理的，結構的安排也是順暢的，對讀者而言是可理解的，可讀的，可以欣賞的，我知道自己的創作能夠爲讀者所接受。不過作品中許多細微之處，是透過與學生討論時才被學生發現，不是經過閱讀單中的線索暗示，對學生來說，這些作者希望被發現的細微之處，單靠作者的暗示是不夠的，還是要讀者能真正有所感才行，而閱讀討論在這時就發揮了強大的能量，這也是閱讀討論的重要功能。

這次一起讀故事的經驗對我來說，是讓一位老師有機會看到另一種學習的可能，對學生來說，應該也是一次全新的體驗，我是作者也是一位老師，剛開始我的讀者因爲我的雙重身份常常語帶保留，致使作者無法聽到真正讀者的聲音，而這一切都靠後來的漸漸累積的默契化解，讓學生知道我們在一起共讀故事時，地位都是一樣的，我在那時是一位領讀者，一起讀故事、批判故事。在這過程中，我盡量遵循羅藍巴特所說的「作者以死」立場，讓自己的心態也變成一位讀者，當然我其實無法做到完全，畢竟在共讀課程之外，我還是這二十三位學生的老師，偶而會發生角色錯亂的情況，而且當遇上有讀者對於故事沒興趣時，剛開始會很窘迫，這是源於作者的尷尬，但到後來我已經越來越可以跟讀者坦然談自己的創作，也不會對每一位讀者的反應都這樣斤斤計較，我知道不是所有人都要喜

歡你的故事，因此當我的學生擔心的問：「老師，如果你的書賣不出去怎麼辦？」

我釋懷的笑了笑說：「沒關係啊！這表示我還可以再寫更好的。」

## 貳、我愛共讀

不過因為故事共讀的關係，我可以進行自己一直很期待的合科教學，跨了三個領域，我們一起討論故事、把紙本的故事立體化、把紙本的故事戲劇化，這當中沒有教科書的束縛，沒有課程進度的壓力，而是一種閱讀經驗的分享與養成，我希望能夠成為孩子終生受用的習慣。在這過程中，我也觀察到有些學生是因為這次的共讀活動，受到同儕的激勵，而一起進入我的故事，像是在媽媽口中討厭讀故事的小富在讀了第三次故事後，有一天慢慢靠近我身旁，小聲的問：「會有新的角色出現嗎？」望著他期待的表情，我知道他似乎接受了我的故事，那瞬間成為我永恆的印象。

小說家曹文軒曾在演講時說：「我與故事一起出生」，研究過程中我也發現幾乎沒有小孩是不愛聽故事的，在教學的現場，我也的確看到學生在聽故事時的著迷表情，藉由故事來培養學生的閱讀能力，是我能夠期許自己持續進行的，我知道只要我在教學崗位一天，我就會試著把閱讀的樂趣散播出去，讓喜歡閱讀的更喜歡閱讀，不喜歡閱讀的能多一點喜歡閱讀。

## 第二節 建議

此篇童話作品《有顏色的故事》是作者第一次嘗試這樣的中長篇童話，與之前創作之短篇童話不同，這次的創作因為篇幅的關係，讓章節與章節之前的複雜度提高，在故事情節的掌握上，與佈局安排上，其邏輯關係需要更仔細小心。初時常會遇上前後文不相對的關係，且故事中的角色還常會脫離作者的控制。以上這些情況若能以一本手札紀錄其中情節大概梗要，在每一次開始寫作前，做一次瀏覽，對於作品的掌握肯定能更好，對於創作的進行將有所助益。

另外作品完成後，除了作者本人當讀者再度閱讀作品外，若能在完成後，找到讀者一起參與共讀，在過程中，作者能將創作時的疑問拋出，並接收讀者對於作品的看法，對於作者與讀者而言，都是更深度認識作品的好方法，而這樣的機會，除了依靠作者自己的尋找外，若能有其他機構，像是書店、圖書館、學校提供場地、時間，應該更具效果。

## 參考資料

### 一、網路共享資源

吳敏而等。《童書三百聊書手冊》，2006.10.23，讀取自：  
<http://reading.kl.edu.tw/cbook300/>。檢索日期：2008.09.01

### 二、書目

#### (一) 藝術類

林文昌 著：《色彩計畫》，台北：藝術圖書，1990.8

林良/文，廖建宏/圖：《彩虹街》，台北：國語日報社，2008.2

林書堯 著：《色彩認識論》。台北：三民股份有限公司。1995.10

末永蒼生 著：《色彩樂：追求幸福的色彩魔法》邱麗娟 譯，台北：三言社出版，2005.8

貝蒂·愛德華（Betty Edward）著：《像藝術家一樣彩色思考（Color: a course in mastering the art of mixing colors）》，朱民 譯，台北：時報文化出版企畫股份有限公司，2006.11

麥可·歐比爾（Miquel Obiols）/文，卡門·凡佐兒（Carme Solé Vendrell）/圖：《彩虹智慧書》，詹宏志 譯，台北：格林文化事業股份有限公司，1995.1

楊永鳳 譯：《色彩密碼：專業設計的色彩美學》，台北：碁峰資訊出版社，2003.11

CR&LF 研究所 著：《配色王：最能激發創意與觸動人心的配色技法》，博碩文化 編譯，台北：博碩文化股份有限公司，2006.6

Hewitt ,Paul G.：《觀念物理IV聲學光學》，陳可崗譯，台北：天下遠見出版股份有限公司，2008.8.20 第二版

Parramon's Editorial Team：《繪畫色彩學》，黃文範 譯，台北：三民書局股份有限公司，1997.9

Saccardi , Marianne：《Art in story :teaching art history to elementary school children》。North Haven ,Connecticut :Linnet Professional Publications,1997.

#### (二) 文學理論類

大衛·洛吉（David Lodge）著：《小說的五十堂課（The Art of Fiction）》，李維拉 譯，

台北：木馬文化事業有限公司，2006.12

林良：《淺語的藝術》，台北：國語日報社，2000.7

林文寶、徐守濤、陳正治、蔡尙志 合著：《兒童文學》，台北：五南圖書出版有限公司，1998.3 初版 3 刷

林文寶：《兒童文學故事體寫作論》，台北：毛毛蟲兒童哲學基金會，1994.1

洪迅濤：《童話學》，台北：富春文化事業公司，1989.9

吳鼎 等著：《兒童讀物研究第二輯：童話研究》，台北：小學生雜誌畫刊社，1966.5

亞瑟·羅森（Arthur Rowshan）：《童話許願戒》，陳柏蒼 譯，台北：人本自然文化事業有限公司，2003.12

陳正治：《童話寫作研究》，台北：五南圖書出版有限公司，2005.10 初版六刷

許建昆 主編：《認識童話》，台北：天衛出版社，1998.12

張雪門 等著：《兒童讀物研究第一輯：兒童讀物研究》，台北：小學生雜誌畫刊社，1965.4

蔡尙志：《兒童故事寫作研究》，台北：五南圖書出版有限公司，1992.1

蔡尙志：《兒童故事原理》，台北：五南圖書出版有限公司，1994.3 初版三刷

蔡尙志：《童話創作的原理與技巧》，台北：五南圖書出版有限公司，1996.6

廖卓成：《童話析論》，台北：大安出版社，2002.5

Nodelman ,Perry：《閱讀兒童文學的樂趣》，劉鳳芯 譯，台北：天衛出版社，2003.12 二版 5 刷

Treld Pelkey Bicknell and Felicity Trotman.《How to write and illustrate children's book and get them published》。Ed。Ohio :North Light Books，1995。

### （三）閱讀教學

王淑芬：《搶救閱讀 55 招》，台北：作家出版社，2002.3

沈蕙芳：《讀書會難不倒你》，台北：天衛出版社，2002.12

艾登·錢伯斯（Aidan Chamber）：《打造兒童閱讀環境》，許慧貞 譯，台北：天衛出版社，2004.8 初版 9 版

艾登·錢伯斯（Aidan Chamber）：《說來聽聽：兒童、閱讀與討論》，蔡宜容 譯，台北：天衛出版社，2006.8 初版 9 刷

張玉成：《思考技巧與教學》，台北：心理出版社，1993.11

梁榮源：《閱讀教學：理論與實踐》，新加坡：仙人掌出版社。1992

Ken Goodman：《談閱讀(On Reading)》，洪月女 譯，台北：心理出版社，2001.8

#### （四）論文

林鶴貞：《國小五年級視覺藝術色彩教學研究－建構主義教學理念之應用》，國立屏東師範學院視覺藝術研究所碩士論文，2002

粘瑞蘭：《國小高年級視覺藝術色彩教學策略研究》，國立新竹師院美勞教育研究所碩士論文，2004

陳欣怡：《以深度改寫經典童話提升國小學童創造力之實驗研究》。國立東華大學教育研究所碩士論文，2006

陳雅玲：《一個班級統整課程與閱讀教學的探究-以主題「新的開始」為例》，國立台東大學兒童文學研究所碩士論文，2003

張淑媛：《色彩遊戲在小小幼稚園教學上的應用研究》，國立台北師範學院課程與教育研究所碩士論文，2001

梁桐仙：《生命教育創造思考教學策略之行動研究--以小學生關懷老人方案為例》國立台北師範學院課程與教育研究所碩士論文，2006

蔡孟谷：《角色扮演對童話創作能力的影響》，國立台東大學兒童文學研究所碩士論文，2003

蔡佳霖：《童話閱讀之情意教學研究》，國立台東大學兒童文學研究所碩士論文，2007

詹秋雲：《自然觀察融入童話寫作教學之研究：以中和國小五年級學童為例》，國立新竹教育大學語文教學所碩士論文，2006

# 附錄

## 附錄一 閱讀單

### 第一個顏色故事 哈特家的新伙伴

讀者姓名：

1. ( ) 從故事的內容可以看出，暖暖黃的個性是①沈默寡言②像陽光令人覺得溫暖③喜歡旅行④像陽光一樣愛自由⑤其他\_\_\_\_\_
2. ( ) 從故事的內容可以看出，熱熱紅的個性是①熱情如火②喜歡旅行③不喜歡一個人④像媽媽一樣照顧別人⑤其他\_\_\_\_\_
3. 現在請你當設計師，根據故事內容，設計暖暖黃和熱熱紅的樣子。



4. 如果你是暖暖黃，當熱熱紅要求你不要離開她時，你會怎麼做？

5. 請畫出你覺得最有印象或最有趣的一幕：

6. 請你當預言家，猜一猜，在橙橙橘出現後，暖暖黃接下來會怎麼做呢？

7. 你在閱讀這個故事時的情況？（符合的請打✓）

☐ 我全部自己讀，而且讀完後能知道發生在哈特家的故事。

☐ 故事好長，我看了很久才看完。

☐ 我是分好多次才讀完這個故事。

☐ 這個故事有點難懂，我沒把它看完。

☐ 我有跟別人討論這個故事或念給弟弟妹妹聽。

☐ \_\_\_\_\_

讀者：

## 第二個故事 冷冷國．怪人．新朋友

畫下冷冷藍的樣子

1. 寫下新朋友認識的原因

★暖暖黃＋熱熱紅→（互相跳舞擁抱）橙橙橘出現

☆暖暖黃＋冷冷藍→（                      ）\_\_\_\_\_出現

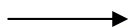
2. （                      ）從故事中看出冷冷藍的個性是①沈默寡言②不容易親

近③喜歡旅行④喜歡自己一個人⑤其他\_\_\_\_\_

3. 請你在讀完故事後，用 30 個字以上解釋：為什麼冷冷藍對於暖暖黃把它的國家讀成「令令或」會這麼生氣？令令或到底是指什麼呢？

請填在框框中。

令  
令  
或



4. 請你畫出或寫出這篇故事令你印象最深的一幕。

5. 猜一猜故事再來會發生什麼事？

6. 你在閱讀這個故事時的情況？（符合的請打✓）

☐ 我全部自己讀，而且我發現冷冷藍是出現在這兩篇故事裡的第\_\_\_\_\_個角色。

☐ 故事好長，我看了很久才看完，而且還得回頭看第一個故事才能連貫。

☐ 這個故事有點難懂，我沒把它看完。很難的地方是第\_\_\_\_\_頁。

☐ 我需要跟其他人討論後，才比較了解故事。

☐

### 第三個故事 熱熱紅的日記

#### 1. 大意填充

在上一個故事的最後，暖暖黃帶著新朋友①\_\_\_\_\_去找房子，而待在家裡的熱熱紅和橙橙橘則在收到信後決定出去找暖暖黃，他們兩個來②\_\_\_\_\_，遇到大個子冷冷藍，熱熱紅給他了一個熱情的③\_\_\_\_\_，一個新朋友就出現了，橙橙橘問她任何事，她都說④\_\_\_\_\_，大家就以為她叫⑤\_\_\_\_\_；他們三個都想和這個新朋友住在一起，但最後新朋友⑥\_\_\_\_\_卻跌破大家的眼鏡，居然選擇⑦\_\_\_\_\_，她的理由是⑧\_\_\_\_\_。

2. ( ) 之前的兩個故事都是用暖暖黃當第一主角在說故事，但了這一章卻變成①冷冷藍②熱熱紅③橙橙橘④阿紫⑤其他\_\_\_\_\_在說故事。

3. 熱熱紅在阿紫出現後，問：「為什麼每一個朋友都不一樣？」你覺得這是界上有沒有一模一樣的「雙胞胎朋友」？（你可以舉實際的例子，三十字以上）

4. 請在背面畫出或寫出這篇故事令你印象最深的一幕。

5. 預告：你預告下一個故事要登場的人物是造雨精靈、雲朵精靈和風神一家人，請你猜一猜他們會對哈特家或冷冷國帶來什麼改變？（提示：跟天氣現象有關）

6. 你在閱讀這個故事時的情況？（符合的請打✓）

☐ 我全部自己讀，而且我發現阿紫是出現在這系列故事裡的第\_\_\_\_\_個角色。

☐ 故事好長，我看了很久才看完，而且還得回頭看前面的故事才能連貫。

☐ 這個故事有點難懂，我沒把它看完。很難的地方是第\_\_\_\_\_頁。

☐ 我需要跟其他人討論後，才比較了解故事。

☐ \_\_\_\_\_

讀者：

#### 第四個故事 給造雨精靈的禮物

1. 大意填充：這個故事跟第二個故事相當有關，話說暖暖黃和小綠一起去找住的地方，最後小綠住在①\_\_\_\_\_和②\_\_\_\_\_中間，暖暖黃幫忙小綠安頓妥當後，就回家了，但他發現家裡根本沒人，卻遇到揹著雨水製造機的③\_\_\_\_\_和他的姊姊④\_\_\_\_\_，他們兩個都（喜歡/不喜歡）自己的工作，原因是⑤\_\_\_\_\_，後來橙橙橘和熱熱紅回來了，橙橙橘就想了一個辦法：他向⑥\_\_\_\_\_借能飛翔的⑦\_\_\_\_\_，然後去跟其他朋友借⑧\_\_\_\_\_，把這些倒進雨水製造機，就做出有顏色的水氣，跟雲朵一起往上飄；下雨了，這些顏色還是繼續往飄，就做出一條⑨\_\_\_\_\_，而這就是哈特家和其他顏色送給造雨精靈的禮物。

2. ( ) 這個故事都用①暖暖黃②熱熱紅③橙橙橘④阿紫⑤冷冷藍的口氣在說故事。

3. 造雨精靈說：「『造雨』這個工作一直重複實在有點無聊。」你覺得你生活中有沒有什麼事常會讓你覺得很無聊？（造雨精靈有朋友送他顏色帶子，增加他造雨時的樂趣！你有沒有曾經試過什麼方法改善你工作時的無聊？請提供給我們。）

4. 請在背後設計出**運轉**中的雨水製造機和雲朵製造機。

5. 你在閱讀這個故事時的情況？（符合的請打✓）

- ☐我全部自己讀，大概花了我\_\_\_\_\_小時。
- ☐故事好長，我看了很久才看完，而且還得回頭看前面的故事才能連貫。
- ☐這個故事有點難懂，我沒把它看完。很難的地方是第\_\_\_\_\_頁。
- ☐在讀這些故事時，我比較喜歡(角色)\_\_\_\_\_
- ☐\_\_\_\_\_

讀者：

## 第五個故事 白與黑

1. 請模仿故事中的兩份日報，先定標題，再將這個故事的大意以新聞報導的：

①\_\_\_\_\_（標題）

在上一個故事中，哈特家族齊心合力借了許多顏色水給造雨精靈，幫他做出一條色彩繽紛的彩帶；在完成這個神奇的計畫後，他們第一件事情就是②\_\_\_\_\_，一直睡到熱熱紅叫他們起床看③\_\_\_\_\_，他們從那裡面發現自己闖禍了！因為他們對於風神的薄紗巾不太會使用，所以在借顏色水的過程，造成冷冷國因為颳④\_\_\_\_\_關係，⑤\_\_\_\_\_；以及小綠家的每棵樹都⑥\_\_\_\_\_。熱熱紅為了解決這件事，就要暖暖黃和橙橙橘⑦\_\_\_\_\_。暖暖黃幫忙完小綠後到冷冷國和橙橙橘一起幫忙蓋屋頂，好不容易完成工作後，他們本來要回家，但卻突然看到天邊有⑧\_\_\_\_\_，他們知道⑨\_\_\_\_\_一定在附近；這時暖暖黃丟下橙橙橘一個人獨自去尋找，他跑了又跑，最後來到一處沒有半點顏色的地方，只有一棟⑩\_\_\_\_\_，裡頭空無一物，卻有一條⑪\_\_\_\_\_，暖暖黃不小心跌下去了，最後到了一處漆黑的地方，遇到三個怪怪的人：聲音尖尖細細的是⑫\_\_\_\_\_；聲音低沈，身體漆黑到讓人看不見的⑬\_\_\_\_\_、還有造雨精靈和雲朵精靈的爸爸⑭\_\_\_\_\_，暖暖黃在那裡安靜的住了一天，直到第二天看到黑白報報導哈特家將有⑮\_\_\_\_\_才匆匆忙忙趕回家。

2. （ ）這個故事都用①暖暖黃②暗暗黑③亮亮白④博士⑤

\_\_\_\_\_的口氣在說故事。

3. 請根據故事內找出關於三個新角色的敘述和畫出他們的樣子。

|        |                                    |  |  |
|--------|------------------------------------|--|--|
| 描<br>述 | 1 聲音尖尖細細，<br>穿白衣服<br>2 太靠近他會看不到自己  |  |  |
| 樣<br>子 | 他是（                      ），<br>他長得 |  |  |

4. 在故事中亮亮白和暗暗黑的家是連在一起的，你覺得會是什麼樣子呢？請畫下來。

5. 在故事裡暖暖黃一度以為這三個新朋友是幽靈，後來發現是誤會一場；當他為自己的大驚小怪向他們道歉時，新朋友卻一臉不在乎的說：「沒關係，這種事沒什麼，而且偶而有些好笑的事就像調味料，讓生活更有味道。」請你以班級生活為範圍想一想並舉例說明：我們班上是否有人就像調味料（酸、甜、苦、辣都可），讓我們生活更有趣？

5. 請查出以下這些語詞的意思。

（P53）矗立：

（P58）意猶未盡：

6. 你在閱讀這個故事時的情況？（符合的請打✓）

- ☐ 我全部自己讀，大概花了我\_\_\_\_\_小時。
- ☐ 故事好長，我看了很久才看完，而且還得回頭看前面的故事才能連貫。
- ☐ 這個故事有點難懂，我沒把它看完。很難的地方是第\_\_\_\_\_頁。
- ☐

讀者：

## 第六個故事 橙橙橘的日記

## 第七個故事 意見不同的朋友們

### 1. 大意填充

哈特家爆發大戰了！回到家的暖暖黃看到一群人正扭打在一起，從他們外表根本無法分辨誰是誰？暖暖黃想要勸架，亮亮白卻說：「就讓他們去打吧！」還要暖暖黃去①\_\_\_\_\_；這群朋友打到精疲力竭，全身沾著一種怪顏色，全躺在地上喘息了！暖暖黃和黑、白兩位朋友就②\_\_\_\_\_讓這些朋友恢復原狀；他們開始抽絲剝繭，發現原來是誤會一場，冷冷藍家的朋友把④\_\_\_\_\_送去的邀請卡解讀錯誤，間接造成這場戰爭；解釋清楚後，大家決定把打架時留下來的顏色取名為⑤\_\_\_\_\_作為紀念。後來大家一起幫忙整理哈特家；熱熱紅則做了一桌豐盛的料理招待所有朋友，飯後他們還在外頭⑥\_\_\_\_\_，幫夜晚天空畫圖。

2. 當言者無意，聽者有心時；誤會就產生。一張充滿善意的邀請卡，怎麼會變成造成誤會的兇手？請你用自己的話解釋哈特家這場誤會是什麼發生？後來又怎麼解決？你曾有過這樣的經驗嗎？請提出來和我們分享。（50 字以上）

3. 我們一起閱讀這個故事已經快兩個月，故事也即將進入尾聲，在這個故事中露臉的人物依序有：暖暖黃、熱熱紅、橙橙橘、小綠、阿紫、造雨精靈、雲朵精靈、風神、亮亮白、暗暗黑、博士。請你閉起眼睛回想故事，回答我很想知道的問題：

☆ 如果你可以住在這個故事中，你最想當什麼角色？為什麼？

---

---

☆ 如果你可以在這個故事中居住，你最想找誰當鄰居？為什麼？

---

---

4. 請查出以下這些語詞的意思。

p64 筋疲力盡：

---

p69 來龍去脈：

---

請找出幾個形容食物好吃的成語：

---

5. 你在閱讀這個故事時的情況？（符合的請打✓）

- ☐ 我全部自己讀，大概花了我\_\_\_\_\_小時。
- ☐ 故事好長，我看了很久才看完，而且還得回頭看前面的故事才能連貫。
- ☐ 這個故事有點難懂，我沒把它看完。很難的地方是第\_\_\_\_\_頁。
- ☐

6. 預告星期一的閱讀課，我們將要搭建故事主角們的家。你可以想一想哈特家、冷冷國、小綠加、暗暗黑和亮亮白的家會是什麼樣子？房屋設計師由你來當。

☆ 你想要設計的是\_\_\_\_\_，那裡會有\_\_\_\_\_

---

## 尾聲 故事結束了嗎？

【本報記者暖暖黃報導】在上一章學習單中，作者雅齡老師曾經提出兩個疑問，第一個是：如果你可以住在這個故事中，你最想當什麼角色？第二個是：如果你可以在這個故事中居住，你最想找誰當鄰居？經過統計，發現各家得票如左：

至於原因，雅齡老師下週一將與大家分享，她會告訴你有人想當風神，是因為風神可以隨心所欲到任何地方；順便在告訴你一個秘密，其實暖暖黃是作者最喜歡的角色，她那愛旅行的個性跟作者簡直一模一樣。

【本報記者熱熱紅報導】以下是本週末重要的活動請努力完成。

- 1〈徵畫〉請你依據故事，設計一張著色紙（只有線，不著色），代表新的哈特家。畫在這張紙背後。
- 2〈徵讀者反應〉請你重新快速看過所有的故事，用√表示你喜歡的章節，用△表示你不那麼喜歡的章節，並簡單說原因。

| 故事名稱             | 喜歡或不喜歡 | 原因 |
|------------------|--------|----|
| 第一個故事 哈特家的新伙伴    |        |    |
| 第二個故事 冷冷國.怪人.新朋友 |        |    |
| 第三個故事 熱熱紅的日記     |        |    |
| 第四個故事 給造雨精靈的禮物   |        |    |
| 第五個故事 白與黑        |        |    |
| 第六個故事 橙橙橘的日記     |        |    |
| 第七個故事 意見不和的朋友們   |        |    |
| 尾聲 故事結束了嗎？       |        |    |

3〈徵稿〉故事到這裡已經算是尾聲，如果作者想將故事交給你接龍下去，請你幫它寫續集，那新故事會是……（歡迎你參加故事接力寫作，時間到期末，你可以慢慢想，慢慢寫。完成通過者，可以參加老師期末特別舉辦的故事發表會。）

4. 看完這一系列的故事，花了四年甲班，你有什麼話或問題（好話、壞話都要，香問題、臭問題都可）想告訴作者的，請寫下來：

謝謝你參與閱讀，雅齡老師的這個寫作計畫還在進行中；如果未來書籍出版了！一定不會忘記跟四年甲班的每一個人分享。

| 角色<br>項目 | 我想變成他 | 我想找他<br>當鄰居 |
|----------|-------|-------------|
| 暖暖黃      | 4     | 1           |
| 熱熱紅      | 5     | 5           |
| 橙橙橘      | 3     | 1           |
| 冷冷藍      | 2     | 2           |
| 小綠       | 2     | 1           |
| 阿紫       | 2     | 2           |
| 暗暗黑      | 1     | 0           |
| 亮亮白      | 0     | 1           |
| 博士       | 1     | 0           |
| 風神       | 1     | 0           |

# 家有喜事

## 特刊

### 合

#### 附錄二 小均的創作



今天我要向大家說整件事的來龍去脈，其實早在三年前我京尤十二萬分的言成懇請熱熱紅紅跟我交往，後來他角也答應我了，但京尤在不久後我向熱熱紅紅求婚，請他名正言順的在我身是服侍我，照顧我，後來他答應了，所以你們應該在不久後京尤可以收到我跟熱熱紅紅寄的喜帖，對了明天是我跟熱熱紅紅的訂婚的日子，你們在中午十二點以前要趕去小系系住的士地方，我要帶你們去一個地方，順便跟你們大家說一件事。

各位集合了，我要帶你們去一個你們意想不到的士地方，小央喻，我帶他們大納走了五分鐘京尤到了我說的那一個非常神秘的士地方，原來那個士地方就是我自己為熱熱紅紅設計的訂婚禮堂，大家看了除了感動還是感動，這時木登木登橋說：「你們大家趕快去禮堂各坐各位，訂婚黑點禮快開始了，木登木登橋一再提是西星我們大家，後來在婚禮小央結束的時候我跟大家說：「其實我已經叫人把我們的結婚禮堂蓋好了，而且我保證你會滿意，士也點就是冷冷國附近那一帶的海邊那裡，希望大家會滿意，不久後木登木登橋就宣布訂婚黑點禮結束然後大家就解散了。

系經過了一個多月，我們即將要結婚，日子一天一天的過去，終於到了我和熱熱紅紅的大喜之日了，今天在大家的面前我發誓我一定會全心全意對待他的直到永遠，這個戒指代表一切，它是我給熱熱紅紅的信物也是我給熱熱紅紅的幸福，請你們大家來見證我們的愛情，我會為熱熱紅紅保證這



# 喜家有特合



個愛情直到生老病死，請大家放心的把奎丸奎丸紅交給我照顧，在我說完之後，亮亮白、暗暗黑、博士、造雨米精靈、雲朵精靈、風神、阿紫、冷冷藍、木登木登橋、小絲絲全部都站起來，然後異口同聲的說：祝你們兩個早生貴子、白頭偕老、永浴愛河，說完後我們大家就一起去美國的瑞士玩，玩到了第五天我跟奎丸奎丸紅就加拿大度蜜月了，然後其它人就先回去而我們除了去加拿大還去英國、法國、倫敦、義大利、日本，到最後一個國家也就是日本的時候，奎丸奎丸紅懷孕了，在這段其月間我一尊都非常地細心照顧奎丸奎丸紅，終於奎丸奎丸紅要生了，我要親自拿著攝影機去拍攝，在我拍攝的過程中我一直在想，如果第一胎是女生那第二胎是男生，那兩個字加起來就是「好」字囉，如果是這樣就太好了。

醫生宣布手術成功，他把奎丸奎丸紅生得孩子抱給我，是龍鳳胎，奎丸奎丸紅為我生了一對可愛又健康的龍鳳胎，經過了一個星期，奎丸奎丸紅出院了，我們兩個和小孩回我們的家了，在路途中時我在想想想不到正如我所料就第一胎是女的、第二胎是男的，我的希望成真了真高興。



改

編

片反